



**Str. 12 – S Tomijevo obsodbo  
so si pridobili pomurski sodniki  
in tožilci veliko »prvržencev«**

# Primer Sluga se zapleta



V petek, 21. novembra, je na Okrožnem sodišču Murska Sobota protestno odstopil Roman Sluga, oče Tomija Sluge. Istega dne se je pred vrhovnim, višjim in okrožnim sodiščem v Ljubljani zbralo več posameznikov, ki so pripravili internetno klepetalnico, zbirali pa so tudi prispevke za pravno pomoč Tomiju Slugi.

**Str. 3 – Dediči grofice  
Zichy si manejo roke**

## Zapuščinski postopek

Veliko premoženje nekdanje  
avstrijske grofice in veleposestnice  
Marie Iphigénie Anastazije  
Franciške Zichy ocenjujejo na več  
milijonov evrov, zato je razumljivo  
njeno zanimanje njenih dedičev



**Str. 3 – Gornji Lakoš – protestna zapora ceste**

## Krajani zahtevajo hitrejšo urejanje prometnih razmer

**poglej in odpotuj!**

**ŽUSTERNA, Senčkov klub**  
3\* Žusterna/Koper, kopanje v  
Aquaparku, izlet: Piran, Izola, Tist  
28.11./2D/POL od **13.990**

**RABAC, novo leto**  
3\* hotel Castor, prenočitev,  
vključena silvestrska večerja  
29.12.-31./3D/POL **24.900**

**BOŽIČNI RIM**  
avtobus, Assisi - Rim - Vatikan,  
odlično slovensko vožnje  
23.12./4D/NZ **39.900**

**EGIPT, Hurgada**  
3\* hotel, letovanje, polet z  
avstrijskih letališč  
27., 29.11./7D/POL **70.890**

**SONČEK**  
M. SOBOTA, Slovenska 52  
Telefon: 02/521 41 92

**TUI potovalni center**

**TV OJNO**

Simon Šipek je rešil življenje

**Dokaz, da so  
policisti vedno  
in povsod v  
službi ljudi**

Policist Simon Šipek je iz goreče  
hiše rešil njenega lastnika.

**Str. 10 – Simon Šipek  
je rešil življenje**

## Dokaz, da so policisti vedno in povsod v službi ljudi

Policist Simon Šipek je iz goreče  
hiše rešil njenega lastnika.

**NAROČNIK**



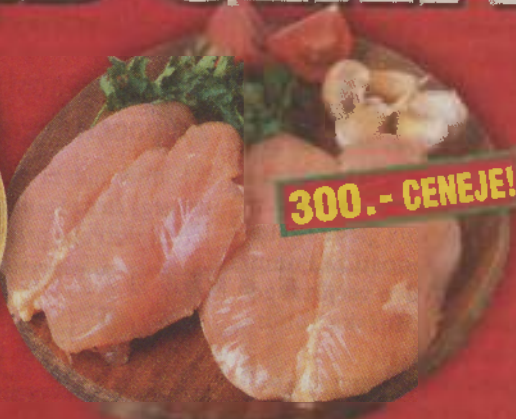
Nepreslišano

Megamarket **INTERSPAR** Murska Sobota

## NAJBOLJŠA VIKEND CENA



Belo grozdje 1 kg



Piščanci file  
prsa brez kosti in kože, postrežno, Pivka, 1 kg

**319.- 1.099.-**

Ponudba velja od 27. do 30.11.2003 oz. do prodaje zalog.

## Mercator

Hipermarket Murska Sobota, Pleše 1 in Supermarket Ljutomer, Užiška 13

**SUROVO MASLO**  
250 g, Pomurske mlekarne **293.-**

**SIR JOŠT mini 45% m.m.**  
cena za kg v kosu, Ljubljanske mlekarne **990.-**

**PIŠČANČJA PRSA**  
na podstavku, cena za kg, Perutnina Ptuj **904.-**

**PREKAJEN VRAT, POLOVICE**  
brez kosti, vak. pak., cena za kg v kosu, MDK, Kočevje **1.244.-**

**Ugodna  
ponudba**

**BONBONIERA FONTANA, KRAŠ**  
194 g, Krašcommerce, Novo mesto **599.-**

**ČOKOLADA MILKA**  
z rozinami in lešniki, 300 g, Mercator **439.-**

**KOKOSOVA MOKA MOCERINO**  
200 g, Mercator **154.-**

**KOMPOT MEŠANO SADJE YOUR CHOICE**  
825 g, Mercator **384.-**

Ponudba velja do prodaje zalog.



## Iz občine Velike Polana Pričakovati je negodovanje

Letošnji proračunski prihodki občine Velika Polana bodo znašali nekaj več kot 212 milijonov tolarjev. Za investicijske odhodke so uspeli nameniti 41,5 milijona. Med postavkami sprejetega rebalansa so za delovanje matične knjižnice v Lendavi zagotovili 1,5 milijona tolarjev.

Na vprašanje svetnika (podžupana) Jožefa Hozjana, kaj je s financiranjem Pokrajinske in študijske knjižnice Murska Sobotica – zdi se mu namreč smiselno, da bi zagotovili svoj del obveznosti tudi v ta namen –, je župan Andrej Lehar odgovoril, da je že dal ustno obljubo, da bodo realizirali tudi to obveznost, vendar jo bodo morali razdeliti na tri obračunska leta. In o tem bodo podpisali še sporazum, če je potrebno. Seveda gre pri tem za sofinanciranje gradnje novih prostorov, v Lendavi pa za dejavnost matične knjižnice.

Glede visokih stroškov za ogrevanje, kar je zanimalo nekatere druge svetnike, pa je bilo rečeno, da so pri tem zajeti tudi stroški ogrevanja krajevnega urada, kar dobi občina povrnjeno od servisa skupnih služb. Sicer pa predvidevajo, da bo boljše, ko bo začel delovati sistem za plinsko ogrevanje. Rezervoar je že pripravljen.

Po merilih ministrstva za finance bi morali v velikopolanski občini letos zbrati od prispevkov za stavbna zemljišča 4,1 milijona tolarjev, kaže pa, da bodo uspeli »skasirati« le okrog 1,1 milijona tolarjev. Prihodnje leto,

ko bo veljal nov odlok o nadomestilu za uporabo stavnega zemljišča, ki so ga sprejeli na ponedeljkovi seji občinskega sveta, naj bi bilo drugače. Prispevke bo namreč treba plačati tudi za nezazidana stavbna zemljišča (v naravi sado-vnjak, travnik ali njiva). Občina pa se je z odlokom zavezala, da bodo imeli lastniki stavbnih zemljišč možnost le-te priključiti na vodovod, elektriko, telefon in kanalizacijo, če obstaja sekundarno omrežje, ki to omogoča, oddaljenost priključkov pa ne bo daljša kot 30 metrov od meje stavbnega zemljišča.

Med občani bo ta odlok prav gotovo povzročil negodovanje, ker bo pač treba plačati več kot doslej. Ampak tako narekuje država s svojimi zakoni in gre za izvirne prihodke občine, ki pridejo še kako prav za razvojne naložbe.

J. G.

## Nova pokrajinska in študijska knjižnica odprta

# »Razjokali so se, ker so spet prišli do knjige«

»Ljudje so bili presenečeni, jezni, jokali so, nekatere je bilo strah ... ko smo na hitro morali zapreti študijski oddelek Pokrajinske in študijske knjižnice,« je na otvoritvi novih prostorov povedala Suzana Szabo Pahič, v. d. direktorica Piška. To so bili za nas hudi časi, saj nismo mogli zagotoviti osnovne dejavnosti. Naš cilj pa je, da vsakemu državljanu zagotovimo dostop do knjige. Od prejšnjega četrtka naprej so za uporabnike v središču mesta odprli novo Pokrajinsko in študijsko knjižnico in s tem sta zopet na voljo študijsko gradivo in druga literatura, ki nista bila dostopna skoraj tri mesece.

Pokrajinska in študijska knjižnica v Murski Soboti je bila zadnja, ki je bila zgrajena s kulturnim tolarjem. Če je ne bi začeli



Na otvoritvi je v. d. direktorica Pahičeva dobila ključ, soboški župan Slavic pa ključavnico. Simbolično, da knjižnice nikoli več ne bo treba zapreti. V prvih dneh jo je obiskalo nekaj tisoč ljudi. Foto: Jure Zauneker

graditi leta 2000, je vprašanje, kdaj bi jo in ali bi jo sploh še kdaj začeli graditi v takem obsegu. Čeprav so selitev v nove prostore predvidevali že veliko prej, se je zaradi pomanjkanja finančnih sredstev premaknila na november 2003. Ministrstvo za kulturo in nekatere občine so svoje obveznosti izpolnjevali, vsi pa ne.

Izgradnja knjižnice je stala 1,64 milijarde tolarjev, od tega je država prispevala polovico, četrtno Mestna občina Murska Sobotica, preostalih 266 milijonov tolarjev pa so si občine razdelile med seboj. Še vedno pa je daleč od tega, da bi poravnale svoje obveznosti. Poleg Murske Sobotice, ki je poravnala vse svoje obveznosti in še več, je to storilo še pet občin: Beltinci, Črenšovci, Dobrovnik, Moravske Toplice in Tišina. Občine so skupno prispevale le 104 milijone tolarjev. Da je lahko gradnja napredovala po načrtih, je mestna občina založila sto milijonov tolarjev. Za dokončanje knjižnice, nakup opreme in plačilo nekaterih dosedanjih stroškov pa potrebujejo približno še 80 milijonov tolarjev, je na kratko predstavila potek gradnje Brigita Perhacec z

osebno teritorialnih in personalnih cerkvenih institucij s sedežem v Sloveniji, ki imajo to osebno po normah kanonskega prava in ki jih mora cerkevna oblast skladno z našim pravnim redom prigrisati pristojnemu organu, da jih registrira. Ta člen torej ni v neskladju z načelom enakopravnosti verskih skupnosti. S tem so odpravljeni tudi dvomi drugih verskih skupnosti, ki so ob podpisu sporazuma izražale dvom, da so same v podrejenem položaju v odnosu do Katoliške cerkve. V tem delu je pomembno nimenje o drugem odstavku štirinajstega člena Sporazuma, po katerem naj bi si obe strani prizadevali obravnavati vsa odprta vprašanja, ki niso predmet tega dogovora. V Sporazumu po ugotovitvi sodišča ni kršeno načelo ločenosti države in verskih skupnosti, ko so cerkvi zagotovljeni svobodno delovanje, bogočastje in kateheza ter tudi pravica ustanavljanja in upravljanja vseh vrst šol in stopenj.

J. V.

oddelka za gospodarske in negospodarske dejavnosti.

Razveseljuješa pa je novica, da so tik pred otvoritvijo še zadnje pomurske občine podpisale pogodbe, s čimer so pristopile k sofinanciranju knjižnične dejavnosti. Ker občine niso izpolnjevale finančnih obveznosti za delovanje in nakup gradiva, novih knjig v knjižnici že slabi dve leti niso dobili, pa se že letos obetajo boljše časi. Knjižnica je poravnala svoje dolgove in naj bi še pred novim letom začela z nakupom novega knjižničnega gradiva. Vprašanje pa je, ali bodo lahko nadomestili izgubljeni čas. Sicer pa so v nove prostore v rekordnem času preselili 170 tisoč enot gradiva ter 500 naslovov publikacij in drugega tiska. S tem so izpraznili preproste prostore študijskega oddelka Hartmanove vile in nekaj skladišč. »To je hram znanja, ki nam v Pomurju še kako manjka,« je poudaril Anton Slavic, soboški župan. Pri nas imamo premalo visoko izobraženih ljudi. Prav institucija, kot je knjižnica, pa lahko pripomore k izboljšanju tega dejstva. Dodaj je, da bo treba v Pomurju združiti vse moči, še posebno pri skupnih projektih. In knjižnica je bila prav gotovo eden takih velikih skupnih projektov. Študijski oddelek je zaenkrat odprt od srede do petka od 12. do 19. ure, ob sobotah pa od 8. do 13. ure, splošnoizobraževalni in pionirski oddelek v soboškem gradu pa bo še naprej odprt po starem. V prvih dneh je knjižnico obiskalo nekaj tisoč ljudi. »Z obiskom in reakcijami smo nadvse zadovoljni. Hitro pa se znajdejo tudi pri novi poselitvi knjig. Nekateri so prav živostno reagirali in s solzami v očeh držali kakšno knjigo,« je nekaj dni po otvoritvi dejala Pahičeva. Do konca tedna pa še traja razpis za novega direktorja Piške in v začetku prihodnjega leta naj bi izvedli, kdo bo knjižnico vodil prihodnjih pet let. A. N. R.

## Vatikanski sporazum Zelena luč

Že dve leti sta minili od taktat, ko je podpis vatikanskega sporazuma dvignil veliko političnega prahu. Sporazum sta podpisala takratni predsednik vlade dr. Janez Drnovšek in vatikanski nuncij Edmund Farhat, nesporno vatikanski diplomat, ki je pustil izmed vseh vatikanskih diplomatov v Sloveniji najgloblji pečat, in to ne samo zaradi zadnjega dejanja – podpisa sporazuma –, ampak tudi zaradi svojih prizadevanj, da se slovenska katoliška Cerkev »reorganizira« v več škofij. Skratka, šlo je za človeka z občutkom za vernika in približevanje Cerkve verniku ter tudi vrhunskega politika. Ta uvod samo za osvežitve spomina glede Farhatove pomembnosti za Pomurje, saj je bil eden večjih zagovornikov, da Murska Sobotica dobi škofijo.

Ob političnem razgrevanju strasti, do katerega je prišlo s podpisom vatikanskega sporazuma, smo prišli z odločitvijo ustavnega sodišča do razjasnitve problema, ki je imel v ozadju predvsem močan ideološki naboj. V svojem mnenju je sodišče izreklo interpretativno (razlagalno) mnenje pri razumevanju prvega člena. V mnenju je zapisano, da Republika Slovenija in Sveti sedež potrjujeta, da sta država in Katoliška cerkev, vsaka v svoji ureditvi, neodvisni in samostojni, in po katerem deluje Katoliška cerkev svobodno po kanonskem pravu v skladu s pravnim redom Republike Slovenije in ni v neskladju z načelom suverenosti iz tretjega člena Ustave in z načelom o ločenosti države in verskih skupnosti iz prvega odstavka 7. člena Ustave. Tu jasno je definirano, da je to tako, če bo Katoliška cerkev pri svojem delovanju pri nas spoštovala državni pravni red. Politiki, zlasti zagovorniki ustavne presoje, so s tem zadovolj-

ni. Hkrati pa je tudi res, da sodišče v obrazložitvi zapiše, da tudi Cerkev na tem področju ne postavlja posebnih zahtev. V 32. točki razlage je zapisano: »Besedilo drugega odstavka prvega člena sporazuma je mogoče razlagati tako, da Katoliški cerkvi dopušča delovanje v skladu s kanonskim pravom na mešanih področjih, dokler to delovanje ne trči ob pravni red R Slovenije.« Tu navedejo dobesedni prevod italijanskega izvirnika, ki se glasi: »... in ob upoštevanju pravnega reda R Slovenije.«

### Enakopravnost verskih skupnosti zagotovljena

Sodišče tudi za drugi odstavek drugega člena Sporazuma, po katerem Slovenija priznava pravno

### Popravek

V 47. številki Vestnika, v članku Slike za prijaznejšo bolnišnico, je med učenci likovne delavnice, ki so prispevali svoja slikarska dela, naveden Andrej Šonaja. V resnici jih je prispevala Zora Šonaja. Za napako se opravičujemo.

## VESTNIK

IZHAJA OB ČETRTKIH  
Izdaja: Podjetje za informiranje d. d.  
Murska Sobotica

Uredništvo: Irma Benko (direktorica), Janez Votek (odgovorni urednik), Ludvik Kováč (namestnik odgovornega urednika), A. Nana Riturper Rodež, Bernarda Balazic-Peček, Jože Graj, Majda Horvat, Milan Jerše, Štefan Sobočan (novinarji), Nataša Juhov, Janj Zauneker (fotograf), Nevenka Ermi (lektorica), Ksenija Šimen (tehnična urednica), Robert J. Kováč (računalniški preloz).

Naslov uredništva in uprave: M. Sobotica, Ulica am. Novaka 13, tel. št.: 531 19 98 (naročniška služba), n.c. 531 19 60, 534 80 17 (novinarski Vestnik), Venera (tlačenje) 534 80 15, št. telefaksa 532 11 75. Nenaročniški rokopisov in fotografij ne vračamo.

Naročnina za tri mesece je 3.700,00 tolarjev, letna naročnina 14.800,00 tolarjev, letna naročnina za naročnike v tujini je 37.500,00 SIT, polletna naročnina za delovne organizacije, podjetja in obrtnike je 11.100,00 tolarjev. Izvod v kolportuži je 300,00 SIT. Transakcijski račun za naročnike pri Raiffeisen Krekova banka 24900-9000247884.

Tisk: Podjetje za usposabljanje in tisk SET Verže, davek na dodano vrednost je vračunan v ceno izvoda in se obračunava v skladu s 7. točko 25. člena Zakona o davku na dodano vrednost, Uradni list 23. 12. 1998, št. 89 in Zakona o izvrševanju proračuna Republike Slovenije za leto 2002 in 2003, Uradni list 17. 12. 2001, št. 103.

Rok tiska: 15.000 izvodov.

Elektronska pošta:  
Vestnik: vestnik@inf.si,  
Venera: venera@inf.si,  
Naročniška služba: oglasni.vestnik@inf.si  
WWW stran: http://www.p-inf.si.

**INTERSPORT®**

Od 27. 11. do 11. 12. 2003

**AKCIJA**

13.990,00  
17.990,00

**Ženska smučarska jakna ELSBETH**  
kapuca v /  
ovratniku,  
800 mm,  
PU premaz,  
barve: rdeča,  
svetlo modra,

8.990,00  
12.990,00

**Ženske smučarske hlače EUPHRATES**  
800 mm, PU premaz,  
barve: rdeča, temno  
modra, svetlo modra,  
črna

8.990,00  
12.990,00

**Baby smučarski kombinizon EDMONTON**  
fiksna kapuca,  
600 mm PU  
premaz,  
barva: temno  
modra, rdeča

8.990,00  
12.990,00

**Moški in ženski pancarji ENTRYX 4 MEN, LADY**  
Omogočili vam bodo udobje in s tem ugodno imajo. Namenjeni rekreativnim smučarjem.

25.990,00  
34.990,00

**KOMPLET Celada (MAPUS) + očala (CEBE)**  
Dajte prednost varnosti na smučih! Celado in očala opravljene vse teste varnosti, ki jih zahteva evropska zakonodaja.

9.990,00  
12.990,00



# Gornji Lakoš – protestna zapora ceste

## Krajanji zahtevajo hitrejšo urejanje prometnih razmer

Krajanji Gornjega Lakoša so v soboto dopoldne ob desetih uri v neprekinjenem prehajanjem ceste za slabi dve uri protestno ustavili promet na državni cesti. Na ta način so opozorili na nevarne prometne razmere v naselju, skozi katero je v tem letu že peljalo in potem v Dolgi vasi prestopilo mejo okoli 350 tovornih vozil.

Krajanji ugotavljajo, da promet skozi naselje nenehno nastaja, zaradi česar je cestišče v obnem stanju, zaradi tresljajev in prehitre vožnje tovornih vozil pa so poškodbe utrpeli že hiše ob cesti. Opozarjajo še na lastno ogroženost. Ropot, ki zaradi dovoljene nočne vožnje ne pojenja ves dan, jim načenja zdravje, prav tako emisije škodljivih izpušnih plinov, ki že presegajo dopustno mero, prevozniki pa so ogroženi tudi ob prekanju cestišča, urejena pa ni kolesarska steza do Lendave. Zaradi tega so pred časom državo naslovili šest zahtev: izdati dovoljeno hitrost s sedemdeset na petdeset kilometrov na uro, sanacija oziroma redno vzdrževanje cest in povrnitev škode, ki je zaradi prometa nastala na hišah, prepoved vožnje za tovorna vozila

ob nedeljah in praznikih tudi na relaciji Gornja Radgona–Dolga vas, kot to velja za preostali del države, prepoved nočne vožnje, pospešitev gradnje avtoceste in preusmeritev prometa skozi tista naselja občin, ki so doslej z nestrinjanjem z izbiro trase ovirale njen začetek. Po besedah predsednika krajevne skupnosti mag. Jozsefa Mursica so na opozorila vladi z Urada za ceste

pri prometnem ministrstvu dobili odgovore, ki niso vsebovali nobenih rešitev. Zaradi tega so se odločili za zaporo ceste, za kar seveda niso imeli dovoljenja, policisti pa so potem po dobri uri ustavitve prometa udeležencem izročili plačilni nalog za prekršek v višini deset tisočakov. So pa o zapori obvestili vlado. Na protest krajanov se je odzval direktor Direkcije RS za ce-

ste Vili Žavrlan. Obljubil je, da bodo v okviru možnosti poskrbeli za večjo varnost na tej cesti, kar so v začetku tedna z urejanjem prometne signalizacije tudi že začeli uresničevati, v prihodnjem letu pa naj bi na relaciji Kapca–Hotiza tudi uredili traktorsko pot in pot za pešce, to pa naj bi dokončali še v Gornjem Lakošu. V ta namen je v prihodnjem letu in v letu 2005 v proračunu predvidenih po sto milijonov tolarjev. Kot je povedal Žavrlan, pa omejitve prometa ob koncu tedna ni v pristojnosti direkcije. Krajanje je pozdravil in jim izrekel moralno podporo tudi župan Anton Balažek, ki je priznal, da so prometne razmere na tem območju nevarne in krajanom obljubil podporo.

Krajanji Gornjega Lakoša bodo v naslednjih dneh analizirali dogode in odzive s strani države, potem pa se odločili o nadaljnjih korakih in morebitnem stopnjevanju pritiska na državo. Razmišljajo tudi o organizaciji vaškega foruma, na katerega bi povabili še ministra za notranje zadeve Rada Bohinca.

Majda Horvat



Krajanji Gornjega Lakoša so protestno ustavili promet in tako opozorili na nevarne prometne razmere. Foto: N. J.

## SOD večinski lastnik Planike

### Obutveno podjetje za denacionalizacijski dolg

Kupec uradno še ni znan

Planika je ena od družb, ki je bila v okviru sodne poravnave prenesena na Slovensko odškodninsko družbo,« so na vprašanje, zakaj Planika ni na seznamu prodajalcev premoženja države v gospodarskih družbah v letih 2004 in 2005, odgovorili z ministrstva za finance. Kot smo poročali, je pristojnost nadzora Planika letos od gospodarskega prevzelo finančno ministrstvo, to pa jo je štimalo, da devetindesetimi družbami po sodni poravnavi med vlado in Slovensko odškodninsko družbo preneslo SOD. Slednja bo tako prejela 57-odstotni lastniški delež v Planiki namenila za povrnitev denacionalizacijskega dolga.

skih zahtevkov, saj bodo te obveznosti samo letos znašale 25 milijard tolarjev. Kdaj bo paradržavna institucija prodajala poslovni delež v Planiki, še ni znano, prav tako ostaja brez odgovora vprašanje, komu, a kot pravijo pri SOD, bo ta iz večine družb izstopila v naslednjih štirih letih.

Po poizvedovanju, zakaj naj bi bilo za državo ugodnejše, da je večinski delež v družbi Planika prenesla na SOD in tako odstopila od javne prodaje, od pristojnih nismo dobili jasnega odgovora, pač pa le potrditev, da je bilo to za državo ugodnejše. Zato domnevamo, da so na vrhu presodili, da bi država s prodajo iztržila manj, kot je zdaj, ko je s tem premoženjem uspela pokriti denacionalizacijsko luknjo, kar je očitno po-

sodni poti od nje zahtevala Slovenska odškodninska družba. To, da je v državnih očeh Planika manj zanimivo podjetje in zato slabše tržno blago, pa je bilo mogoče razbrati tudi iz Ropovih izjav, ki jih je dal ob »reševanju« delovnih mest v obutvenem podjetju Alpina. Dejal je: »V nasprotju s Pekom in Planiko je Alpina uspešno, mednarodno konkurenčno podjetje...« S takšno izjavo je seveda pljunil tudi v lastno skledo, kajti sanacija obeh imenovanih družb je namreč potekala pod »budnim« državnim očesom in seveda z davkoplačevalskim denarjem. (Konec leta osemindevdeset so svoj prispevek k sanaciji družbe Planika prispevali tudi zaposleni, saj so s spremembo terjatev v kapitalski delež omogočili izpeljavo prisilne poravnave.)

Kakšna je torej prava cena Planike? Če je v tem trenutku nizka, ali bo tako tudi v prihodnje? Ob tem je vendarle treba vedeti, da je prav zaradi načrtovane državne prodaje in menedžerskega nakupa slika poslovanja v Planiki sedaj toliko zamegljena, da ji v tem trenutku ni videti jasnih obrisov, skratka, da je v ozadju določanja njene vrednosti interes kapitala.

S tem ko je država svoj delež v Planiki prenesla na SOD, so se dejansko odprli tudi vsi možni scenariji prodaje in ovrednotenja tega premoženja. Bi menedžerski ekipi, ki je z namenom odkupa državnega premoženja ustanovila podjetje MBO, bolj ustrezal nakup »manj vrednega« premoženja neposredno od države? Še pred polletjem je namreč predsednik uprave Milan Bajželj izjavljal, da država za prodajo ne kaže prave volje.

Majda Horvat

## Izbrisani

Človekova pravica je nedotakljiva pravica. V tem kontekstu gre razumeti – toda bistveno globlje – tudi pojem svetosti življenja; kot ga definira filozof dr. Tine Hribar, ki je v zadnjem obdobju spet aktivno stopil v javnost.

To vzemimo samo kot izhodišče, kajti politika se ta čas lomi pri problemu izbrisanih. Politični problem je, ali tehnični zakon, ki se lomi pri vprašanju odškodnin, sprejeti ali ne. Ne glede na to, kako se bo zgodba politično izšla, je zanimivo, da se vrtilo okrog denarja oziroma odškodnin. Na tej ravni je težko presojati, kdo ima prav, ali zagovarjajo rešitev z enim zakonom. Morda je res materialno ozadje tisto, ki ima lahko neugodne po-

## Zapuščinski postopek

Dediči grofice Zichy si manejo roke

Veliko premoženje nekdanje beltinske grofice in veleposestnice Marie Iphigenie Anastazije Frančiške Zichy ocenjujejo na več milijonov evrov, zato je razumljivo izjemno zanimanje njenih dedičev, to so nečaki in njihovi potomci, ki živijo v Avstriji, Franciji, Italiji, Švici in na Madžarskem, za nasledstvo.

Spomnimo, da je bil 3. junija 1993 vložen denacionalizacijski zahtevek za vrnitev grofičinega premoženja. Ta vsebuje poleg beltinske graščine še zahtevo za vračilo 1130 hektarjev obdelovalnih površin, travnikov in gozdov na ravninskem delu pokrajine ob levem bregu reke Mure vse do Lendave, nadalje več gospodarskih objektov, kot so beltinski mlin, skladišča, žage in podobno, ter sedanjo občinsko zgradbo v Beltincih.

Sledil je deset let trajajoč denacionalizacijski postopek, da bi od avstrijske in madžarske države dobili vse potrebne dokumente, ki naj bi dokazovali, da grofica Zichy med nacionalizacijo njenega premoženja ni bila avstrijska in madžarska državljanka ter da ji nobena od obeh držav ni izplačala odškodnine na račun podržavljenega premoženja v Sloveniji oziroma v nekdanji Jugoslaviji, kakor tudi to, da ni imela pravice zahtevati odškodnine od teh držav.

### Vse po črki zakona

Kot kaže, je boj za mogočno beltinsko grofijo vse bliže končnemu razpletu. Pooblaščenec dedičev, odvetnik Tibor Hari, je namreč Upravni enoti Murska Sobota predložil v izvirniku (v nemškem in madžarskem jeziku) dokument o tem, da grofica Zichy med nacionalizacijo pri nas ni bila državljanka tuje države. »Deželna vlada avstrijske Štajerske je izdala potrdilo, da je Zichyjeva postala avstrijska državljanka šele 22. septembra 1949. Tudi centralna pisarna za urejanje odškodnine in glavni oddelek za odškodnine, ki delujeta v okviru madžarskega notranjega ministrstva, sta pravnim naslednikom grofičinega premoženja 28. julija letos izdala dokument, s katerim potrjujejo, da ji na račun podržavljenega premoženja v Sloveniji ni izplačalo odškodnine. Seveda bodo upravičenci morali sprožiti zapuščinski postopek za dedovanje na okrajnih sodiščih v Murski Soboti in Lendavi,« pravi odvetnik Tibor Hari.

In kaj meni načelnik Upravne enote Murska Sobota Geza Farkaš? Bil je diplomatsko dokaj redkobeseden. Povedal pa je naslednje: »Mi dejansko v skladu z zakonom nadaljujemo s postopkom. Pred krajšim časom smo zadnjič zaprosili odvetnika, da nam dostavi določene listine, ki so bile za nadaljevanje postopka nujno potrebne, zlasti glede odločanja v postopku. Zastopnik upravičencev, odvetnik Tibor Hari, je dostavil ustrezne dokumente v tujem jeziku. Zdaj nam mora v skladu z zakonom o upravnem postopku priskrbeti uradne prevode. Ko jih bomo dobili, bomo v skladu z zakonom nadaljevali s postopkom.«

Na vprašanje, kaj bo, če bo ugotovljeno, da grofica Zichy res ni bila avstrijska in madžarska državljanka, pa Geza Farkaš odgovarja: »No, zadeve ne morem preudicirati. Dokumente moramo proučiti in na podlagi dokaznega materiala bomo odločali.« In v kakšni obliki bo dedičem vrnjeno premoženje, če se izkaže, da so do njega upravičeni? »Tudi pri tem bomo dosledno spoštovali zakon. Tisto, kar je mogoče vrniti v naravi, bo vrnjeno v taki obliki, tisto, česar pa v skladu z zakonom ni mogoče vračati, pa bo pač vrnjeno v drugi obliki, kot so obveznice itd.«

Milan Jerše

Potem so tisti, ki so iz Slovenije v teh kritičnih letih odhajali in so se pridružili vojski na »jugu« in s tem začasno prekinili bivanje v Sloveniji in tako izgubili »nit« bivanja in tudi možnost ureditve statusa. Je pa tudi veliko ekonomskih spekulantov. Ni jih malo, ki so ugotovili, da jim posledice tranzicije lahko tudi koristijo.

Zlasti veliko delavcev v gradbeništvu, ki so imeli urejene papirje, je to spretno izkoristilo. Po krizi so kot tehnološki presežki v teh občutljivih letih sprejeli odpravnine in se odpravili domov. Oživljanje panoge in ponovne potrebe po delavcih so jih ponovno privabili nazaj in sedaj poskušajo izkoristiti ta vakuum v svojo korist. Je pa res, da je imela največ problemov prva kategorija, ki je bila prepuščena sama sebi in svoji sposobnosti ter iznajdljivosti, in zaradi te je treba problem rešiti. Ob podrobni analizi strukture izbrisanih pa je mogoče z zakonsko rešitvijo zaščititi materialni interes države in tudi davkoplačevalce.

J. V.

### OBČANKE – OBČANI

V nedeljo, 30. novembra 2003, vas ob 18. uri vabimo na predbožično srečanje in praznično osvetlitev božičnega drevesa pred osnovno šolo v Svetem Juriju

(Občina Rogašovci)





**Štefan Harkai**, ravnatelj Ekonomske šole Murska Sobota: »Podpiramo idejo, da v bližnji prihodnosti dobimo v Pomurju dislocirane visokošolske programe, tudi program, ki bo pomenil nadgradnjo programa komercialist. To je pot, po kateri lahko ti programi sčasoma prerastejo v samostojne visokošolske zavode in se povežejo v visokošolsko študijsko središče v Pomurju. Upam, da je v Pomurju po nedavnem obisku ministra za šolstvo, znanost in šport dr. Slavka Gabra v glavih nekaterih le prišlo do premika in spoznanja, da morajo vsa ta prizadevanja temeljiti na realnih osnovah, da se je treba dogovoriti, strniti parcialne ambicije in interese, znanje in sposobnosti in se poenotiti, kateri programi so nam glede na razvojne možnosti Pomurja potrebni in realno uresničljivi. Gojenje iluzij v odnosu do države samo škodi in nas dela nekompetentne.«

\*\*\*



**Georg Suban**, predsednik NK Mura, po izključitvi Murinih igralcev v Kopru: »Prvič po treh letih sem spet vpil nad kakim igralcem. Obilinovića ne bo težko prodati, ker ga lovi pol Evrope.«

\*\*\*

**Željko Fundak**, novi tehnični direktor NK Mura potem, ko je podpisal pogodbo s klubom: »Noč ima svojo moč.«

\*\*\*

**Nihad Pejčkovič**, vratar Mure, potem ko je zaradi zavlačevanja dobil rumeni karton: »Karton sem dobil zato, ker sem šel po drugo žogo, ker mi prve pobiralci žog niso hoteli dati.«

\*\*\*

**Štefan Grabnar**, kmet iz Lucove, ki ga je prizadel požar: »Le s čim bom krmil živino, ko pa je zgorelo tako lansko kot letošnje seno? Živimo od kmetije. Težko je bilo doslej, le kako bo unaprej?«

\*\*\*

**Roman Sluga**, oče obsojenega Tomija Sluge: »Kot sodnik porotnik na tukajšnjem sodišču protestno zapuščam sklicano obravnavo zaradi nestrinjanja z obsodbo mojega sina Tomija Sluga. Ne strinjam se s tožilec in ne z obsodbo sodnika Milana Forštnariča. V ta namen zapuščam obravnavo in tudi ne želim več sodelovati kot porotnik na tem sodišču.«

\*\*\*



**Simon Šipek**, policist, ki je rešil človeka iz goreče hiše: »Pogledal sem hišo, ki jo je požar v celoti zajel. Sploh ne bi šel vanjo, saj je bilo nevarno, toda zaslišal sem, da je nekdo v notranjosti. Slišati je bilo

kašljanje. Stekel sem v notranjost, in to po občutku, saj se zaradi dima nič ni videlo. Prijel sem človeka in ga odnesel ven. Ko se je nadihal svežega zraka, sem ga vprašal, ali je sam.«

\*\*\*

**Anton Rop**, predsednik vlade R Slovenije: »V nasprotju s Pekom in Planiko je Alpina uspešno, mednarodno konkurenčno podjetje...«



## Nov projekt, ki ga sofinancira EU

# Da ne bi trgali cevi, kablov ...

Zasebno podjetje Inženiring Graj iz Murske Sobote začelo orati ledino pri urejanju katastra javne infrastrukture v Pomurju, projekt vključuje tudi Zalsko in Železno županijo na Madžarskem

Marsikdo med nami je prav gotovo že videl na lastne oči, kako je nekdo z bagrom ali s čim drugim pri kopanju pretgal vodovodno cev, električni, telefonski ali kabel za CATV, poškodoval cev za kanalizacijo ali plinovodno omrežje. Pri tem lahko pride tudi do velike škode. Bi se temu lahko izognili?

Vsekakor obstajajo poti za rešitev nepredvidenih problemov. Minuli petek so v Dobrovniku predstavili projekt z naslovom *Kataster komunalnih naprav*, ki ga je zasnoval samostojni podjetnik Robert Graj iz Murske Sobote. S tem projektom se je letos – s podporo Občine Dobrovnik in še nekaterih drugih v Pomurju – prijavil tudi na razpis Ministrstva R Slovenije za gospodarstvo in ekonomske odnose, to je na razpis za sofinanciranje tovrstnih projektov iz sredstev Evropske unije (program Phare). Odgovor iz Ljubljane je bil pozitiven in medtem Inženiring Graj (v sodelovanju s timom, v katerem prevladujejo člani geodetske stroke) že izvaja inventarizacijo (popis) prostora v občini Dobrovnik, da bi pripravili do pomladi prihodnje leto celovit kataster javne infrastrukture in ene poslovne industrijske cone z aplikacijo GEOS 6.0. Natančnost posnetih točk na terenu bo do 12 centimetrov. Namen projekta pa je, da bi pripravili katastre komunalne infrastrukture na območju celotnega Pomurja in v sosednji madžarski regiji, s čimer bi naposled dobili natančne podatke o poteku naprav javne infrastrukture, jih lažje vzdrževali, se izognili poškodbam pri določenih gradbenih delih, izboljšali pretok informacij med regijama, omogočili bi lažje izdajanje lokacijskih informacij in pravičnejše zaračunavanje nadomestil, povečali bi konkurenčnost (geodetskih) podjetij na naši in madžarski strani, ki sodelujejo v projektu, prav tako bi omočili boljši

**Anton Kolarič**, direktor Gradbenega inženiringa Atrij Odranci: »Mislim, da je bilo nujno, da je nekdo začel s to akcijo, kajti podatki o komunalnih napravah pri nas so nemogoči, zato se dostikrat zgodijo, da zato, ker nimamo pravega podatka o tem, kako potekajo komunalni vodi, naletijo pri izvedbi gradbenih del na nepredviden vod, ki ga poškodujejo, in pri tem lahko pride do velike finančne škode. Rekel bi, da je takšen kataster, kot ga imamo, porazen.« Foto: J. G.



**Robert Graj**, Inženiring Graj, s. p.: »Po moji oceni bi znašali stroški za izdelavo katastra naprav javne komunalne infrastrukture za območje celotnega Pomurja štiri do pet milijonov evrov, za eno katastrsko občino pa bi bil ta znesek okrog 15 milijonov tolarjev. Prepričan sem, da bi se vložen denar dokaj hitro obrestoval.«

pretok podatkov med izvajalci idr., kar bi bistveno prispevalo k lažjemu in učinkovitejšemu gospodarjenju z napravami javne infrastrukture. J. G.

## Vez med sanjami in resničnostjo...



## ... je uresničena želja.

Uresničite stvari, o katerih sanjate.

Najemite kredit pri Poštni banki Slovenije in si kupite športno opremo, akustične naprave, računalnik ali avtomobil iz vaših sanj.

Tisti, ki boste do konca leta zanj zaprosili, boste dobili še posebno darilo: poravnali boste samo polovico stroškov odobritve kredita.

Stopite do najbližje pošte ali v komercialna centra v Ljubljani in Mariboru, kjer boste izvedeli vse podrobnosti, ali pa pokličite 01/243 19 70, 02/228 83 72, 02/228 82 47 in 04/201 85 50.

**PBS.**

POŠTNA BANKA SLOVENIJE, d.d.

Via Kraigherju 5, 2000 Maribor

Sv. Jurij ob Ščavnici

## Po zavrnitvi vendarle potrdili cenik

Sporno določilo sprejeli sami

Potem ko so občinski svetniki sprejeli koncesijsko pogodbo, po kateri bo za ravnanje s komunalnimi in drugimi odpadki v občini Sv. Jurij ob Ščavnici skrbelo podjetje Lenart Saubermacher iz občine Lenart, se je zdelo, da je zadeva končana, zato je bilo toliko večje presenečenje, ko so zavrnili predlog cenika njihovih storitev. Vendar pa se to ni zgodilo zaradi morebitnega nestrinjanja z dvigom cen; ampak zaradi enega od določil koncesijske pogodbe, čeprav je temeljila na določilu ustreznega člena odloka o tej koncesiji, ki so ga sami sprejeli.

Z novim cenikom so soglašali šele takrat, ko so dobili zagotovilo, da naj bi velikost smetišča sode, ki jo potrebuje posamezno gospodinjstvo, določila sporazumno uporabnik in koncesionar, odvisno od količine odpadkov. Toda to določilo, ki naj bi ga zapisali v koncesijsko pogodbo namesto spornega, ni skladno z ustreznim določilom odloka, ki je koncesijsko pogodbo omogočil. Prav zato bo najbrž treba spremeniti tudi odlok, saj bi se v nasprotnem primeru koncesionar pri organizaciji odvoza lahko skliceval nanj, saj je vsi pravni akt kot pogodba.

Ko bodo nove cene potrdili še pri pristojnem ministrstvu, bo za 120-litrsko posodo treba plačati 1950,83 tolarja, za 240-litrsko pa 3480,68 tolarja na mesec. V ti ceni sta vračunana že predpisani davek in državna taksa za obremenjevanje okolja z odpadki. Z njima pa bo plačano tudi zbiranje in odlaganje ločenih frakcij 12-krat na leto ter enkrat na leto zbiranje in odlaganje kosovnih in posebnih (nevarnih) odpadkov.

Milan Jerina



# V M. Soboti prvič slovesna podelitev študentskih diplom Prvi cilj uresničen

Prizadevali si bodo za nadgradnjo višješolskega v visokošolski program komercialist

Kaj takega se v Murski Soboti in tudi v Pomurju še ni zgodilo, zato smo z zanimanjem pričakovali prvo podelitev diplom študentkam in študentom rednega višješolskega programa komercialist, ki ga je v šolskem letu 2000/2001 začela izvajati Višja strokovna šola Murska Soba kot organizacijska enota Ekonomske šole.

Za prizorišče tega zgodovinskega dogodka so izbrali dvorano soboškega kulturnega centra, začetek prireditve pa je označila komorna skupina tolkal Glasbene šole Murska Soba. Glasbene so nastopili še kvartet saksofonistov in solo pevka Nada Ivanič ter profesorica Ivana Domjan, in že to je dalo dogodku poseben pomen, dokaj slovesni pečat.



Zgodovinski dogodek v Murski Soboti – slovesna podelitev diplom prvim diplomantkam in diplomatom višje strokovne šole. Foto: J. Zauneker



**Tanja Nemec, Beltinci:** »Za študij tega programa sem se odločila predvsem zaradi bližine. Eno leto sem bila vpisana v izredni študij, nato pa sem se prepisala na rednega. Želela bi si, da bi lahko v Murski Soboti še nadaljevala z izobraževanjem. Glede zaposlitve namreč ne kaže, da bi mi to uspelo v Prekmurju, ker so slabe možnosti. Najmanj v desetih primerih, kjer sem poskušala dobiti službo, so me namreč zavrnili.«



**Boštjan Gyergyek, Črnelavci:** »Izobražba je pomembna. Če si bolj izobražen, imaš večje možnosti za zaposlitev. Ker nisem opravljal mature, ampak zaključni izpit, se nisem mogel vpisati v univerzitetni program. Mursko Sobo sem izbral predvsem zaradi bližine, to je manjših stroškov. Bil sem precej zadovoljen. Nekoliko moteče je bilo le menjavanje lokacij, kjer smo imeli predavanja, a je šlo. Po diplomi pa sem že dobil službo, in sicer delam (večinoma z računalnikom) na Servisu vozil Ljutomer. Če bo v Murski Soboti uveden tudi visokošolski program, se nameravam vpisati kot izredni študent.«

sameznih podjetij v našem okolju, povprečna ocena nalog znaša 8,3.

Kot prvi so diplomirali Klavdija Dominko iz Odranc, Boštjan Gyergyek iz Črnelavca in

Melita Prelec iz Motovilec. Nekateri diplomanti pa so že dobili tudi priložnost za zaposlitev in uporabo pridobljenega znanja na delovnem mestu.

Jože Graj



**Janja Klemenčič, Dokležovje:** »Bila sem vpisana na ekonomski fakulteti v Mariboru, vendar se mi je zdel študij nekoliko pretežak, zato sem se prepisala na višjo strokovno šolo v Murski Soboti. Moje izkušnje so pozitivne, še posebej dobro pa se mi zdi to, da je dan poudarek preverjanju teoretičnega znanja v praksi. Zaposlena še nisem, vse pa kaže, da mi bo to kmalu uspelo.«



**Klavdija Dominko, Odranci:** »Želela sem postati nekaj več kot trgovka (najprej sem končala trgovsko šolo) oziroma ekonomska tehnica, zato sem z veseljem sprejela možnost nadaljnjega izobraževanja v Murski Soboti, in to v moji stroki. S študijem sem bila zelo zadovoljna, čeprav je na začetku primanjkovalo literature in četudi smo imeli predavanja na Zavarovalnici Triglav ter v občinski sejni dvorani. Zato upajmo, da bodo čimprej zgradili novo šolo. Medtem se mi je že uspelo tudi zaposliti, in sicer pri Lokalni turistični organizaciji Lendava.«

## Veržej

Zapornice za večjo varnost

Na sedež občinske uprave v Veržaju je prišlo malo dokaj spodbudno obvestilo iz Slovenskih železnic.

V njem namreč navajajo, da bodo kmalu avtomatizirali prehod ceste z železniško progo na lokalni cesti Veržej-Krapje. Ta prehod naj bi opremili z zapornicami in svetlobnimi znaki. To bo gotovo velikega pomena za večjo varnost udeležencev v cestnem prometu, saj je bilo na tem nezavarovanem železniškem prehodu doslej že precej nesreč s tragičnimi posledicami.

Preostala železniška prehod, in sicer ob gramoznici in pred železniškim mostom čez reko Muro, pa bi po predlogu Slovenskih železnic ukiniteli.

Pri tem so se Slovenske železnice kot investitor obvezale, da bodo po zaprtju omenjenih prehodov zgradile ustrezne dovoze do kmetijskih in gozdnih površin.

Veržejski občini pa so naložili, da pridobi ustrezna zemljišča za dovozne poti.

M. J.

## Radenci

Kdaj bo stal dom starejših?

To je zadnje čase v Radencih pogosto vprašanje.

Na občinski ravni se že dlje časa pripravljajo na gradnjo doma za starejše občane. Žal so bili vse doslej vedno neuspešni v prijavi na razpis ministrstva za delo, družino in socialne zadeve. Ker bo nov razpis objavljen šele leta 2005, se v radenski občini poskušajo čim bolj pripraviti na kandidaturu za gradnjo takšnega doma v Radencih. V ta namen so občinski svetniki že imenovali komisijo, ki se bo ukvarjala s pripravo na to naložbo.

Sicer pa v Radencih, ki bodo neposredno konkurirali sosednji občini Gornja Radgona, prisegajo, da imajo vrsto prednosti pred drugimi kraji. Zlasti omenjajo urejen turistični kraj z zdravilno klimo in termalnim kopališčem ter dobro prometno povezanost s preostalim delom Slovenije, so pa tudi brez večjih industrijskih onesnaževalcev. Ali bo vse to dovolj, pa bo pokazala dokončna odločitev na državni ravni.

M. J.

## Občinski svet Veržej

# Osterčev park v novi podobi?

Po dveh letih do ureditvenega načrta

»Splet okoliščin, čemur je botrovalo tudi dolgotrajno usklajevanje z institucijami, je vplival, da se zadeva o ureditvenem načrtu vleče zelo dolgo, in sicer kar dve leti,« je dejal pred sprejetjem predloga odloka o ureditvenem načrtu za osrednji del naselja Veržej v drugi obravnavi župan občine Veržej Drago Legen.

V uvodni obrazložitvi pa je Tomaž Lazar iz ZEU – Družbe za načrtovanje in inženiring iz Murske Sobote med drugim povedal, da so pri pripravi tega dokumenta upoštevali večino pripomb iz javne razprave. Večje spremembe so predvidene na območju osrednjega Osterčevega parka z možno preureditvijo in novimi vsebinami, vodnim motivom, skulpturo, tlakovanimi površinami in zasaditvami.

Ideja je o oblikovanju t. i. glasbenega vrta, kjer bi pet vodometov pod vznožjem treh stopnic za postavitve zbora ponazarjalo delo Slavka Osterca. Njegov doprsni kip bi prenesti na vrh treh stopnic, kjer bi bil na mestu zborovodje in hkrati tudi pevca. Ureditev tega trga in trga pred cerkvijo bi opravili na podlagi projekta zunanje ureditve, ki mora biti usklajena z Zavodom za varstvo kulturne dediščine iz Maribora.

Med večjimi zelenimi površinami predlagajo saditev oz. dopolnitev drevoreda ob regionalni cesti, zasaditev parkirišč in nasploh obcestnega prostora. Ureditveni načrt predvideva tudi ureditev večje parkirne površine med pokopališčem, cerkvijo in trgovino Narcisa za hišami na Trgu Slavka Osterca. Namenjena bo parkiranju osebnih vozil in turističnih avtobusov ob različnih dogodkih: maši, pogrebu ter ob večjih prireditvah in priložnostnih semanjih dnevih.

Z nekaterimi pripombami, med njimi tudi glede vrisanja dejanskega stanja objektov, so svetniki prižgali zeleno luč za omenjeni ureditveni načrt.

Na seji so v prvi obravnavi sprejeli tudi odlok o proračunu občine Veržej za leto 2004. Veliko si obetajo od pridobitve sredstev Saparda, ki bi prispeval kar 80 odstotkov potrebnega denarja za ureditev vodovodnega omrežja v Veržaju. Vrednost naložbe ocenjujejo na 70 milijonov tolarjev. Gre za četrto fazo gradnje vodovoda, ki bi jo opravili v letih 2004 in 2005. Seveda pričakujejo tudi prispevke posameznih gospodinjstev. Sicer pa je proračun uravnotežen, zato z njegovo uresničitvijo ne bi smelo biti težav.

J. G.

Milan Jerše

## Črenšovci: zakaj se niso strinjali s spremembami?

# Bili bi nemočni pri odločanju

Sporna so tudi nekatera določila v predlogu Odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o ustanovitvi Razvojnega javnega sklada Lendava

V Lendavo je prispela pred kratkim iz Ljubljane dokaj spodbudna novica, in sicer da je Vlada RS sprejela sklep o dokapitalizaciji Razvojnega javnega sklada Lendava ter da je v ta namen zagotovila 500 milijonov tolarjev. Lahko pa se zgodi, da iz te moke (še nekaj časa?) ne bo kruha.

Občine Lendava, Črenšovci, Dobrovnik, Odranci, Turnišče in Velika Polana, ki so ustano-

viteljice omenjenega javnega sklada, bi namreč morale potrditi nekatere spremembe »ustanovitvenega« odloka, ki pa so jih v Črenšovcih zavrnili.

Ugotavljajo namreč, da je ta znesek namenjen izključno za odkup prostorov nekdanjega obrata Mure v Lendavi, to pa je bilo dejansko tudi že opravljeno.

Javni sklad RS za regionalni razvoj in ohranjanje poseljenosti slovenskega podeželja pa naj

bi s tem dobil 26,20-odstotni kapitalski delež, s čimer bi se proporcionalno zmanjšali deleži občin. Sicer pa bi imela Občina Lendava s 37,20-odstotnim deležem in Javni sklad absolutno večino pri upravljanju, manjše ustanoviteljice pa bi bile nemočne. Ob tem ostaja tudi vprašanje, ali bo sploh mogoče nekdanji obrat Mure prodati za 500 milijonov, saj so znašale dosedanje ponudbe največ okrog 250 milijonov tolarjev.

Črenšovski občini se zdita tudi sporni predlagani spremembe, da Javni sklad RS za regionalni razvoj ne prevzema tudi obveznosti do delovanja Razvojnega javnega sklada Lendava in da je predsednik nadzornega sveta sklada predstavnik ustanovitelja, ki ima v njem največji delež (to je seveda Občina Lendava), saj je bilo dogovorjeno, da se ta funkcija izmenjuje po občinah ustanoviteljicah.



## Ilirija v Lendavi

## Bo razvojne načrte ustavila avtocesta?

Pred dvema letoma je lendavska občina družbi Ilirija prodala 40 arov zemlje z namenom, da zaokroži proizvodnjo in preseli proizvodnjo lasne kozmetike iz Ljubljane v Lendavo

»Napoved o preselitvi proizvodnje lasne kozmetike v Lendavo je še vedno realna, saj se noben kazalnik, na katerem temelji projekt, ni spremenil,« je sedaj za Vestnik izjavil generalni direktor Ilirije mag. Danijel Petrovič.

Družba Ilirija je aprila letos z lendavsko občino podpisala pismo o nameri glede sodelovanja z lokalno skupnostjo pri razvoju podjetja in s tem odpiranju novih delovnih mest. Za novo tovarno v Lendavi so tako že dokončali tehnološki del projekta, trenutno pa pridobivajo še ponudbe za izdelavo projektov. Ocenjena vrednost investicije je 1,2 milijardi tolarjev.

Vendar pa je Ilirija ob razgrnitvi državnega lokacijskega načrta za avtocesto na odseku Lendava – Pince nepričakovano doživela hladno prho. Po omenjenem načrtu naj bi priključek Lendava jug potekal le petinštirideset metrov od Ilirijene zemljišča in po zemljišču med Ilirijo in Lekom, ki bi ga Ilirija še potrebovala za celotno preselitev obrata iz Ljubljane. »Svoje pripombe bomo seveda posredovali na ustrezne organe, do dokončne odločitve pa bomo prisiljeni zamrzniti vse aktivnosti v zvezi s selitvijo,« nam je sporočil Danijel Petrovič. V Iliriji pa tudi še niso povsem opustili zamisli o kapitalskih povezavah s sorodnimi podjetji. »Združevanje oziroma povezovanje podjetij s sorodnimi dejavnostmi je danes brzkone nujna in v Iliriji nimamo glede tega nikakršnih pomislekov,« pravi Petrovič. Februarja letos je za časnik Finance že najavil možnost povezave z družbo Lek Kozmetika, ki da s svojo dejavnostjo ne sodi več v koncept farmacevtske družbe, vendar je to potem Metod Dragonja za naš teden odločno zanimal. Iz Ilirije so nam še sporočili, da z družbo Lek sedaj na temo združevanja ne potekajo nikakršni pogovori.

M. H.

## Prepoznavnost blaga in storitev

## Ne le kakovost in cena, ampak tudi ime

Nas bodo v združenji Evropi prepoznali?

Predpostavljam, da sodite med tiste, ki ob nakupu določenih dobrin oziroma storitev ne iščejo takih, ki imajo najnižjo ceno, saj vas je že izučilo. Pa tudi rek pravi: Za malo penez, malo muzike. Naposled torej rajši odštejete nekaj več, kajti logično sklepate, da boste tako dobili kakovostnejše blago oziroma storitev.

Kaj pa je blagovna oz. storitvena znamka? Je pravno zavarovan znak ali kakršnakoli kombinacija znakov, ki omogoča razlikovanje enakega ali podobnega blaga ali storitev in ga je mogoče grafično prikazati. Znak lahko predstavlja besede, številke, figurativni elementi, tridimenzionalne podo-

be ali kombinacija. Iz te definicije blagovne oz. storitvene znamke torej izhaja, da tudi po blagovni znamki (in ne le po kakovosti, ceni ...) ločimo podobne izdelke in podobne

storitve. Gre torej za določeno prepoznavnost po imenu, grafični obliki itd. Bom nazornejši in za zgled navajam našo domačo blagovno znamko. Ko boste kupovali in vam bo prodajalec dal na izbiro dve enako kakovostni in enako dragi obleki in bo na eni Murina etiketa, druga pa bo neznanega izdelovalca, se boste prav gotovo odločili za znano blagovno znamko.

S tem povsem poljudnim pisanjem želim opozoriti, kako velikega pomena je blagovna znamka, ki se nam je vtisnila v spomin in živimo z njo. Seveda gre za registrirane blagovne oziroma storitvene znamke, ki dajejo imetniku izključno pravico, preprečiti tretjim osebam, da bi brez njegovega soglasja za enako ali podobno blago ali storitve uporabljale znak, ki je enak ali zavajajoče podoben njegovi znamki. Tu pa je treba dodati, da registrirana znamka ne izključuje pravi-

ce drugega, da registrira enak ali podoben znak za označevanje druge vrste blaga ali storitev, razen če gre za slovečo znamko.

Ne le zaradi kakovosti in z njo povezane višje cene, ampak tudi zaradi znane blagovne znamke so določeni proizvajalci oziroma ponudniki določenih storitev uspešnejši od tistih, ki se ne zavedajo pomena blagovne znamke oziroma svoje prepoznavnosti na trgu po njej. Nekateri pa celo kupujejo samo izdelke »svoje« blagovne znamke.

Vstopamo v Evropo, ko se bo za izdelke in storitve še bolj odprl velik evropski trg. Ta (zahodni) trg pa ne potrebuje cenjenih izdelkov (taki prihajajo z Vzhoda), tudi ne slabih storitev, ampak kakovostne in prepoznavne po blagovni znamki.

In kako je z registracijo pomurskih blagovnih znamk?

Pobrskal sem po bazi podatkov Urada RS za intelektualno lastnino ([www.sipo.si](http://www.sipo.si)), zato lahko zdaj dokaj konkretno odgovorim na zastavljeno vprašanje.

Mura, European Fashion Design, Proizvodnja oblačil, d. d., Slovenija ima registrirano ne le dejavnost, ampak tudi znake Mura, J. G. Carniolus in LEONA.

Pomurske mlekarne imajo registriran znak Pomurske mlekarne in znaka Vi & Mi in skuti frutti.

Radenska je registrirala osnovni znak Radenska in znake štirih delniških družb ter znake in dejavnost družb z omejeno odgovornostjo. Dvajset registracij blagovnih znamk.

Delniška družba Ljutomerčan ima registriran znak in dejavnost kmetijstvo in predelava, pa tudi blagovni znamki Eisen ter Železne Dveri in Kalimero.

MIR Mesna industrija Radgona je registrirala svoj znak, opis dejavnosti in tudi nekatere svoje izdelke: prleška tunka, trimček, toast šunka, trim, Mojca – jetrna pašeta, ave.

Reflex je dal registrirati svoj znak, dejavnost (podjetje za zaključna in obrtna dela v gradbeništvu, inženiring in trgovina, d. o. o., Gornja Radgona). Še več: registriral je tudi znaka disknet in data vault in opis: Reflex Magnetics Limited, GB (Združeno kraljestvo).

Svojo blagovno znamko je med prvimi registriral Marles, tovarna masivnega pohištva, d. d., Ljutomer.

Radgonske gorice Gornja Radgona imajo registriran svoj znak, zlato radgonsko penino in janževce.

Svojo blagovno znamko je zaščitila pučonska Kema, kremen in specialni gradbeni elementi.

Pomena zaščite se zavedajo v soboškem podjetju Mlinopek, podjetje za mlinarstvo in pekarstvo, d. d., v lendavski firmi Varstoj, marketing in servis varilne opreme, v d. o. o. Tokam Gornja Radgona, v d. o. o. Coal Slovenija (lendavska občina) in še v katerem od drugih pomurskih podjetij oziroma v esepjih. Me je pa začudilo, da je tudi nekaj velikih pomurskih firm, ki svoje blagovne znamke (še) niso registrirale pri Uradu za varstvo intelektualne lastnine R Slovenije, kaj

še v tujini. To pa je malomarnost, ki jih lahko veliko stane, saj lahko »njihovo« blagovno znamko registrira kdo drug.

Prav bi torej bilo, da svoje blagovne znamke registrirajo tudi tisti, ki tega doslej še niso naredili. V nekem znanem lendavskem podjetju so povedali, da so na to kratko malo pozabili in da bo zdaj, ko sem jih na to »opomnil«, naredili. V prav tako znani gornjeradgonski firmi pa svoje blagovne znamke, čeprav veliko prodajajo tudi na tuje, še niso registrirali »iz določenih razlogov«.

Postopek registracije se začne s prijavo na Uradu za intelektualno lastnino v Ljubljani. Urad preveri, ali prijava izpolnjuje pogoje za registracijo znamke (blagovna ali storitvena). Če prijava izpolnjuje vse predpisane pogoje, jo urad objavi v svojem uradnem glasilu. Če ni vložen noben ugo-

Kaj pa je model? Model je pravno zavarovan videz izdelka, ki je nov in ima individualno naravo. Videz izdelka je nov, če pred datumom vložitve prijave za registracijo modela tak videz ni bil poznan javnosti, zaradi svoje individualne narave pa naredi na potrošnika drugačen vtis kot drugi znani videzi izdelkov. Seveda je pametno, da registriramo tudi model in tako preprečimo, da bi ga uporabljal kdo drug.

vor, urad po plačilu ustrezne pristojbine izda odločbo o njeni registraciji. Znamka traja deset let in se lahko poljubno mnogokrat obnovi za nova desetletna obdobja. Taka znamka velja samo v Sloveniji. Blagovno znamko v tujini (in tja nas pelje pot, saj je domače tržišče majhno) je mogoče registrirati na tri načine: nacionalna prijava, vloženja pri ustreznem organu tuje države, mednarodna prijava po Madridskem sporazumu o mednarodnem registriranju znamk in njegovem protokolu; evropska prijava znamke pri uradu EUI za harmonizacijo notranjega (znamke in modeli) v Alicanteju v Španiji. Taka registracija velja na celotnem območju EU, najnižja pristojbina za registracijo pa je 2.000 evrov.

S tem ko ima firma svojo (registrirano) blagovno znamko, se tvenno znamko, pa se tržišče se zdaleč ne odpira avtomatsko, ampak ga je treba nenehno »obdelovati«, predvsem pa skrbeti za kakovostne izdelke oziroma storitve. Bili so namreč že negativni »zgledi«, ko so imetniki določenih blagovnih znamk »popustili«, pa je šlo vse navzdol, četudi je bila znamka prej blestela. Po tem lahko zapišem, da zaradi določenih »prepustov« kupci včasih blagovno znamko tudi ignorirajo. Uspešna je blagovna znamka (na srečo) želim, da bi bile take vse pomurske (ki si na tržišču usvari ime) (ugled). Spremljati je torej treba položaj blagovne znamke na trgu in ustrezno ukrepati, če ni prepozno.

Štefan Sonež

## Deset let Pomurskega društva za kakovost

## Uvajanje kakovosti v vsa okolja

Na letni konferenci društva podelili priznanja in zlati znak kakovosti najzaslužnejšim

Pomursko društvo za kakovost, ki praznuje letos deset let delovanja, uresničuje zastavljen cilj o širjenju ideje o kakovosti in njeno uresničevanje v praksi. Za doseganje zastavljenega cilja pripravljajo v društvu, ki povezuje in združuje strokovnjake s področja kakovosti, številne aktivnosti, ki jih vsako leto končajo z letno konferenco društva. Za moto letošnje, ki je bila včeraj v Jakijevi dvorani Zavarovalnice Triglav v Murski Soboti, so izbrali Z motiviranostjo do uspeha, saj ugotavljajo, da igrajo pri uvajanju sprememb in doseganju kakovosti ključno vlogo ljudje. V celotno delovanje društva namreč hote ali ne hote vnašajo del sebe, del svoje kakovosti, tako v delu, načinu komuniciranja, sodelovanja, v odnosih, pravi Helena Kosi, predsednica Pomurskega društva za kakovost.

Z nekaterimi novimi aktivnostmi, novimi temami in projekti ter s povezovanjem z drugimi društvi in klubi so v pomurskem društvu v zadnjem obdobju skrbeli tudi za kakovost v širšem pomenu besede. S programi, seminarji, okroglimi mizami in drugimi oblikami izobraževanja ter z aktivno izmenjavo izkušenj ponujajo nova znanja, ki jih lahko s pridom uporabijo za izboljševanje poslovanja organizacij, v katerih delajo. Posebno skrb v društvu namenjajo delu z mladimi in pri tem uspešno sodelujejo z nekaterimi osnovnimi in srednjimi šolami, ugodno pa ocenjujejo tudi sodelovanje s

klubom PAC ter s Klubom managerjev in podjetnikov Murska Sobota. S slednjim so letos že tretjič razpisali nagrado Pomurskega društva za kakovost, za katero so se potegovali štiri organizacije. Z nagrado Pot do uspešne organizacije želijo spodbuditi pomurske organizacije k ne-

nehnemu tekmovanju in vzpostavljanju možnosti za stalne izboljšave in s tem k dvigu kakovosti organizacij in gospodarstva v regiji, prav tako pa jih želijo tudi spodbuditi, da se prijavijo in potegujejo za Priznanje Republike Slovenije za poslovno odličnost.

Slovenska podjetja so se ob koncu leta 2002 ponašala s 1.200 certifikati, ki so jih prejela v skladu s standardi serije ISO 9000, pomurska podjetja se ponašajo z 52 certifikati, ob tem pa je razveseljivo, da je certifikat kakovosti letos pridobilo kar 7 pomurskih podjetij.

Ker so letne konference priložnost, da podelijo priznanja najboljšim, so na včerajšnji konferenci Pomurskega društva za kakovost ob 10. obletnici delovanja društva podelili posebne zahvale vsem članom prvega upravnega odbora, ki so pred desetimi leti smelo začrtali delo društva, ki se je uveljavilo v pomurskem in slovenskem prostoru. Zahvale so prejeli prvi predsednik društva Štefan Ošljaj ter Eva Feher, Andrej Janc, Franc Püčko, Veronika Žunec, Zoran Svetec in Slavko Žalar.

Po plenarnem delu so se z referati predstavili strokovnjaki iz celotne Slovenije, ki so predstavili svoje poglede, znanja in izkušnje o izbrani tematiki.

Ludvik Kovač



Na včerajšnji letni konferenci Pomurskega društva za kakovost so izročili certifikat kakovosti podjetju Galex iz Murske Sobotice. Foto: N. Juhnov

Na letni skupščini PDK so podelili priznanja inovacijam v pomurski regiji za leto 2002. Bronasto priznanje so prejeli inovatorji Daniel Rajšp, Jože Čeh in Jože Rožec iz podjetja ARCONT Proizvodnja bivalnih enot, srebrno priznanje sta si prislužila Matjaž Pavlinjek iz podjetja ROTO Pavlinjek in Jože Pavlinjek ml. iz podjetja INOKS, zlato priznanje pa je prejel Danilo Mihorič iz soboške Mure. Priznanja PDK, zlati znak kakovosti, so podelili Upravni enoti Ljutomer in družbi Elrad International. Za nagrado PDK Pot do uspešne organizacije so se letos potegovali štiri organizacije: Podjetje Saubermacher Komunalna d. o. o. Murska Sobota, ARCONT d. d., ARCONT IP in Upravna enota Ljutomer.



V Murski Soboti odprli Tušev supermarket

# Donacija milijon tolarjev Kriznemu centru za mlade Murska Sobota

Celjsko trgovsko podjetje Tuš, ki svojo dejavnost že dobro desetletje uspešno širi po vsej Sloveniji in na Hrvaško, je odprlo včeraj v Bakovski ulici v Murski Soboti Supermarket Tuš, v katerega so vložili 1230 milijonov tolarjev. Ob otvoritvi je podjetje namenilo ček za milijon tolarjev Kriznemu centru za mlade Murska Sobota

Nakupovalni center sta odprla direktor družbe Tuš Aleksander Svetelšek in župan Mestne občine Murska Sobota Anton Slavic. Po otvoritvi pa so obiskovalce ob ugodnostih in degustacijah pripravili še bogat zabavni program. V spremljajočem kulturno-zabavnem programu so med drugim nastopili Pihalna godba Bakovci, Mešani pevski zbor Stefana Kovača, Mlada beltinska banda in otroška folklorna skupina KUD Beltinci. Ob zabavi in pijači so obiskovalcem podarili tudi dva tisoč porcij bograča.

Za delo v nakupovalnem centru so na novo zaposlili 60 ljudi. Ob supermarketu, katerega prodajna površina meri 2400 kvadratnih metrov, bosta v zgradbi še bistro in razgledni salon, pred centrom pa bo 170 parkirnih mest. V centru je kupcem na voljo okrog 16.000 izdelkov, v bližini pa gradijo tudi bencinski servis, ki ga bodo odprli januarja.

Direktor družbe Tuš Aleksander Svetelšek je ob otvoritvi povedal,



Direktor Engrotuša Aleksander Svetelšek je predal ček v vrednosti milijon tolarjev murskosoboškemu županu Antonu Slavicu za krizni center za mlade.

da želijo z odprtjem trgovskega centra v Murski Soboti tudi v tem delu Slovenije kupcem ponuditi kakovostne izdelke in storitve po

najugodnejših cenah, kar je v skladu z njihovo že preizkušeno prodajno strategijo. Želijo, da trgovska središča Tuš postanejo in ostanejo

pomembna za življenje ljudi, da bodo zadovoljni z njihovo ponudbo, saj je njihova prodajna politika usmerjena k nizkim cenam.

ugodni akcijski ponudbi, kakovostnim izdelkom in storitvam, širokemu izboru izdelkov ter prijaznim in ustrežljivim prodajalcem.

Podjetje Engrotuš je dobilo priznanje Zlata gazela leta 2001 za najbolj hitro rastoče podjetje. S sloganom Postati prodajalci najbolj zadovoljnih kupcev se je od leta 1989, ko so odprli v Slovenskih Konjicah prvo trgovino s površino 250 kvadratnih metrov, podjetje

razvilo in je med največjimi trgovskimi podjetji v Sloveniji. Ob trgovskem centru v Murski Soboti so v preteklih letih odprli ob vrsti prodajal po vsej Sloveniji še trgovske centre v Mariboru, Kočevju, Celju, Logatcu in na Reki na Hrvaškem ter nakupovalna centra z multikinom Planet Tuš v Novem mestu in Celju.

J. Ga.,  
Fotografija: J. Z.

## Dogajanja na borzah

# Cene delnic v višavah

Osrednji borzni indeks je v zadnji polovici leta zrasel za več kot 20 odstotkov in vse bolj se pojavljajo govorice o precenjenosti domačih delnic. Nekateri pa so mišljenja, da ni tako, in spet navajajo argumente o še vedno primernem času za nakup delnic. Kdo bo imel prav, bo spet pokazal čas, tako da ne prehitevajmo in počakajmo na razplet zgodbe. Tudi pri investiranju opazimo, da so mnogi po bitki generali in vedo vse povedati po razpletu dogodkov. Pustimo sedaj ob strani ta razmišljanja in pogledimo, kaj se je dogajalo zadnji teden. Osrednji indeks je dosegel nivo 3.950 točk in je blizu psihološke meje 4.000 točk. Čisto verjetno je, da bo ta nivo dosežen, ali pa bo tudi presežen in se bo rast nadaljevala nad tem nivojem, je pa že težje napovedovati. Sicer pa je zrasel SBI 20 v zadnji polovici leta za več kot 20 odstotkov. Minuli teden pa se je po majhni negativni korekciji spet začela rast, ki še vedno traja. Stabilno rast pomeni tudi podatek, da se priliv denarja v vzajemne sklade povečuje. Priča smo nižanju bančnih depozitov in ta trend se bo zagotovo nadaljeval tudi v prihodnje. Zmagovalka minulega tedna je delnica Radenske, ki je pridobila dobrih 10 odstotkov in se počasi približuje nivoju 2.000 sit. Dobro 3-odstotno rast beležimo pri delnicah Mercatorja, Petrola in Luke Koper.

Na prostem trgu je zabeležila lepo rast delnica Zvona holding, ki je pred kratkim kotirala pri vrednosti 1.600 sit, sedanja vrednost pa znaša 1.824 sit, kar pomeni 14-odstotno rast. Zavidanja vreden uspeh, ki je lahko zadovoljil vlagatelja, ki je stavil na to delnico. Sicer pa prevladuje mišljenje, da se splača staviti na delnice pidovskih holdingov in investicijskih družb.

Prispevek izraža osebno mnenje avtorja.

Borzni posrednik Štefan Kerčmar

## Tečajnica nekaterih vrednostnih papirjev na Ljubljanski borzi, d. d., v obdobju od 18. 11. 2003 do 25. 11. 2003

| VREDNOSTNI                            | ENOTNI TEČAJI |            | razlika v odstotkih |
|---------------------------------------|---------------|------------|---------------------|
| PAPIR                                 | 18.11.2003    | 25.11.2003 |                     |
| Borsna kotiranja                      |               |            |                     |
| Gorenje, d.d., Velenje                | 4.987,53      | 5.020,90   | 0,67                |
| Intereuropa, d.d., Koper              | 5.431,08      | 5.422,70   | -0,15               |
| Krka, d.d., Novo mesto                | 52.131,04     | 52.806,55  | 1,30                |
| Luka Koper, d.d., Koper               | 7.276,55      | 7.499,15   | 3,06                |
| Mercator, d.d., Ljubljana             | 31.481,26     | 32.611,73  | 3,59                |
| Petrol, d.d., Ljubljana               | 53.686,07     | 55.432,90  | 3,25                |
| Pivovarna Laško, d.d., Laško          | 7.485,90      | 7.440,79   | -0,60               |
| Radenska, d.d., Radenci               | 1.649,00      | 1.823,04   | 10,55               |
| Sava, d.d., Kranj                     | 29.000,00     | 28.485,61  | -1,77               |
| Termo 3000, d.d., Moravske Toplice    | 2.049,70      | 2.059,69   | 0,49                |
| Živila Kranj, d.d., Naklo             | 14.700,50     | 14.410,00  | -1,98               |
| Prosti trg                            |               |            |                     |
| Juteks, d.d., Zalec                   | 28.500,00     | 28.387,33  | -0,40               |
| KD Holding d.d., Ljubljana - redne    | 7.287,16      | 7.595,91   | 4,24                |
| KD Holding d.d., Ljubljana - predn.   | 5.443,60      | 5.661,41   | 4,00                |
| Liv Postojna, d.d., Postojna          | 14.390,00     | 13.972,60  | -2,90               |
| Območje na prostem trgu               |               |            |                     |
| SI.Odškodninski sklad 2. izdaja       | 102,99        | 102,86     | -0,13               |
| Prosti trg investicijske družbe       |               |            |                     |
| Infond ID, d.d., Maribor              | 2.002,41      | 2.001,13   | -0,06               |
| KD ID, d.d., Ljubljana                | 157,91        | 159,57     | 1,05                |
| NFDI, d.d., Ljubljana                 | 230,32        | 230,58     | 0,11                |
| Triglav steber I, ID, d.d., Ljubljana | 259,55        | 260,87     | 0,51                |
| Zlata Moneta, ID, d.d., Maribor       | 206,61        | 210,43     | 1,85                |
| Prosti trg - delnice PID              |               |            |                     |
| NFD2, d.d., Ljubljana                 | 64,86         | 65,34      | 0,74                |
| PMIN, d.d., Murska Sobota             | 254,75        | 260,00     | 2,06                |
| PIR, d.d., Murska Sobota              | 39,85         | 37,78      | -5,19               |
| INDeksi                               |               |            |                     |
| Slovenski borzni indeks SBI20         | 3.918,86      | 3.950,96   | 0,82                |
| Indeks delnic PID-ov PIX              | 3.240,31      | 3.256,38   | 0,50                |

## Petintrideset let Območne obrtne zbornice Murska Sobota

# Slovesnost in odličja ob jubileju

Zametki organiziranega obrtništva segajo v 1894. leto, ko so tudi postavili temeljni kamen za izgradnjo obrtne šole in doma obrtnikov. V tistem času je imelo obrtno združenje celo 1.250 mojstrov.

Pri drugi svetovni vojni, ko nova oblast ni imela posluha za zasebno podjetništvo, je bila (1952. leta) ukinjena obrtna zbornica. Šele leta 1968 so obrtniki spet organizirali in ustanovili Združenje samostojnih obrtnikov in gostincev za Pomurje.

To leto velja tudi kot ustanovno leto sedanjih pomurskih območnih obrtnih zbornic, zato letošnji jubilej – petintridesetletnica.

Ob jubileju Območne obrtne zbornice M. Sobota je bila v galeriji v M. Soboti slovesna akademija s podelitvijo odličij. Zbrane je nagovoril predsednik obrtne zbornice Vlado Mandič, krajše nagovore pa so imeli tudi: predsednik upravnega odbora Obrtne zbornice Slovenije Štefan Pavlinjek, župan mestne občine Anton Slavic, pre-

dstavnik Gospodarske zbornice Jennersdorfa (Avstrija) in drugi. V kulturnem programu pa sta nastopila: vokalna skupina Bel Canto in učenci Glasbene šole M. Sobota s komorno glasbo.

Na slovesnosti so podelili veliko odličij. Prejemniki so: **Mirko Poredoš** iz Ižakovca (posebno priznanje za promocijo prekmurske kuhinje), **Štefan Titan** iz Bakovca (za razvijanje kakovosti in storitev), **Jože Pavlinjek** iz M. Sobote (za razvoj kakovosti in inovativ-

nosti), **Jože Novak** iz M. Sobote (za razvoj obrtništva, podjetništva ter pospeševanje zadružništva), **Geza Kisilak** iz Rogaševca (za oživljanje in ohranjanje obrti), **Srečka Puškarič** in **Ernest Bransberger** starejši, oba iz M. Sobote (za dolgoletno uspešno delo v obrti), **Gospodarska zbornica Jennersdorfa** (za uspešno medsebojno poslovno sodelovanje). Priznanja z bronasto plaketo so dobili podjetniki: **Ludvik Šinko** iz Skakovca, **Herman Kisilak** iz Serdice, **Ernest Branberger** iz Černelaveca, **Ciril Grah** iz Nemčaveca, **Alojz Žvorc** iz M. Sobote, **Stanko Srša** iz Beltincev, **Jože Brdnik** iz M. Sobote, **Karel Šoš** iz Veščice in **Branko Cipot** iz Polane.

Dobitniki priznanj s srebrno plaketo so podjetniki: **Edvard Jakšič** iz M. Sobote, **Vlado Mandič** iz M. Sobote, **Metka Jošar** iz Gornjih Petrovcov in **Jože Grabar** iz Sela.

Prejemnik priznanja z zlato plaketo pa je **Jože Uršič** iz M. Sobote.

Tudi Obrtna zbornica Slovenije je podelila priznanja. Dobitniki: **Alojz Žvorc**, **Jože Uršič** in **Edvard Jakšič**, vsi iz M. Sobote. Priznanje z bronasto plaketo je dobil **Ciril Grah** iz Nemčaveca, priznanje s srebrno plaketo pa **Herman Kisilak** iz Serdice. Sekretarki Območne obrtne zbornice M. Sobota **Mariji Rogan** pa so podelili priznanje za uspešno delo na zbornici. Območna obrtna zbornica M. Sobota pa je na slovesni akademiji podelila **Jožefu Špilaku** iz M. Sobote naziv častnega člana. Zahvalili so se tudi **Štefanu Pavlinjeku** za dvanaestletno opravljanje predsedniške funkcije OZ.

## Filc v Lendavi z utečeno proizvodnjo

# Dva milijona metrov tekstila

Novembra pred tremi leti so v lendavski podružnici družbe Filc iz Mengša s šestimi zaposlenimi izdelali prve metre netkanega industrijskega tekstila, letos pa bo trinajst zaposlenih že izdelalo dva milijona kvadratnih metrov blaga.

To pa je kar petnajst odstotkov več kot leto prej, ko so ga proizvedli milijon 705 tisoč kvadratnih metrov. Na povečan obseg proizvodnje ki znotraj celotne družbe od petnajst- do dvajset- odstotni delež, je ob večjem obsegu naročil vplivala tudi utečena in izboljšana proizvodnja, saj, kot je povedala direktorica lendavske podružnice Renata Zgrabljč: »Le z našimi stroji, tu ohranjamo proizvodnjo in nas peljejo naprej.«

bljajo v različnih dejavnostih, tako v gradbeništvu, vrtnarstvu, v pohištveni in čevljarški industriji pa tudi v medicini. Večino blaga, ki ga izdelajo v Lendavi, prodajo nemškemu kupcu, nekaj pa tudi na domačem trgu in na Hrvaškem. Ker ga sami tudi kontrolirajo, to od zaposlenih terja odgovorno in kakovostno delo. V celotnem obdobju poslovanja so imeli le eno manjšo reklamacijo.

Predsednik uprave družbe Filc Aleks Luckmann je dejal, da so z delom lendavske podružnice zadovoljni, saj izpolnjuje njihova pričakovanja, pozorno pa spremljajo tudi gibanja na trgu, saj za Lendavo načrtujejo tehnološko posodobitev. Ta naj bi se zgodila predvidoma v naslednjih dveh letih, kdaj natančno, pa bo odvisno od tržnih gibanj in poslovno ugodnega trenda.

Matična družba je vložila v zagon lendavske podružnice, ki deluje v nekdanjih prostorih podjetja Logo, 150 milijonov tolarjev, strojno opremo pa so kupili pri žalskem Juteksu.

M. H.



Renata Zgrabljč: »Le z izdelki, ki so na nivoju, tu ohranjamo proizvodnjo in nas peljejo naprej.«



## Cene v kmetijskih trgovinah

| Zadružna kmetijska družba Ljubljana, prodajalna Puževci |           |              |
|---------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| Tovarniško ime                                          | Pakiranje | MPC v SIT/kg |
| pu-predstarter                                          | 10/1      | 166,10       |
| pu starter                                              | 40/1      | 93,30        |
| bek 1                                                   | 40/1      | 58,80        |
| super bek 35                                            | 40/1      | 91,20        |
| tl-starter                                              | 40/1      | 70,10        |
| tl-pit 1                                                | 40/1      | 53,20        |
| Kz-krmilo                                               |           |              |
| za krave molznice                                       | 40/1      | 56,80        |
| supermix 3 % farmski                                    | 30/1      | 208,00       |
| sojine tropine                                          | rinfuza   | 84,00        |
| koruza                                                  | 50/1      | 39,00        |
| pesni rezanci                                           | rinfuza   | 38,40        |
| pšenični otrobi                                         | 40/1      | 32,70        |
| super u-3                                               | 40/1      | 63,70        |
| supermix krave                                          | 30/1      | 138,00       |
| živinska sol                                            | 50/1      | 31,00        |
| vitaredin                                               | 2/1       | 284,50       |
| bovisal                                                 | 5/1       | 186,80       |
| kravimin 6 bio Zn                                       | 5/1       | 175,00       |
| ferkel pra                                              | 30/1      | 107,40       |

| Zadružna kmetijska družba Ljubljana, prodajalna Dobrovnik |           |              |
|-----------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| Tovarniško ime                                            | Pakiranje | MPC v SIT/kg |
| pu-starter                                                | 10/1      | 100,00       |
| pu starter                                                | 40/1      | 89,00        |
| bek 1                                                     | 40/1      | 62,99        |
| super bek 35                                              | 10/1      | 100,00       |
| super bek 35                                              | 40/1      | 95,00        |
| tl-starter                                                | 10/1      | 78,00        |
| tl-pit 1                                                  | 40/1      | 61,40        |
| ns-k (za nesnice)                                         | 10/1      | 75,00        |
| krmilo za kunce                                           | 10/1      | 74,00        |
| sojine tropine                                            | 50/1      | 86,00        |
| pesni rezanci                                             | 35/1      | 38,40        |
| živinska sol                                              | 50/1      | 34,80        |
| vitaredin                                                 | 2/1       | 292,00       |
| kravimin 6 bio Zn                                         | 5/1       | 190,00       |

| Zadružna kmetijska družba Ljubljana, prodajalna Bogojina |           |              |
|----------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| Tovarniško ime                                           | Pakiranje | MPC v SIT/kg |
| pu-starter                                               | 10/1      | 100,50       |
| pu starter                                               | 40/1      | 97,60        |
| bek 1                                                    | 40/1      | 64,20        |
| bek 2                                                    | 40/1      | 62,10        |
| super bek 35                                             | 10/1      | 100,90       |
| super bek 35                                             | 40/1      | 94,60        |
| tl-starter                                               | 10/1      | 78,80        |
| tl-starter                                               | 40/1      | 70,70        |
| tl-pit 1                                                 | 40/1      | 53,10        |
| tl-pit 2                                                 | 40/1      | 51,90        |
| krmilo za kunce                                          | 10/1      | 75,80        |
| kz-krmilo                                                |           |              |
| za krave molznice                                        | 40/1      | 60,00        |
| pšenična krmilna moka                                    | 35/1      | 28,00        |
| sojine tropine                                           | 40/1      | 84,00        |
| pesni rezanci                                            | 35/1      | 39,40        |
| živinska sol                                             | 25/1      | 32,00        |
| vitaredin                                                | 2/1       | 279,50       |
| bovisal                                                  | 5/1       | 162,00       |
| kravimin 6 bio Zn                                        | 5/1       | 163,00       |

## Turnišče: Cene pujskov



Prejšnji četrtek, 20. novembra, so na sejmju v Turnišču prodajali 21 pujskov, starih do 10 tednov in težkih od 20 do 27 kilogramov. Prodali so jih le šest, za pujska pa so morali novi lastniki odšteti od 9.000 do 10.000 tolarjev.

## Tradicijo kmetije Kuzmovih v Skakovcih nadaljuje tretja generacija

# S sodobnim hlevom v Evropsko unijo

V novem hlevu bo 60 krav molznic in 60 pitancev, prostor za 60 stojišč pa je tudi v starem hlevu

Na letošnjem izboru Mladi gospodar leta, ki sta ga že sedmič zapored pripravila tednik Kmečki glas in Zveza podeželske mladine Slovenije, se je odlično odrezal tudi pomurski kandidat Damjan Kuzma iz Skakovca. Damjana je predlagalo za mladega gospodarja

sami, dokupujejo le močna krmila za molznice in nekatere dodatke za pitance. Dvanajst hektarjev njiv namenjaajo pšenici, tri hektarje je ječmena, osem hektarjev sladkorne pese, devet hektarjev je travnikov, precej površin pa zasejejo s koruzo. Enajst hektarjev imajo vključenih v SKOP, zasejali pa so



Gradnja novega hleva je bila nujna, pravi Damjan, ki je prepričan, da bo njihova kmetija obstala tudi po vstopu v Evropsko unijo, zato se je tudi odločil, da ostane doma in skupaj z mlado nevesto ter s pomočjo staršev in mlajšega brata nadaljuje družinsko tradicijo. Kuzmovih.

leta 2003 Društvo podeželske mladine Bodonci, ki združuje kakšnih osemdeset članov, pomurski kandidat pa je med devetimi kandidati iz prav toliko slovenskih regij zasedel drugo mesto, saj ga je le za las prehitel Aleš Jerala iz gorenjske regije.

Znanje iz kmetijstva in poznavanje ročnih spretnosti, ki je bilo odločilno pri izbiri najboljšega mladega slovenskega gospodarja, Damjanu ni tuje, saj je končal srednjo kmetijsko šolo v Rakičanu, na domači kmetiji pa že od malih nog zna poprijeti za vsako delo. Kmetija Kuzmovih v Skakovcih ima že večdesetletno tradicijo in je ena redkih, ki se je kot čista kmetija še ohranila v tem kraju. Več je prstov na eni roki kot čistih kmetij v Skakovcih, od kmetijske politike pa bo predvsem odvisno, kakšna bo njihova nadaljnja usoda, pravi Damjan. Nekoč so imeli krave skoraj pri vsaki hiši, zdaj pa je postala usoda vaške zbiralnice že vprašljiva, saj prinaša vanjo mleko le pet ali šest kmetov.

Za kmetijo Kuzmovih lahko zapišemo, da ima prihodnost, saj je njeno razvojno pot že v začetku sedemdesetih let prejšnjega stoletja začrtal Damjanov dedek Martin. Takrat so zgradili nov goveji hlev s 16 privezi za govedo in že leta 1971 vanj privezali krave molznice. Leta 1978 so dogradili še bokse za 30 pitancev in usmeritev v govedorejo je bila tako dokončna. Sprva so teleta dokupovali, ker pa jih je bilo težko dobiti, so se odločili, da povečajo osnovno plemensko čredo.

Dedek Martin, ki zdaj uživa zaslužni pokoj, je leta 2000 kmetijo predał Damjanu, svoj del kmetije, ki jo je dobil za mater, pa je Damjanu prepustil v najem tudi oče. Ob 20 hektarjih lastne zemlje Kuzmovi zdaj obdelujejo še 30 hektarjev najetih površin in tako večino potrebne krme pridelajo

tudi travno-deteljne mešanice.

Odločitve, da po srednji šoli ostane na kmetiji, Damjan ne obžaluje, zato da bi kmetija tudi po vključitvi Slovenije v Evropsko unijo lahko ostala konkurenčna, pa so se Kuzmovi odločili, da jo posodobijo in povečajo. Pred dobrima dvema letoma so začeli zbirati dokumentacijo za nov goveji hlev, sredi lanskega leta so dali zahtevek za sredstva na Javni sklad za regionalni razvoj in ohranjanje poseljenosti slovenskega podeželja v Ribnici, oktobra pa so začeli z gradnjo novega hleva, saj je bilo treba odobrena sredstva izkoristiti. Ker jih je prehitela zima, so uspeli zgraditi le greznico in večji del temeljev, z deli pa so nadaljevali letos spomladi.

V novem hlevu, katerega predračunska vrednost je presegla sto milijonov tolarjev in je že dograjen, bo prostora za 60 krav molznic in 60 pitancev, v starem hlevu, kjer je prav tako prostora za 60 živali, bodo imeli mlada teleta, tja pa bodo preselili tudi krave, ki jih bodo izločili iz reje. V novem hlevu so v boksih že pitanci, krave pa še čakajo na preselitev. Dokončati je treba še mlekarno, Kuzmovi pa opremo zanjo že pričakujejo. Novi hlev bo v skladu z najmodnejšimi standardi, krmljenje in molža bosta računalniško vodena, olajšano pa bo tudi drugo delo v hlevu.

Z novim hlevom bodo Kuzmovi zaokrožili proizvodni krog na svoji kmetiji, saj bodo vsa teleta zadržali doma, bikce bodo namenili za pitanje, telčke pa za obnovo plemenske črede. Novi hlev želijo seveda čim prej napolniti, trenutno imajo 18 krav, 7 brejih plemenskih telic, 10 telček za prapust in 15 telček, drugo pa so pitanci. Vseh živali na njihovi kmetiji je trenutno okoli 70. Načrtujejo, da bi dokupili še deset plemenskih telic, v dveh letih pa naj bi bila vsa stojišča v novem hlevu že

polna. Odločitev za gradnjo novega hleva je bila nujna, pravi Damjan, saj kmetija z manjšim obsegom reje v Evropski uniji ne bi bila konkurenčna. Seveda bo usoda naših kmetij odvisna tudi od odnosa do kmetijstva in od domače kmetijske politike, je prepričan Damjan. Ta žal velikokrat še ni dovolj naklonjena kmetijstvu, zato tudi ne preseneča, da se več mladih ne odloča za kmetovanje. Odkupna cena mleka se že dolgo ni spremenila, pitanci nimajo prave cene, izločene krave so tako rekoč zastoj, vsi drugi stroški na kmetiji pa se povečujejo. Pri Kuzmovih so trije vključeni v pokojninsko in invalidsko ter zdravstveno zavarovanje, prispevki, ki jih morajo plačevati za to, pa niso majhni.

In če udarijo še naravne nesreče, potem kmetijstvo res ni v rožnatem položaju. Letošnja suša jim je vzela skoraj ves pridelek travinja, prepolovljen je bil tudi pridelek koruze, in če Kuzmovi ne bi imeli še rezerv od lani, bi letos živino težko prehranili.

Ludvik Kovač

## Poslanci sprejeli novelo zakona o proračunu

# Denar za povrnitev škode kmetom

V kmetijskem ministrstvu imajo že pripravljene odločbe

Kot je poročala Slovenska tiskovna agencija, so poslanci včeraj v zgodnjih jutranjih urah v nadaljevanju rednega novembrskega zasedanja z 61 glasovi za (brez glasu proti) novelirali zakon o izvrševanju proračuna za leti 2003 in 2004. Z novelo zakona so sredstva proračunske rezerve v letošnjem proračunu povečali na 13 milijard tolarjev, s tem pa so omogočili izplačilo odškodnin za škodo, ki so jo letos v kmetijstvu povzročile naravne nesreče. Noveli ni nasprotovala nobena poslanska skupina, ob tem pa so zlasti opozicijske izrazile pričakovanje, da vlada ne bo snedla svoje obljube ter bo oškodovanim škodo povrnila še pred koncem letošnjega leta.

Predlog novele zakona o izvrševanju proračuna v tem in prihodnjem letu določa, da se sredstva proračunske rezerve povečajo z 2,1 milijarde tolarjev na največ 13 milijard tolarjev. Za izplačilo odškodnin sicer ni potreben tolikšen znesek, saj bo po zagotovilih predlagateljev (vlade) zadostovalo približno 7,3

milijarde tolarjev. Vlada je višji znesek predlagala, da bi se izognila morebitnim novim nujnim intervencijam. Proračunski primanjkljaj pa se zaradi tega ne bo povečal. V ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano naj bi imeli že pripravljene odločbe o povračilu škode upravičencem, slednji pa pričakujejo, da bodo denar dobili čim krajšem času.

## Goveja gripa

Leto je naokoli in zopet je prišlo obdobje, ko se pojavlja več boleznih dihal kakor v drugih letnih časih. V tem trenutku k temu pripomorejo tudi zelo visoke temperature. Goveja gripa je bolezen, ki se je letos že začela pojavljati. V reji oboli večje število goved, z bolj ali manj močnimi bolezenskimi znaki in povzroča pecejšnje gošpodarske škodo.

Povzročitelj bolezni je virus, ki zmanjšuje odpornost organizma tako, da lahko bakterije še dodatno neugodno vplivajo na potek bolezni. Bolezen se v reji čeneste najpogostejše z nakupom novih živali, obiskom tujih ljudi ipd. Najprej zboli manjše število živali, nato pa obolijo vse ali večina živali v reji.

Kaj opazimo? Telesna temperatura se dvigne na 40-42 stopinj C; pojavita se neješčnost in slabo počutje živali. Živali težko vstajajo in se pri hoji oplecajo. Dejavnost vampa se zmanjša, količina mleka pade za okoli 50 %. Pojavi se močan, suh in boleč kašelj. Očitni so tudi oteklina vek, izcedek iz nosu in solzenje. Hujše prizadetim živalim visi jezika iz ustnega kota in take živali stekajo. Opazimo lahko drisko, včasih krvavo. Zdravljenje bolnih živali je dolgotrajno in mnogokrat neuspešno, močnejše antibiotično zdravljenje pa ne pomaga. V reji stalen vir okužbe, zato je njih bilo treba ločiti od preostalih in jih pitati torej v posebnem prostoru ter ne več vračati v čredo! Zaradi opisanega je najpomembnejša preventiva.

V pitaliških goved je treba uporabiti vakcino, ki sicer ni specifična za navedeno bolezen, zaščiti pa pred drugimi virusnimi boleznimi, ki lahko dodatno oslabijo organizem.

Skrbeti moramo za dobro ventilacijo v objektih ter za dobro higieno in čistočo (beljenje, razkuževanje ipd.). Obrok mora biti uravnotežen z zadostno količino beljakovin, energije, vitaminov in mineralov. Obvezno je 2- do 3-tedensko karantensko obdobje vnovljenih živali. V tem času ne nabavljamo novih živali.

Tako smo torej zopet opozorili, da je preventiva boljša (cenejša) od kurative, čeprav včasih mislimo, da je nakup vitaminov, beljakovinskih dodatkov, beljakovinskih komponent in preventivnega cepljenja nepotreben strošek.

Marko Nabergoj, dr. vet. med.

## Občina Sv. Jurij ob Ščavnici

# So rešitev ekološke kmetije?

Strategija razvoja kmetijstva do leta 2012 v občini Sv. Jurij ob Ščavnici, ki so jo izdelali ob pomoči Kmetijsko-svetovalne službe Murska Sobota, kaže, da se večina kmetovalcev še vedno oklepa preizkušene konvencionalne kmetijske pridelave

Dejstvo je, da so na tem območju v primerjavi s slovenskimi in pomurskimi razmerami nadpovprečno velike kmetije. Prav te pa si prizadevajo še bolj povečati svojo zemljiško posest. Po drugi strani pa je v občini Sv. Jurij ob Ščavnici premalo zemljiških površin, zato bo marsikatera manjša kmetija propadla. Kot ena od možnih rešitev se ponuja uvajanje vzorčnih ekoloških kmetij. Gre za okolju prijazen način pridelave poljščin in kmetijskih proizvodov.

ln če vemo, da je le-ta še kako tesno povezan z razvojem turistične dejavnosti, se bo treba čimprej prilagoditi takim usmeritvam, ki jim dajejo poseben poudarek tudi v Evropski uniji. Na plodna tla pa bi lahko padla tudi zamisel o občasnem oddajanju vinogradniških hiš turistom, ki bi želeli vsaj nekaj časa preživeti v tem idiličnem okolju.

Tudi glede uvajanja kmetijskih subvencij so deljena mnenja. Eni se namreč ogrevajo, da teh subvencij za pospeševanje razvoja kmetijstva poslej ne bi enakomerno razdeljevali. Menijo, da se s takim načinom tovrstna denarna pomoč kmetom porazgubi. Bolj se ogrevajo za to, da bi vsako leto posebej izbirali nekaj kmetij in jim za uresničitev njihovih razvojnih načrtov dodelili večje vsote denarja.

Toda praksa je marsikdaj za take in podobne ideje neizprosna in neprizanesljiva. Primer družinske kmetije, kjer so kot dopolnilno dejavnost uvedli sirarstvo, se namreč v praksi ni obnesel. Zaradi nenehnega inšpekcijskega nadzora so se odločili, da prenehajo s tovrstno dejavnostjo. Prav zato so kmetovalci nezaupljivi do predvidenih novosti in se raje držijo že preizkušenih načinov preživetja.

Milan Jerše



# Po naših znanih poteh

## Čez hribe jugovzhodnega Goričkega Tihe jesenske poti in glasne zabave

Tešanovci-Vučja Gomila-Selo-Fokovci

Naše popotovanje po naših (ne)znanih poteh se je tokrat začelo v ravninskem obcestnem naselju Tešanovci in nas vodilo čez hribe jugovzhodnega Goričkega med travniki, vinogradi in gozdovi s ciljem v naravnem območju Sela in Fokovca. V sončnem nedeljskem popoldnevu smo na poti srečali kar nekaj sprejemalcev, ki so uživali v čudovitih jesenskih prizorih narave, ki se pripravlja na zimsko spanje.

Na začetku poti v ravninskem delu Tešanovca nas je na pot pospremil vodnik kot simbol panonske nižine. V kraju, ki leži med pomembnejšo cestno povezavo med Martjanci in Dobrovnikom oziroma Mursko Soboto in Lendavo, je opaziti, da ima zaradi cestne pove-

zave in bližine trgovsko-turističnih središč precej perspektiv, in to tudi dobro izkorišča. V Tešanovcih so bili v preteklosti znani tudi po lončarstvu, s to dejavnostjo pa se sedaj ukvarjata še Franc Bauman in Stefan Gomboc.

V središču kraja pri kapelici vas viden smerokaz usmeri proti Vučji Gomi in čez nekaj sto metrov ste že v naravnem okolju in pred Goričkimi griči, po katerih pelje dobro urejena cestna povezava. Po poti pa vas tudi do naslednjih krajev usmerjajo smerokazi, pri čemer je še posebej opazen tisti, ki opozarja na največjo kulturnozgodovinsko znamenitost na tej poti, rotundo v Selu.

Vzdušje v središču Tešanovca je bilo precej nedeljsko zaspano, v Vučji Gomi pa nas je presenetilo, da je bilo v sre-

pojedine in razpoloženju je bilo opaziti, da bi bil prisotnosti na taki zabavi vesel vsak turist.

Kraj Vučja Gomila je sicer precej razložen z nekaj gručastimi naselji in precejšnjim številom samotnih hiš po okoli-



Romanska rotunda v Selu, ki odseva duh sedmih stoletij, je cilj čedalje večjega števila potnikov in turistov.

Domačini v krajih, ki smo jih obiskali, se zavedajo vrednosti in lepote dobro ohranjenih hiš, ki so bile zgrajene pred drugo svetovno vojno.



V Tešanovcih opozarja na dejstvo, da gre za tipično ravninsko vas, tudi simboličen ravninski vodnjak v središču kraja.

ci, pri čemer se domačinom pridružuje tudi vedno več lastnikov počitniških hišic, ki si tukaj najdejo miren kotiček ob koncu tedna. Podoben tip naseljevanja se opazi tudi v nadaljevanju naše poti proti naseljem Selo in Fokovci. Ob cesti, ki pelje proti vasi Fokovci, naletimo najprej na obronke naselja Selo in prideemo do križišča, ki ga na pobočju ob-

kroža nekoliko bolj gručasto naseljeno območje obeh krajev. Čeprav so zelo va- bilitva opozorila na bližino rotunde v Selu, ki je čedalje pomembnejši cilj turistov, smo se najprej odpravili na levo, kjer je središče Fokovec z osnovno šolo, ki jo obiskujejo šolarji iz okoliških krajev in s prijetno urejeno okolico. V okolici je ob tipičnem naravnem okolju in obdelani zemlji goriških hribov opaziti, da se uspešno razvija tudi sadjarstvo.

Za ciljno točko našega tokratnega popotovanja smo si izbrali enega najpomembnejših sakralnih spomenikov v Sloveniji, romansko rotundo sv. Nikolaja z gotskimi freskami iz 13. in 15. stoletja. Cerkev se prvič omenja že leta 1386. Krajanji so uredili tudi okolico te zgodovinske znamenitosti s prehajalnimi potmi in parkiriščem za avtomobile in avtobuse. Do teh dveh krajev se je mogoče pripeljati iz več smeri, saj ležita ob križišču cest proti Tešanovcem, Kobilju, Martjancem in Prosenjakovcem.

Jože Gabor

## Zavest o ekoturizmu kot priložnosti

Ob začetnih strahovih in nasprotovanjih je tudi v Pomurju opaziti, da vidi vedno več ljudi v ekoturizmu priložnost za turistični razvoj, čeprav je še vedno v primerjavi z drugimi slovenskimi pokrajinami in tufino, kjer imajo enake možnosti za razvoj na tem področju, premajhen odstotek tistih, ki so se te razvojne priložnosti tudi lotili s konkretnimi projekti.

Precej je bilo na tem področju narejenega tudi s promocijsko aktivnostjo in pojasnjevanjem v okviru projekta Krajinski park Goričko, kjer so prehodili pot od začetnih nasprotovanj do zaključnih razprav in kjer so ljudje ponekod celo želeli, da bi v krajinski park vključili še območja, ki geografsko niso v okviru Goričkega.

Številne države v Evropi in po svetu že vrsto let intenzivno uvajajo ekoturistični princip načrtovanja in razvoja in tudi Slovenija se po številnih kazalcih uvršča med države s številnimi naravnimi in kulturnimi bogastvi. Ekoturizem vključuje na eni strani varovanje naravne in kulturne dediščine, na drugi pa razvoj, oba pa se harmonično prepletata s ciljem dvigovanja življenjske ravni ljudi v lokalni skupnosti.

Gre torej za vse vrste turizma v naravnem okolju, kjer je glavna motivacija obiskovalcev uživanje v naravi in tradicionalni kulturi ob spremljanju ponudbi hrane ter raznih oblik zabave in sprostitve. Torej gre predvsem za sposobnost turističnih ponudnikov, da svojo naravno in kulturno raznolikost izkoristijo kot turistični potencial in Pomurje ima na tem področju gotovo veliko netzkoriščenih možnosti.

Seveda je za uresničevanje ciljev na področju ekoturizma potreben čim širši konsenz gospodarske ter javne in civilne sfere pri celotnem sonaravnem razvojnem konceptu Slovenije. Nasprotovanje ob dejstvu, da ekoturizem ni, kratkoročno gledano, zelo dobičkonosna dejavnost, vse bolj zamenjuje zavest, da je to eden najučinkovitejših mehanizmov za zagotavljanje finančnih virov za življenje v okoljih, kjer ni veliko drugih razvojnih možnosti.

J. Ga.



V Vučji Gomi smo naleteli na »pospravljanje«, potem ko so prejšnji večer praznovali 50. rojstni dan domačina Tomislava.

Najboljši del človeškega življenja so njegova majhna, brezimna, pozabljena dela dobre in ljubezni.

(W. Wordsworth)

dišču kraja ob vaško-gasilskem domu precej ljudi, pri čemer sem hitro opazil, da so nenehno dobre volje in da očitno nekaj praznujejo. Vendar pa so me popravili, da je praznovanje že mimo in da sedaj le »pospravljajo«. Prejšnji večer je namreč krajan Tomislav Rituper praznoval 50. rojstni dan. Že po ostankih

## Razstava adventnih aranžmajev v Galeriji

V prostorih Galerije v Murski Soboti si lahko od srede, 26., do sobote, 29. novembra, ogledate razstavo adventnih aranžmajev. Razstavo sta pripravila soboška Galerija in Območna obrtna zbornica Murska Sobota, predstavili pa se bodo člani sekcije vrtnarjev in cvetličarjev ter sekcije domače in umetne obrti omenjene zbornice. Razstavljene adventne aranžmaje je mogoče tudi kupiti. - J. Ga.

## Pomurski gostinci na sejmu v Beogradu

V ponedeljek in torek si je petdeset Pomurcev, predvsem članov sekcije gostincev območnih obrtnih zbornic Murska Sobota, Gornja Radgona, Lendava in Ijutomer ter predstavnikov vodstva zbornic, ogledalo mednarodni sejem gostinstva v Beogradu. Namen dvodnevne strokovne ekskurzije je izmenjava izkušenj in poglobitev sodelovanja s kolegi z območij nekdanje Jugoslavije in drugih območij, ki na sejmu predstavljajo svojo ponudbo. - J. Ga.

## Prva letna konferenca pomurskih ekošol Osveščanje mladih in javnosti o okoljevarstvu

V Pomurju je že 32 ekošol in 18 šol s standardom ISO 14001

V petek je potekala v prostorih Izobraževalnega centra itakičan prva konferenca pomurskih ekošol. Ob predstavitvi dejavnosti posameznih ekošol je nacionalna koordinatorica projekta Eko šola kot način življenja Nada Pavšar predstavila postopek pridobitve naziva eko šole, Branko Škafar pa je spregovoril o ekošoli in njenem usklajevanju z mednarodnim standardom ravnanja z okoljem ISO 14001.

Nacionalna koordinatorica urensničenja projekta ekošol Nada Pavšar je povedala, da eko šola

menj in izkušenj tudi reševanje težav posameznih šol pri urensničenju ciljev na tem področju pa tudi prizadevanje za boljše seznanjanje javnosti s svojo aktivnostjo in dobrimi okoljevarstvenimi praksami v njihovi lokalni skupnosti. V Pomurju je sedaj dvaintrideset osnovnih in srednjih šol, ki so pridobile naziv ekošola, osemnajst pa je takih, ki so uskladile sedem korakov ekošole z okoljevarstvenim standardom ISO 14001.

Nacionalna koordinatorica urensničenja projekta ekošol Nada Pavšar je povedala, da eko šola



Svojo dejavnost na okoljevarstvenem področju so udeležencem konference predstavile tudi nekatere pomurske ekošole.

prizadevanji. Med temi šolami jih je 126 nagrajenih z mednarodnim priznanjem ekostava. V skladu z nacionalnim programom dajejo posamezne ekošole poudarek tematskim področjem, ki predstavljajo večji problem v lokalni skupnosti, kot so denimo voda, ločeno zbiranje in zmanjševanje odpadkov, ekologija medčloveških odnosov, energija, biološka raznovrstnost in podobno. Namen projekta je os-

veščanje mladih ter pomoč pri vzpostavljanju čustvenega in strokovnega odnosa do človekovega ravnanja in zmogljivosti okolja.

V predavanju o ekošoli in mednarodnem standardu ravnanja z okoljem ISO 14001 je Branko Škafar povedal, da je bistvo usklajevanja v tem, da ekošola izdelala poslovnik in načrt delovanja ekošol s 3-letnim načrtom okoljskih vplivov in izvaja letne ak-

cije s področja okolja, kar vključuje tudi obveščanje javnosti in medijev.

Po predstavitvi založniške in druge dejavnosti Pomurskega ekološkega centra so svojo dejavnost predstavile naslednje ekošole: Srednja šola za gostinstvo in turizem Radenci ter osnovne šole Beltinci, Franceta Prešerna Črenšovci, Bakovci in Osnovna šola II Murska Sobota.

J. Ga.



## Na pomurskih cestah 17 mrtvih

35-letni Gorazd Čeh je sedemnajsta smrtna žrtev prometnih nesreč, ki so se zgodile na cestah v Pomurju. Lani jih je bilo v vsem letu štirinajst.

Petek, 21. novembra, ob 19.25 se je zgodila v naselju Stogovci prometna nesreča, v kateri je umrl pešec Gorazd Čeh. Nesrečo je povzročil voznik osebnega avtomobila B. I., ki je med vožnjo iz smeri Apač proti Tratam domnevno zaradi neprilagojene hitrosti trčil v pešca. Pešec je na kraju nesreče umrl, voznik osebnega avtomobila pa je s kraja pobegnil. Policisti so po sledih in odpadlih delih z avtomobila povzročitelja nesreče ugotovili znamko in barvo avtomobila. V sodelovanju z Generalno policijsko upravo ter upravami iz Maribora, Celja in Ljubljane so pobeglega voznika B. I. z vozilom okoli 23. ure na ljubljanskem območju izsledili policisti policijske postaje Ljubljana Šiška. Voznika B. I. so kazensko ovadili državnemu tožilstvu zaradi povzročitve nesreče s smrtnim izidom in zapustitve poškodovanca v prometni nesreči brez pomoči.

A. B., foto: J. Z.



Pešec je po nesreči obležal v jarku ob cesti.

Simon Šipek, policist, ki je rešil življenje

# Dokaz, da so policisti vedno in povsod v službi ljudi

V prejšnji številki smo poročali o požaru, ki se je zgodil v petek, 21. novembra, na Razkrižju. Prva sta požar opazila policista, ki sta opravljala delo na mejnem prehodu Razkrižje. Policist Simon Šipek se je takoj zapeljal do stanovanjske hiše, ki je gorela, vstopil vanjo in iz nje rešil lastnika hiše.

S pravočasno in hitro intervencijo ter pogumnim dejanjem, pri tem je tvegajo svoje življenje, je lastnika hiše pravočasno rešil, saj so prispeli prvi reševalci na kraj požara šele čez nekaj časa. V zadnjem času slišimo veliko (upravičenih ali neupravičenih) kritik na račun policistov in njihovega dela. Če se že pojavljajo posamezniki, ki »poskrbijo« za slab vtis o slovenski policiji, se pojavljajo tudi primeri, ko si policisti zaslužijo pohvale. Med njimi je tudi 25-letni policist Simon Šipek iz Grabonoša pri Gornji Radgoni.

»Skupaj s sodelavcem sva med službo na mejnem prehodu zaslišala nenavadno pokanje, potem pa v bližini tudi zagledala ogenj. Najprej sva pomislila, da gori zvonik razkriške cerkve. Zapeljal sem se do požara in ugotovil, da gori v hiši pred cerkvijo. Sodelavec je medtem poklical pomoč. Pogledal sem hišo, ki jo je



»Tega jaz sploh ne štejem za veliko hrabrost, saj bi to verjetno stonil vsak policist in človek. Še enkrat bi naredil enako,« nam je povedal Simon.

požar v celoti zajel. Sploh ne bi šel vanjo, saj je bilo nevarno, toda zaslišal sem, da je nekdo v notranjosti. Slišati je bilo kašljanje. Stekel sem v notranjost, in to po občutku, saj se v dimu ni videlo čisto nič. Prijel sem človeka in ga odnesel ven. Ko se je nadihal svežega zraka, sem ga vprašal, ali je sam. Povedal mi je, da je sam in da ga je zbudilo pokanje, pokale so opeke, a mu samemu ni uspelo priti na varno,« nam je na vprašanje, ali lahko opiše dogajanje tistega dne, odgovoril Simon. Takoj po požaru se je vrnil nazaj na dolžnost na mejni prehod.

Ob koncu službe je napisal poročilo, ga oddal in odšel domov spat, saj je delal v nočni izmeni do šestih zjutraj.

Simon Šipek je 25-letni preprosti mladenič, ki si je zelo želel postati policist, zato pa ni niti malo okleval, ko je zagledal razpis za nove policiste.

Šolanje je opravil z odliko, dobil pa je tudi pohvalo ravnatelja Policijske akademije. Policist je dve leti, trenutno pa dela na Postaji mejne policije Ljutomer. Vpisal se je v univerzitetni program javne uprave, saj želi v policiji napredovati.

Simon je član občinskega sveta in predsednik varnostnega sosveta občine Sveti Jurij ob Ščavnici, obenem pa tudi dolgoletni gasilec in lovec ter član Društva podeželske mladine. Poleg tega se je resno ukvarjal s streljanjem na glinaste golobe, vendar so mu služ-

ba in druge aktivnosti to za zdaj preprečile.

Direktor Policijske uprave bo Simona primerno nagradil, generalnemu direktorju policije pa predlagal, da ga odlikuje z znakom hrabro dejanje, ki se podeli delavcu organov za notranje zadeve, ki se je pri opravljanju naloga posebno izkazal z osebno hrabrostjo in požrtvovalnostjo pri reševanju ljudi in premoženja ter je pri tem postavil v nevarnost svoje življenje.

Tudi v našem imenu si zaslužijo pohvalo in priznanje. Sicer pa zdaj, ko se približuje konec leta in s tem različna glasovanja, med njimi tudi za Pomurko in Podmurskega leta, bi bilo lepo, če bi bil Simon Šipek vsaj med nominirane, ne pa da vsako leto izbiramo različne politike, gospodarstvenike in druge javne osebe. Simon je rešil človeško življenje.

A. B., foto: N. J.

## Čista desetka!

## Zimski halo bonus: 10 SIT/min.



halo



- pogovori med Si.mobil - Vodafone uporabniki za samo 10 SIT na minuto ob nakupu paketa Halo
- zimski halo bonus velja tudi za obstoječe uporabnike ob polnjenju računa Halo v vrednosti 2500 ali 5000 SIT

### ZA NOVE IN OBSTOJEČE UPORABNIKE HALO



**halo**  
Nokia 3510i  
**34.900 SIT**

- barvni zaslon
- polifonična zvonjenja
- modem
- 500 vnosov v imenik



**halo**  
SIEMENS M50  
**19.900 SIT**

- "magic" tipka za hiter dostop do igrice
- kontrastno osvetljen zaslon
- ohranjevalnik zaslona
- pošiljanje SMS-ov na več naslovov hkrati

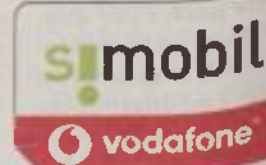


**halo**  
19.900 SIT  
SIEMENS A50  
**17.900 SIT**

- vibra zvonjenje
- ura
- budilka
- elegantna oblika

Zimski halo bonus velja za klice v Si.mobil - Vodafone omrežju in traja do 31. 01. 2004. Po tem obdobju se klici obračunajo v skladu z veljavnim cenikom Si.mobil - Vodafone. Cene telefonov veljajo do 31. 1. 2004 oz. do prodaje zalog. Vse cene vključujejo DDV. Celotno ponudbo telefonov in vse dodatne informacije o storitvah in cenah najdete na [www.simobil.si](http://www.simobil.si), lahko pa pokličete 080 40 40 40. Si.mobil d.d., Šmartinska 134b, SI-1000 Ljubljana | [www.simobil.si](http://www.simobil.si)  
Za morebitne napake v tisku se opravičujemo.

Ujemi svet



## KURILNO OLJE

VELIKA  
NAGRADNA IGRA!

OD 15. 9.  
DO 31. 12. 2003

**080 22 66**

Ob nakupu Petrolovega kurilnega olja sodelujete v nagradnem žrebanju, kjer bomo 16 gospodinjstvom

**VRNILI CELOTNO KUPNINO.**

Od 15. septembra pa vse do konca decembra bomo vsak teden izžrebali enega nagrajenca. Za informacije in naročila pokličite 080 22 66.

Kupnina bo vračunjena v obliki dobrotne kartice Magna. Nagrajenec bo obveščan po pošti. Pravila igre in imena nagrajencev bodo objavljena na strani [www.petrol.si](http://www.petrol.si).

**PETROL**

**LJUDSKA UNIVERZA  
MURSKA SOBOTA**

NOVO • NOVO • NOVO

vpisujemo v programe

**CVETLIČAR, VRTNAR**

Še se lahko vključite in pridobite nov poklic!

**ODPRI TE NAŠA VRATA**

**V SVOJO PRIHODNOST!**

**STOPITE V SVET ZNANJA NA  
LJUDSKI UNIVERZI M. SOBOTA.**



31. mednarodna likovna kolonija Lendava

# Male plastike individualnih pogledov umetnikov

Na lendavskem gradu in v njegovi okolici je bila to poletje že 31. leto zapored mednarodna likovna kolonija, katere rezultate so razstavili v petek v prostorih Galerije - Muzeja. Poudarek letošnjega umetniškega ustvarjanja je bil na mali plastiki, umetniki pa so ustvarjali pretežno v marmorju pa tudi v glini. Sodelovali so umetniki iz Turčije, Madžarske in Slovenije.

Organizator kolonije je bil tudi tokrat Galerija - Muzej Lendava, ki se je v preteklih tridesetih letih vedno potrudil, da je nastalo na tej koloniji že kar lepo število kakovostnih slikarskih in kiparskih del umetnikov iz Slovenije in tujine. Slovenske kiparje sta tokrat na koloniji zastopala Matejka Belle in Ferenc Kiraly, iz Madžarske prihajata Janos Nemeth in Janos J. Szekely, v sodelovanju s turškimi veleposlaništvom pa so ob 400. obletnici obrambe Lendave pred Turki povabili mlado kiparko iz turškega Istambula Tulay Icoz.

Direktor Galerije - Muzeja Franc Gerbec je povedal, da je keramik iz Madžarske Janos Nemet ob 400. obletnici obrambe Lendave pred Turki upodobil

vojskovodjo Mihaela Hadika. Tudi v prihodnje bodo pri svojem delu v lendavski Galeriji - Muzeju dajali precejšen poudarek mali plastiki, s katero imajo že precej izkušenj. Resda je organizacija kiparske kolonije precej zahtevnejša od slikarske, saj je material veliko dražji, vendar pa so zbrali že veliko potrebnega orodja, dobro pa sodelujejo tudi s podjetjem Mineral iz Ljubljane in Marmor iz Sežane ter drugimi, tako da material dobijo po ugodnejši ceni, keramiki pa ustvarjajo v prekmurski glini. Veseli pa so tudi, da so po 31 letih končno uspeli na kolonijo dobiti tudi dve kiparki, kar potrjuje, da je ta zahtevna in naporna oblika umetniškega ustvarjanja čedalje bolj priljubljena tudi med ženskami.

Razstavo je odprla umetnostna zgodovinarica Tanja Šimonka, ki je povedala, da male plastike letošnje kolonije odlikuje vrhunskost v metjejski in formalni obdelavi, v formalnih in vsebinskih raziskovanjih pa jih zaznamuje inovativnost. »Vsi sodelujoči umetniki letošnje kolonije ustvarjajo v kontekstu tradicionalnih likovnih zvrsti, obenem pa vsakega posameznega avtorja zaznamuje indi-



Na letošnji likovni koloniji so nastale male plastike prefinjenih potez umetnikov iz Turčije, Madžarske in Slovenije.

vidualizem, ki je delno povezan z geografskim, kulturnozgodovinskim in politično nacionalnim teritorijem, v resnici pa temelji na človeškem duhu, njegovi domišljiji in mislih, ki so tako neulovljive,

nedodoljive, težko ubesedljive in samosvoje, da je pravzaprav res likovna umetniška ustvarjalnost tista, ki ga najbolj absorbira in izrazi.

J. Ga.

Mirko Rajnar razstavlja v Ljubljani

## Nujnost nasprotij

V Galeriji Žula v Ljubljani razstavlja svoja dela akademski slikar Mirko Rajnar. Slikar se predstavlja z najnovejšimi deli, s katerimi dokazuje logično kontinuiteto svojega slikarstva in razstavlja slike, ki jih je, če se le da, treba videti. Razstava je na ogled do 11. 12. 2003.

Mirko Rajnar se je uveljavil konec leta 1999 s svojo veliko samostojno razstavo v Galeriji Murska Sobota kot eden najpomembnejših iz Prekmurja izvirajočih likovnih umetnikov. Na tej razstavi je Rajnar razstavil dela z izrazito osebnostno tematiko. In paradoks umetnosti je ta, da bolj, ko so dela osebna, bolj se tičejo univerzalnih človeških problemov in lažje postanejo del splošne kulturne zavesti. Rajnar se je na tej razstavi izkazal kot slikar, ki zelo dobro obvlada slikarski metje, hkrati pa mu je v slike uspelo vnesti tisti – ne ravno preveč pogosto viden – presežek smisla, ki se izmika avtorjevemu zavestnemu hotenju. V reducirane forme človeških likov mu je uspelo vtisniti tisto zgostitev različnih, tudi nasprotujočih si pomenov, s katerimi se je povsem v duhu generičnega človeka dialoško posrečeno navezal na različne duhovne spomenike različnih obdobij. Tako ni ustvaril pomensko »preobloženih« slik, ampak pomensko izvirne in referenčne slike, ki so nas le stežka puščale ravnodušne. Šlo je za uspešno zasnovan in rešen problem, ki pri se marsikaterem umetniku, ki je prepričan, da se bo z njegovim začelo vsaj novo časovno štetje, če že ne kaj drugega, kaj rad spremeni iz problema v problematičen rezultat. Kam se bo pomikalo Rajnarjevo slikarstvo v naslednjih letih, je slikar v bistvu nakazal že na soboški razstavi s slikami, razstavljenimi v mali galeriji. Še vedno gre v bistvu za iste probleme, ki so vsi po vrsti platonске narave: iskanje možnosti prestopa razcepa med sub- in supralunarnim svetom, hoja po svetu in iskanje svoje prave izgubljene polovice ter težnja po likovnem definiranju odsevoj in njihovo razmerje do vira, ki jim to svetlobo daje. Temu ustrezni so tudi naslovi Rajnarjevih del: *Zrcalo – izhod, Odsev-slika te gleda, Odsev – mi-dva*. Figura, ki je bila tako značilna za njegovo prvo obdobje, povsem izgine s platna. Razcep med dvema svetovoma pa je pri diptihih strogo določen z razmakom med dvema deloma, ki tvorita eno sliko. Ta razmak oba svetova tudi prostorsko loči. Slikar spozna, da se razcep med dvema svetovoma ne da preseči, da pa je življenjsko nujna navzočnost hrepenenja po prestopu tega razcepa. To hrepenenje je namreč slikarjev kompas, ki ga vodi mimo varljivega speva siren in odsevoj (mamljivih utvar, ki se predstavljajo kot nekaj, kar niso) do svoje duhovne Itake. Rajnar prav tako spozna nujnost nasprotij, kar nam kaže istoimenski diptih, sestavljen iz dveh komplementarnih polovic, rdeče in zelene. Rajnar s svojimi najnovejšimi slikami spozna, da iz dveh različnih stvari ni mogoče ustvariti ene in iste stvari ter da je ohranjanje razlik nujnost obstoja stvari. S tem ko odseve razreši uročljive pogubne moči, najde v njih konstruktivno in hipnotično moč vsakdanjih in spregledanih fenomenov. To je seveda tipično severnjaško razmišljanje o povezavi mikro- in makrokozmosa in tiha, panteistična meditacija o končnem človekovem telesu v neskončnosti univerzuma. Svetloba sama po sebi je očitno premočna, da bi se lahko gledala neposredno. Umetnik si jo ogleduje v odsevih, ki postanejo njegov izrazito osebni in hkrati s tem tudi zavestno – ne dokument, pač pa monument.

Robert Inhof



### Drugi Ivanocyjev večer

Gost Ivanocyjevega večera, ki ga pripravi vsako predzadnjo sredo v marjanišču v Veržetu, v okviru rimskokatoliške cerkve, Društvo izobražencev Pomurja, je bil dramski igralec in pesnik Tone Kuntner. S poetično monodramo v živo in videosejem Na tej zemlji živimo, je predstavil tako svoje kot tudi njemu najljubše pesmi velikih slovenskih pesnikov. Misli je stnil v pretresljive zgodbe o sebi, svojem življenju, lepoti slovenske zemlje, o domovini, ljubezni do družine in rojakov, v katerih je bilo čutiti veliko navezanost na njegov dom in mladost, ki jo je preživel pri Mariji Snežni. - V. P.



### Trubarjeva kolonija v PAC-u

Slovensko protestantsko društvo Primoža Trubarja je letos že devet let organiziralo istoimensko slikarsko kolonijo. Le-ta je dober teden ob koncu septembra gostila osem umetnikov v Moravskih Toplicah. Dela, ki so nastala tam, so sedaj na ogled v prostorih kluba PAC v Murski Soboti. Letošnji udeleženci kolonije so bili Irena Brunec Tebi, Zdenko Huzjan, Fulvio Junčić, Suzanne Kiraly Moss, Alenka Koderman, Tomaž Kržišnik, Anton Seifert in Branko Simčič. Na otvoritvi je posamezne umetnike predstavil ravnatelj Galerije Murska Sobota mag. Franc Obal. Razstava bo na ogled do 3. decembra. - T. K., foto: N. J.

## Kočarjeva Kisla žüpa



V teh dneh je izšla v samozaložbi nova pesniška zbirka Kisla žüpa avtorja Marka Kočarja. V njej je zbral enaindvajset pripovednih pesmi v pristnem prleškem narečju, ki se ukvarja z lokalnimi veljaki, drobnimi človeškimi pomanjkljivostmi, malimi grehi in kritiko sodobnega človeka. Njegove pesmi, prepredene s humorjem, je upodobil ilustrator Igor Muršič, ki jih je s svojim pristopom še nadgradil. Na koncu knjige je dodatek Od ajnprena do žüpe, slovar narečnih prleških besed, ki se pojavljajo v knjigi. Kočar je znan kot pisec besedil različnih glasbenih skupinam, to pa je njegova druga zbirka pesmi v prleščini.

Avtor jo je naslovil Kisla žüpa, saj lahko v njej najdeš vsega po malem. »Človeških problemov in problemčkov« pa se je lotil s humorjem, pri čemer je ubral lahkoten ritem veseljaških ljudskih pesmi. »To je moj način, saj sem prepričan, da se ljudje raje smejejo kot jočejo,« pravi. Vlado Žabot pa je v recenziji zapisal: »Tematsko njegove pesmi obehvajajo iz različne prleške tradicije, obarvane so z izvirno, zlahko humorstvom, ki je največkrat zunanji ščit, lahkotno veseljaški videz, pod katerim se skrivajo pristne, globoko občutene sence tako socialne kot bivanjske določenosti in brezizhodnosti.«

Je eden redkih ali celo edini pesnik, ki si je izbral čisto prleško narečje. »To daje tej zbirki nesporno kakovost, saj je kakovostno ustvarjanje v slovenskih narečjih redka, vendar premalo izkoriščena jezikovna podstat slovenskemu knjižnemu jeziku,« pravi Žabot. Kritiki so Kislo žüpo dobro ocenili, najbolj pa je Kočar zadovoljen, da njegove pesmi otroci že nekaj dni po izidu znajo na pamet.

»Cajta neje nigdar meja. Nigdar neje bija fraj. Če bi se za mizo fseja, te bi vendar bija skraj,« iz pesmi Cajta neje nigdar meja, ki govori tudi o nas. Torej, vzemite si čas in tudi njegovo knjigo. A. Nana Rituper Rodež, foto: N. J.



### Lukavci: pevski zbor v Domu

V Domu Lukavci poje štirinajstčlanski pevski zbor, ki ga vodijo Andreja, Adrijana in Marija. Vsako leto se udeležijo srečanja pevskih zborov socialnih zavodov Slovenije. Letos je bilo v Izoli, kjer je nastopilo 30 pevskih zborov, vseh pevcev pa je bilo okrog 500. Prvi je zapel pesem *Zaplula je barčica moja*, nato so člani zbora prisluhnili preostalim nastopajočim. Zmagali so sicer pevci iz doma upokojevcev v Brežicah, mi pa smo dobili maketo jadrnice in priznanje. - Dušan Dajčman

Dela s kolonije Leskovic 2002 v Ljutomeru

## Množični pritok izpod Blegoš

V galeriji Anteja Trstenjaka v Ljutomeru so odprli razstavo izbranih del z likovne kolonije Leskovic 2002. Mladi umetniki iz Makedonije, Ukrajine, Avstralije, Hrvaške in Slovenije so se tam zbrali v idilični vasici pod Blegošem na devetdnevnem druženju in v čudoviti pokrajini ustvarili več kot sto del.

Gre za sodelovanje Kluba školaških študentov, njihovega Zavoda O in Ateljeja CLOBB, ki je bil organizator lanske kolonije v Leskovici, ter Prileškega študentskega kluba. Poleg Ljutomera razstava letos potuje tudi skozi druge kraje: Cerkljevo, Velenje in Škofjo Loko.

Udeleženci likovne kolonije so bili: Ana Pečar, Ana Zadnik, Andreja Mula, Anja Tolar, Barbara Jurkovič, Gregor Germ, Matej Košir, Mateja Roje, Miha Polanc, Jana Seliškar, Katja Sudec, Mitja Ficko, Maja Kolar Babič, Mateja Vekar, Mojca Dolinar, Nataša Breclj, Nataša Poljan, Nataša Tajnik, Sanela Jahić, Silvo Hudolin, Silvo Metelko, Špela Kovarčič, Tanja Verglez, Tomaž Furlan, Uroš Potočnik, Vanja Dolinar, Violeta Škrabl, Zoran Lesjak (vsi Slovenija), Vladimir Čulev, Ljubomir Milošeski, Ilija Dudeski, Asparuh Mihailov (Makedonija) in Jodi Ružan (Avstralija).

Upodobljenih doživljetij je bilo toliko kot ustvarjalcev, prevladujejo pa abstraktne slike kot odsev pokrajine ali zgolj doživljaja. Razstava Od Škofje Loke do Prlekije, ki so jo odprli ob zvokih harmonikarja Richarda Zadravca, bo na ogled do 30. novembra

T. K.



## Barometer



Irena Šavel je dobila priznanje stroke za svoje strokovno delo.



Stanko Polanič je kljub dolgi administrativni proceduri v izredno kratkem času spravljal pod streho Tušev prodajni center.



Fabian Cipot je po debaklu reprezentance zamenjal tudi klub.



Ozvald Tučič si je po napovedi, da se bo upokojil, le premislil in postal državni uradnik na ministrstvu za šolstvo.



Štefan Puhan, vodja poslovalnice NLB v Murski Soboti, se je pridružil projektni skupini za pripravo Katastra komunalnih naprav za občino Dobrovnik in opozarja, da je to zelo koristna naložba. Če na primer kje pretrgajo vodovodno cev, bi morali pred ponovnim delovanjem omrežja poskrbeti za razkuževanje vode in druge ukrepe, kar stane okrog osem milijonov tolarjev.

## Velika škoda v Lucovi na Goričkem

## Zagorelo je med nogometno tekmo

## Od samonakladalke je ostal le skelet

Predzadnjo sredo zvečer, ko se je bil boj med slovensko in hrvaško nogometno reprezentanco, so tudi Grabarjevi iz Lucove na Goričkem pohiteli z delom v hlevu in potem po televiziji spremljali tekmo.

»Nekaj minut pred 20. uro je vnuk Mišel opazil, da za gospodarskim poslopjem gori. Snaha Marija je takoj obvestila gasilce, jaz in žena Gizela pa sva pohitela v hlev reševati živino,« nam je v četrtek povedal gospodar Štefan. Med pogovorom so se mu kar nekajkrat pojavile solze, kajti požar je povzročil milijonsko škodo.

»Zagorelo je zadaj za hlevom, kjer so bili: samonakladalka, prikolica za prevoz živali, okrog 300 bal slame ..., nato pa se je ogenj razširil še na stalo, kjer je bilo 750 bal sena. Na sklednju pa so zgoreli: prikolica ječmena, koruza, druge žitarice, tona umetnih gnojil ...»

Gospodar in žena sta iz hleva rešila šest odraslih govejih živali in tele. Rešili so tudi vse štiri svinje. Vse drugo, kar je bilo v gospodarskem poslopiju, na njem in ob njem ... pa je zgorelo in ostale so le gole stene.

»Le s čim bom krmil živino, ko pa je zgorelo tako lansko kot letošnje seno?« se je zazrl v težko prihodnost. »Živimo od



Medtem ko so Grabarjevi gledali tekmo med Slovenijo in Hrvaško, je zagorelo gospodarsko poslopije, veliko okrog 200 kvadratnih metrov. – Foto: Š. S.

kmetije. Težko je bilo doslej, le kako bo vnaprej?»

V gašenju požara je sodelovalo okrog 50 gasilcev iz PGD Lucova, Gornji Petrovci, Adrijanci, Šalovci, Čepinci, Markovci, Neradnovci in Stanjevci. Vodo do dovažali s štirimi cisternami, na pogorišču pa sta bili tudi dve orodni vozili. Še dobro, da je kakih 150 metrov od Grabarjeve domačije gasilska mlaka, saj so tudi do nje napeljali cevi in črpali vodo. Gasilci so ostali na pogorišču vso noč, naslednji dan pa so pomagali pri odstranjevanju zgorelega ostrešja in drugega, kar

je še ostalo, na primer kovinskega skeleta samonakladalne prikolice ...

Grabarjevi imajo sicer nepremičnine zavarovane, a – kot je povedal gospodar – za manjšo vsoto. So pa člani medkrajnega požarnega društva, zato prav gotovo ne bo odpovedala solidarnost vaščanov Lucove in sosednjih vasi.

»Sploh si ne morem predstavljati, zakaj je zagorelo,« je oškodovani odgovoril na vprašanje o domnevnem vzroku za požar. Prepustimo ugotavljanje izvedencem.

Š. S.

## 1. december – svetovni dan aidsa

## Premagajmo strah, sramoto, osamitev in krivico

Aids je še vedno med mnogimi ljudmi v našem okolju pojem smrti in strahu. Koliko je med nami okuženih in bolnih, natančno ne ve nihče. Po podatkih Inštituta za varovanje zdravja trenutno živi v Sloveniji najmanj 137 okuženih z virusom HIV. Od tega je 30 bolnikov z aidsom in 107 oseb, ki še niso zbolele. Večina vseh obolelih od leta 1986, ko smo odkrili prve primere bolezni pri nas, pa do danes je že umrla.

V svetu je bilo konec leta 2002 okuženih 42 milijonov ljudi. V mnogih državah manj razvitega sveta je epidemija aidsa v teh letih opustošila prebivalstvo. Najboljše trenutne napovedi predvidevajo v državah z nizkimi in srednje visokimi dohodki do konca leta 2010 na novo okuženih dodatnih 45 milijonov ljudi. V razvitih in bogatih državah zbolevali za aidsom predvsem ljudje iz obrobni in revnejših skupin, ki imajo slabši dostop do informacij in storitev. Z uporabo izboljšanih in novih zdravil živijo bolniki v teh državah dalj časa kot pred leti, umrljivost za aidsom se je precej znižala.

## Kako živeti z njimi v sožitju normalno in neobremenjeno življenje?

Vsi okuženi imajo po zakonu enake temeljne pravice kot drugi bolniki in zdravi ljudje: pravico do normalnega vsakdanjega življenja, svobode gibanja, dela, izobraževanja, druženja, sodelovanja v javnem in kulturnem življenju, zaščite pred diskriminacijo, izogibanjem in poniževanjem. Se kdaj vprašamo, ali razmišljamo na tak način? Zakaj se potem v naši Sloveniji vsi okuženi z aidsom skrivajo v anonimnosti, zakaj noben do sedaj ni javno nastopil ali se aktivno vključil v akcije proti

aidsu? Kakšen odnos imamo do okuženih v naši bližini? Zadnji primer nam je znan: dve z virusom HIV okuženi deklici, ki živita pri rejniških starših. Kjer koli sta se pojavili, sta izzvali protest okolice, zahteve po njihovi odstranitvi, prepoved obiska vrtca, osnovne šole. Bi se mi vedli enako, če bi bila ta deklica naša hči? Okužbe se zagotovo ne bomo obranili z izoliranjem in zapiranjem okuženih. Virusi HIV ne letijo po zraku in se ne sprehajajo po naši koži! So skriti le v celicah v globini našega telesa. Okužili bi se lahko samo, če bi prišli v neposredni stik s krvjo okuženega ali v spolnem kontaktu z njim. In k temu mora biti usmerjen ves naš strah pred to boleznijo.

## Še enkrat ponovimo, kako se varujemo pred aidsom!

Živeti moramo varno spolno življenje, ker so spolni odnosi najpogostejša pot prenosa: odlašajmo s prezgodnjim začetkom spolnega življenja, imejmo le enega stalnega, zvestega, neokuženega spolnega partnerja, ki smo mu tudi sami zvesti, če nimamo le enega spolnega partnerja, omejimo njihovo število in pri vseh spolnih odnosih obvezno uporabljamo kondom!

Prav tako se moramo varovati neposrednega stika s tujo krvjo in drugimi telesnimi izločki. Za prenos po tej poti so zlasti nevarni s svežo krvjo okuženi ostri predmeti. Težko je napovedati, kdaj se bomo na našem delovnem mestu, v vrtcu ali šoli srečali z okuženo osebo. Takrat se postavimo v njen položaj! Strpnosti, sprejemanja nam različnih in tudi bolnih se moramo naučiti.

Zorica Levačič, dr. med., spec. epidemiologije



## Primer Sluga se zapleta

## S Tomijevo obsodbo so si pridobili pomurski sodniki in tožilci veliko »privržencev«

Na Okrožnem sodišču v Murski Soboti verjetno niso pričakovali tako burnega odziva javnosti in podpore Tomiju Slugi, ki so ga prejšnji teden obsodili na pogojno kazen zaradi ogrožanja oseb pod mednarodnim varstvom. Tako je z mesta sodnika porotnika odstopil njegov oče, Roman Sluga, v Ljubljani so pripravili shod v podporo Tomiju, na internetu pa spletne strani, prek katerih lahko izražate svoje mnenje.

V petek, 21. novembra, je na Okrožnem sodišču Murska Sobotica protestno odstopil Roman Sluga, oče Tomija Sluge. Slednjega je isto sodišče v ponedeljek, 17. novembra, spoznalo za krivega, ker je po elektronski pošti grozil ameriškemu predsedniku Bushu. V odstopni izjavi je Roman Sluga zapisal, da se ne strinja s tožilcem in z obsodbo sodnika Milana Forštnariča in zato ne želi več sodelovati kot porotnik na tem sodišču. Izjavo je prebral pred obravnavo, na katero je bil vabljen kot porotnik, nato pa jo je odnesel še k predsednici soboskega okrožnega sodišča Mariji Močan Rošker.

Istega dne se je pred vrhovnim, višjim in okrožnim sodiščem v Ljubljani zbralo več posameznikov, ki so pripravili internetno klepetalnico, zbirali pa tudi prispevke za pravno pomoč Tomiju Slugi, saj na bi za poravnavo dosedanjih sodnih stroškov porabil 150.000 tolarjev, še višji pa bodo stroški pritožbe. Vsi, ki bi Tomiju radi pomagali, lahko svoj prispevek nakažete na račun 02341-1838898010, Tomi Sluga pravna pomoč, Nova Ljubljanska Banka (Gornja krogona). Več informacij dobite na internetu na naslovu [www.avtonomija.org/prviterorist/](http://www.avtonomija.org/prviterorist/).

Tomi Sluga se bo na izrečeno sodbo soboskega sodišča pritožil.

A. B., foto: J. Z.



Farmaceutska družba Lek tudi letos ni pozabila na majhne bolnike po slovenskih bolnišnicah in zavodih. S predstavo klovnese Eve Škofič Maurer jim je pričarala dan smeha, z denarnim prispevkom pa podprla opremljanje otroških oddelkov z medicinskimi pripomočki. V prednovoletni humanitarni akciji bo tako družba Lek razdelila 12 milijonov tolarjev.

Otroci, ki so ta čas na zdravljenju v murskosoboški bolnišnici, so doživeli dan smeha v ponedeljek, za potrebo otroškega oddelka pa je namenila farmacevtska družba namesto novoletnih voščilnic 750 tisoč tolarjev. Denar bodo namenili za nakup monitorja za nadzorovanje funkcij organov. – N. J.



## V Murski Soboti tradicionalna modna revija

Konec prejšnjega tedna je pripravila Sekcija tekstilcev Območne obrtne zbornice Murska Sobotica tradicionalno sedmo modno revijo. Potekala je pod sloganom Kupujmo blago slovenskih proizvajalcev, s katerim želijo tekstilci spomniti, da so domače blago in izdelki evropsko primerljive kvalitete in tako ni treba zahajati čez meje. Na reviji se je predstavilo deset prekmurskih tekstilcev, ki so se jim letos pridružili tudi frizerji, cvetličarji, zlatarji in optiki. Z njihovo pomočjo so prikazali celotno podobo predstavljenih kreativnih opozoril, da tudi modni dodatki in prirečke sodijo k urejenemu videzu posameznika. – Vanja Pogorelec



# Največji pomurski elektronski medij

# Radio Murski val slavi 45 let

V tem divjem tempu tretjega tisočletja, ko je na radiu prepovedano uporabljati besedico »včeraj«, leta drvi jo hitreje. In nenadoma nas spomni: Radijci, na nekdanji dan republike slavite 45-letnico oddajanja. Kaj? Da res? Kako, pa saj še ni minilo pet let od štiridesetletnice, se sku-amo otestiti pritiska let. Potem pa se spomniš, da so v časopisu, ki se bohota z letnico 1958, zapisali: »Ljudska poslan- Franc Šebjanič in Štefan Györfi ter predsednik soboškega okraja Rudi Čačinovič so z zadovoljstvom preštevili množico, ki se je v nedeljo, 30. novembra, ob 11. uri zbrala na dvorani kina. Pri praznovanju ogledu oddajnika na gasilskem domu se na srečanju nihče ni poškodoval ...



V novem tisočletju ima Murski val tudi svojo internetno stran, na kateri lahko vsak dan prebirate vse novice, ki jih radio objavlja. Lahko pa tudi poslušate program radija. In prav zanimivo je, koliko poslušalcev na vseh koncih sveta smo pridobili prek novega medija. Poslušajo nas, nam pridno pišejo in

se doma veselijo, ko jim takoj izpolnimo glasbeno željo. Najbolj zvesti poslušalci so Ana Colnarič iz Kanade, Jože iz Münchna, Kristijan iz Nürnberga, družina Hozjan iz Švice, Tomaž Mes iz Hamiltona v Kanadi, pa Diči iz Avstralije in številni Prekmurci in Prleki s praktično vseh koncev Zemlje.

Za odrom je bila gneča. Vrvež, obiskovalcem, so zaznali le nekaj tehničnih, ki so prispeli iz tujine. Med njimi sta bila tudi soboška tehnika Zdenko Radič in Tone Grčar.

Z budnimi ušesi so spremljali skrajno Darinko, ki je bila prva upovedovalka radija Murska Soba, in s spoštovanjem opazovali Beloglavca, prvega radijskega urednika, ki je že vedel, da bo moški napovedovalec na domačem radiu Edi Perhavec.

Tako, romantično, kot vse v tistih časih, se je začelo. Pa se je razraščalo med ljudmi. Prvo leto in še mnogo let, ko so bile ob torkih na sporedu oddaje v slovenskem in madžarskem jeziku, pa tudi oddaja v madžarščini in angleščini. Ob tem pa je voda zelo zalivala studio v kleti gasilskega doma. Drago Beloglavce je za dnevni program magnetofon sposojal v trgovini in malo je manjkalo, da bi si sposodil še skorje. Program pa je rasel. Po obsegu in kakovosti. Po desetih letih so studio iz kleti preselili v zgornje prostore gasilskega doma.

Komando sta prevzela Juš Makovec in Janko Stolnik, oddajali pa so po eno uro ob torkih, četrkih in sobotah, ob nedeljah pa po sedem ur. Poročila, športne novice, pogovor z zdravnikom, popularno Srečanje na valu 202 s še danes neuničljivo Anico Kološa (še vodi oddajo za upokojence Srebrne niti in si ob jubileju radija zasluži še posebno čestitko!)

1976! Pomembna letnica. Takrat namreč spustijo v pogon srednjevalovni oddajnik v Nemčvcih. Govorila je mlada predsednica zbora delovne skupnosti Zavoda za časopisno in radijsko dejavnost Irma Benko.

Kronisti se spomnijo decembrskega mraza in Irminihih rdečih

škorenjcev. Tresla pa se ni le zaradi mraza ... Spremljali so jo direktor Juš, odgovorni urednik slovenskega programa Janko in odgovorni urednik madžarskega programa Sandor Varga. Naj iz tistih časov spomnim na nekatere glasove, ki so navduševali vesoljno poslušalstvo: Milan Petauer, Jože Graj, ki je pripravljaj porabske oddaje, Nada Goljevšček, Milan Zrinski, Nevenka Emri, Cvetka Rogan ... In v naslednjih letih so prikapljali še Smilja Baranja (danes glasbena urednica na TV Slovenija), Jože Tkalec, Marjan Maučec (danes novinar POP TV, Regina Utroša (danes Cipot in je ravnateljica gimnazije), Danila Hradil Kuplen (voditeljica Vala 202), v madžarščini pa je bilo slišati po radiu Rožiko Kercsmar, Ireno Škraban in še vedno neuničljivega Alberta Abrahama. In novinarji Janez Kurbus (ima svoj radio), Brigita Bavčar (ima

svojo televizijo), Lidija Kosi (novinarka Radia Slovenija) Feri Maučec (žal že pokojni legendarni nogometaš in športni novinar) in številni drugi, ki jih je vse žal nemogoče naštet. Naj spomnimo, da so imeli tudi Zamurjenci svoje predhodnike. Imenovali so se Svet za nerešene probleme in pri občinstvu so bili neizmerno priljubljeni. Predsednik Franček Štefanec, člani pa Pišta (Jeni Cug), Franca (Pepca Celec), Dodo (Jože Rituper), Pepca (Zdenka Ficko), Džouži (Jože Brunec) in Marko (Jože Graj). Poslušali so jih lahko zadnjo nedeljo v mesecu, tekste pa jim je pisal že tudi dolgo pokojni Janko Stolnik. Pa preskočimo. Za Stolnikom je uredniško krmilo prevzela Irma Benko. Za njo Bojan Peček (danes novinar TV Slovenija), ki je vodil radio tudi v času agresije na Slovenijo, ko je takrat mlada ekipa že Murskega vala dokazala, da je sposobna biti najpomembnejši medij tudi v vojnih razmerah. Nato je bil urednik Marjan Maučec, leta 1994 pa je z ljubljanskega radija na Murski val prišel današnji urednik Marjan Dora.

Današnji radio Murski val, ki oddaja na dveh UKV-frekvencah, 94,6 MHz in 105,7 MHz, oddajnika sta v Pečarovcih in na Grmadi, ter na srednjem valu na frekvenci 648 KHz, je sodoben infor-

mativno-zabavni medij, po najnovejšem poimenovanju v skladu z zakonodajo pa naj bi bil regionalna radijska postaja posebnega pomena. Veliko je magnetov, s katerimi ta radio v času, ko že dolgo ni več edini na območju slišnosti, pritegne poslušalce. Morda z nedeljskimi kuhinjami, v katerih njegovi novinarji Silva Eory, Vida Toš, Nataša Brulc Šiftar, Marjan Dora, Boštjan Rous, Simona Špindler pa seveda Branko Žunec in Bojan Peček predstavljajo vse pomembno, kar leze in gre na področju kulture, športa, politike, zabave ... Pa z oddajo o nogometu, ki jo Bojan Peček imenuje Oaj, kak san zlufto. Ali z večerno oddajo Kak je indak fajn bilou, ko nas Milan Zrinski zaziblje v glasbeno folklorno preteklost. In s trnom v peti, kjer Nataša Brulc Šiftar gnjavi odgovorne zaradi problemov poslušalcev. Ali z Malim radiem in Mladim valom. Kmetijsko oddajo. Romskih 60 minut. Z Gezo, Bojanom Rajkom, Činčem, Lujzekom. S kabarejem, kjer so glavni mali Vanek, Džouži, Berta in Marko. In ko smo že našli avtorje in voditelje programa, omenimo še tri redno zaposlene tehnike: Feri Horvat, Štefan Černela in Drago Milak. Pa še Ivan Györek, Nejc Voroš, Flavio Dotto, Dejan Borovič in Andrej Marušič prihajajo občasno.

In ne pozabimo še mlade garde: Dejan Fujs, šef internetne strani, specialist za evropska vprašanja, Alenka Farkaš, Gabriela Granfol Peurača, Bogdan Lemut, Suzana Panker, Vlado Pejčič. In glasbeni redaktorji. In še množica sodelavcev, za katere v časopisnem članku preprosto ni prostora.

Zlasti za najmlajše sodelavce pogled v 45 let zgodovine ne predstavlja kakega posebej atraktivnega dogodka, vendar se vsi današnji sodelavci Radia Murski val zavedamo svoje odgovornosti do vseh generacij, ki so vložile svoje življenje v ta medij. In ko se srečujemo z njimi, nas veseli, ko nam od srca pravijo: »Dober radio delate. Ponosni smo na vas!«

Današnja generacija si bo še naprej prizadevala, da bi tako tudi ostalo.

Marjan Dora

## Baremeter



**Anton Slavic**, soboški župan, je »založil« sto milijonov za čimprejšnjo odprtje nove Pokrajinske in študijske knjižnice, ki je v samo v prvih treh dneh gostila množico navdušenih obiskovalcev.



**Anton Törnär**, črenšovski župan, je ugotovil, da bi s spremembo ustanovitvenega akta Razvojnega sklada Lendava občina postala molzna krava brez pristojnosti in vpliva.



**Jozsef Mursics** se je ostro odzval, ko so mu policisti izročili nalog za plačilo kazni, ker je s krajinami Lakoša oviral promet, čeprav je samo prečkal cesto.



**Milanu Bajžlju**, predsedniku uprave Planike, se s prenosom tega podjetja v SOD odpirajo malo težje poti za nakup podjetja.



**Marika Šadl**, ravnateljica višje strokovne šole, je podelila prve diplome.

# 100 let



Vestnik in finalno žrebanje maja 2004 v Termah 3000

november - radio • december - digitalni aparat • januar - mikrovalovna pečica • februar - dvd predvajalnik • marec - računalni stroj • april - Vestnikovo kolo

## Vestnik praznuje in nagrajuje



Domači izraz meseca: **radio ali**

Od oktobra 2003 do maja 2004 se lahko vsak mesec potegujete za glavno mesečno nagrado, 10 tolažilnih in knjigo za domači izraz meseca (prekmurski, prleški ali štajerski). V maju 2004 pa bodo vsi kuponi v velikem bobnu za 55 Vestnikovih koles. Vsak mesec bomo objavili mrežo z nagrado meseca, vi pa pošljite izpolnjeno mrežo in domači izraz za glavno nagrado meseca na naš naslov.

### November - radio

Oktobra bomo sestavljali radio. Na mrežo prilepite še četrto sličico. 30. oktobra smo objavili tudi jokerja, s katerim lahko nadomestite katero od manjkajočih sličic. Izpolnjeno mrežo nalepite na dopisnico in jo do 3. decembra 2003 pošljite na naslov: VESTNIK, Ul. arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota.

Ne pozabite na kupon pripisati še domačih izrazov za radio: prekmurskih, prleških, štajerskih ... Najduhovitejši in najizvirnejši izraz bo nagradila posebna komisija. Žrebanje bo v živo v sredo, 3. decembra, na Radiu Murski val. Rezultate bomo objavili tudi v Vestniku, 4. decembra, ko bomo objavili novo mrežo z novo glavno nagrado meseca.

**Nagrade: 1. nagrada RADIO in 10 jubilejnih Vestnikovih majic ter knjiga za domači izraz**



## Na kratko

## Lukavci

V Domu v Lukavcih so uredili novo mrliško vežico, ki je lepo urejena in je pokojnikom zadnja postaja na tem svetu. Zadnji pokojnik v njej je bil Štefan Glavač, ki so ga pokopali na beltskem pokopališču. Lahka naj mu bo zemlja in živi naj spomin na dobrega človeka! (Lado N.)

## Gornja Radgona

V Društvu upokojencev ne mirujejo niti v tem poznojesenskem času. Omenim naj le rekreativno telovadbo, ki je vsak torek med 18.30 in 20. uro v telovadnici OŠ Gornja Radgona. Predsednik Jože Zlatnik je povedal, da je v prostori družstva na Simončevem bregu začela z delom tudi skupina za samopomoč, ki jo vodi Natalija Dolmanič in Zora Borko. Aktivne so članice literarnega krožka pa tudi šahisti. V ustanavljanju sta namiznoteniški in strelski krožek. Da bi ugotovili, s čim vse se želijo upokojenci ukvarjati, bodo izvedli anketo. (O. B.)

## Moravske Toplice

V Društvu upokojencev Moravske Toplice so letos izbirali najlepše urejen dom. Za naziv se je potegovalo 12 upokojencev, komisija pa je prisodila največ točk domu Avgusta Škaliča iz Moravskih Toplic. Drugo mesto je pripadlo Jolanki Janjič iz Prosenjakovca, tretje pa Karlu Gorzi iz Andrejec. (J. Ž.)

## Dolnja Bistrica

Tudi v PGD Dolnja Bistrica imajo gasilske veterane, ki so organizirani v desetino. Njihov poveljnik je Ferdinand Kohek. Najstarejši zaslužni gasilec pa je 82-letni Ignac Žabota.

## Na obisku na Zagajskem Vrhu

## Vonj po kruhu iz peči na drva

## Tomažičeva obdelujeta 50 hektarjev

Marija, ki jo mnogi kličejo Mimika, je zamesila pet kolačev kruha in jih dala v peč na drva. Potem sem potrkal na vrata podpisani in povprašal po možu Jožetu, ki pa je v kraju bolj znan po imenu Pepi. Povedala je, da je v štiri kilometre oddaljenem gozdu. Opazila je, da bi končno rad pokramljal z njim, saj je član sveta KS Spodnja Ščavnica in ta glavni na domači kmetiji, zato je sedla v avto, jaz pa sem se s svojim peljal za njo. Na pobočju parcele je ustavila in pokazala v dolino, kjer je bil njen človek, nakar se je vrnila domov, sam pa sem se šel pozdravit z njim.

Pogovarjala sva se na njivi. Najprej o cestah. Večina jih je asfaltiranih, saj so na Zagajskem Vrhu za časa županovanja Mihe Vodenika dobili – to je Jože posebej poudaril – dva kilometra asfalta. No, na črno prevleko pa še čaka osemstometrski makadamski odsek med Zagajskim Vrhom in Bačkovom, ki sicer spada v občino Benedikt. Tako imenovana preplastitev pa je potrebna na štiristostremskem odseku med Zagajskim Vrhom in Drvanjo, saj je prejšnji asfalt močno skrhan.

»Rad bi povedal, da smo nekaj asfalta – 140 metrov – dobili tudi že zdaj, ko imamo v Radgoni novega župana Antona Kampuša,« je dejal sogovornik.

Beseda je tekla tudi o drugih potrebah. Tako tudi o ulični raz-

svetlavi, o kateri se je nekoč že veliko govorilo, da bo, a je v zadnjem času vse tiho. So pa na Zagajskem Vrhu očitno zadovoljni z mariborskim vodovodom, saj tudi v zelo sušnem letu, kot je bilo letošnje, ni presahnil. Zelo pomembno je seveda, da je voda boljša kot iz bližnjega gornjeradgonskega vodovoda.

Če se Jože slučajno ni zmotil, potem imajo na Zagajskem Vrhu samo dva obrtnika oziroma samostojna podjetnika: Cartlove, ki imajo mizarstvo, in frizerstvo, s katerim se ukvarja Kolaričeva Milena. Je pa zato v vasi kar nekaj kmetij in med njimi je največja prav Tomažičeva. Ko sem spraševal, kako gospodarijo, vmes pa sem Jožeta hotel posneti, je predlagal, da greva »domov«.

Vstopila sva v kuhinjo, v kateri je že dišalo po pravkar peče-

Vodenik prinesel na Zagajski Vrh dva kilometra asfalta, Kampuša pa – za zdaj – sto štirideset metrov pri kapelici.

nem kruhu. Na mizi je bilo pet hlebcev, od katerih je bil eden že načet. Mimika in soseda, ki je bila na obisku, sta že zagrizli v močno zapečen kruh. Z Jožetom sva prisledla. Potem se je na mizi znašel liter vina, Mimika pa je pristavila krožnik z mesom in zaseko. Zdaj smo pogovor nadaljevali v prijetnejšem ozračju, kot je bilo tisto tam doli na njivi, čeprav je bil sončen jesenski dan.



Na mizi sveže pečen kruh, za njo pa Jože – Pepi in Marija – Mimika ter njen trinajstletni Tomaž, učenec osmega razreda osnovne šole, ki namerava v kmetijsko šolo, kar je tudi prav, saj potrebuje tako velika in utečena kmetija izobraževalnega naslednika. – Foto: Š. S.

tih sladkorno peso in prav tako na desetih hektarjih oljno repico.

Tomažičeva z Zagajskega Vrhja ta čas redita enajst glav mlado pitane goveda in kar dvesto prašičev – bekonov. Sta člana KZ Gornja Radgona in prek nje kupujeta pujske, jih krmita do določene teže in preko zadruge tudi prodajata pitance. Kaže pa,

Sedla je v avto, jaz pa sem se peljal za njo. Na pobočju parcele se je ustavila.

da sta zadovoljna tudi s svetovno službo, zato je Jože želel, da zapišem ime svetovalca inz. Slavka Topolovca, ki se kar po sto oglašja in svetuje.

Na tako veliki kmetiji seveda ne gre brez kmetijske mehanizacije. Na Tomažičevem posestvu sta dva traktorja (30 in 50 KS), znamke Lombardini, kombajn za žetev pšenice in koruze New Holland, kombinirana sejalnica in tako naprej. Stroji, ki trenutno niso v uporabi, so shranjeni v pokritih prostorih, kar je seveda dokaz skrbnega gospodarjenja z njimi. Vse težje je kupiti nove.

Štefan Sobočan

## Človek in njegov poklic

## Tapeciriral Kennedyev chevrolet

## Specialist za starodobnike

Janko Ivanek iz Segovca na Apaškem polju si je želel postaviti mizar, a ni dobil učnega mesta, pa je izbral priložnost in se v gornjeradgonskem Avtoremontu izučil za tapetnika. Potem se je zaposlil v podjetju Tapetnik v Mariboru, kjer je delal trinajst let; pred šestnajstimi leti pa se je odločil za samostojnega podjetnika, seveda – tapetnika.

»S poklicem in delom sem zelo zadovoljen, že zlasti zdaj, ko samostojno opravljam dejavnost tapetništva. Imam redno zaposlenega sodelavca Dušana Zelka s Plitvičkega Vrhja. Dela je dovolj, saj v bližini ni tapetnika. Sodelujem z Eurodesignom iz Apač in tudi z Mizarstvom Dresler iz Podgorja. Veliko pa tudi obnavlja stare stole in sedežne garniture, tudi stilno pohištvo.«

Mojster Ivanek je prinesel album s fotografijami. Pozornost so mi vzbudili avtomobili oldtajmerji oziroma starodobniki. »S sodelavcem tapecirava tudi stare avte, na 'odprte' pa lahko narediva statično ali premično streho. Med drugim sva to napravila tudi na starem chevroletu, ki je enak tistemu, s katerim se je peljal John Kennedy, preden so ga ubili.«

Seveda je med fotografijami tudi obnovljen chevrolet. Pa ve-

liko drugih avtomobilov. Tudi takih, ki so si jih naredili ljudje sami.

»Saj ne da bi se hvalil, pa vendarle: s sodelavcem velikokrat prevzameva delo, ki mu drugi tapetniki niso kos ali se ne marajo ukvarjati s tako zahtevnimi deli. Tako ravno zdaj delava streho za staro kočijo.« V Ivankovem

Nerad je šel za tapetnika, saj bi bil rajši mizar. Zdaj je zadovoljen, saj ima stranke tudi iz Avstrije. V prostem času čebelari z desetimi panji. Pri tem mu pomaga žena Ljuba.

tapetništvu pa delajo tudi zvočne izolacije vrat in tako je podjetnik z Apaškega polja dobil (posredno preko neke firme) tudi naročilo za izdelavo takih vrat za protokolarni objekt za nekdanjega hrvaškega predsednika Tudmana v

Pulju in zaupan posel tudi izpeljal. Ob priložnosti je Janko obiskal to mesto in res so bila v poslopju njegova vrata.

»Zadnje čase pa je kar veliko naročil tudi za izdelavo streh za jahte,« je povedal samostojni podjetnik, ki je sredi letošnjega junija na veliko praznoval abrahama, saj je na pogostitev povabil kar devetdeset ljudi. Najbrž so prevladovali bratranci in sestrične (obojih je petnajst) in njihove družine. Med darili je prejel tudi deset izvodov knjižice s svojimi pesmimi, kar je bilo zanj pravo presenečenje, ko pa ni vedel, da so se darovalci skrivaj dokopali do njegovih pesnitev, jih dali ponatisniti in zvezati v knjižico. Tapetnik Janko seveda ne živi sam, ampak ima ženo Ljubo, ki je kuharica v OŠ Gornja Radgona, oba pa imata hčerko Ireno, ki hodi v prvi razred gimnazije, in sina Marka, ki je učenec sedmega razreda osnovne šole. Zelo spodbudno: fant se v prostem času ne podi samo za žogo, ampak tudi že kaj pomaga v tapetniški delavnici.

Š. Sobočan



Mojster Ivanek (na desni) s sodelavcem pri izdelavi strehe za kočijo. – Foto: Š. S.



## Zlatoporočenca Dobrajnsčak

Pred kratkim sta praznovala zlato poroko zakonca Franc in Angela Dobrajnsčak. On se je rodil leta 1927 v Lukavcih, ona pa 1929, leta na Čvenu. Franc je izučil za krojača in delal v podjetju Mura ter dočakal zasluženo upokojitve, Angela pa ni bila zaposlena, saj so se jima v zakonu rodili trije otroci, zato sta povsem posvetila družini. Imata pet vnukov, ki so jima v veliko veselje in jima krajšajo jesen življenja. Čestitamo! – Foto: Marija Tivadar

## Na kratko

## Dobrovnik

Člani Društva vinogradnikov Dobrovnik so bili na ekskurziji na Hrvaškem. Ogledali so si kulturno zgodovinske znamenitosti in vinorodna območja Zagorja ter seveda tudi degustirali tamkajšnja vina. Na poti domov so se ustavili na turistični kmetiji na območju Medžimurja in izmenjali izkušnje s tamkajšnjimi vinogradniki. (F. Bo.)

www.p-inf.si

Podjetje za informacije, d. o. o., Ulica Matije Gupca 13, M. Sobočan

## Na kratko

## Dolina

Gasilstvo ima dolga tradicijo tudi v Dolini pri Lendavi, zato imajo tam tudi veteransko društvo, ki jo vodi Franc Cvetkovič. Najstarejši med njimi je 78-letni Franc Komar. Veterani iz Doline pogosto udeležujejo tekmovanjem, predvsem s starim ročnim orodjem, kar kršna je tudi njihova ročna brizgalna, saj izvira iz 18. stoletja. (J. Ž.)



## Ljudje med seboj (3)

# Človeku ni dobro biti sam

Franc D. ne namerava postati »stari dečko«

Bralci se morda še spomnite pisma »starega dečka« o njegovih slabih izkušnjah z ženskinjami, kjer je skušal najti ženo, in pisma dekleta, ki je okrcala fanta, češ da je preveč izbirčen oziroma da sam premalo stori, da bi našel življenjsko sopolnico. Tudi to pisanje ni ostalo brez odmeva, kajti spet se je oglašil »stari dečko«.

»Sem preprost fant, pošten, delaven, bolj mirne narave, vendar v družbi vesel, ljubitelj narave, živali, plesa, odkrit do osebe, ki mi kaj pomeni. Ta »stari dečko« sem star 38 let ter živim in delam na srednje veliki kmetiji. Moje ime je Franc D., sem samski z novo hišo in avtomobilom. Živim bolj skromno, vse, kar imam, sem si prislužil na pošten način. Tega, da sem s kmetije, prej nisem omenil, ker prav dekleta, ki se imajo za večvredne, to najbolj poudenjajo. Vem pa tudi, da nobena sama ne bo prišla domov. Trenutno iščem samsko žensko in nisem hotel uzaliti nobene vdove ali ločenke z otroki, saj vem, da za razvezo ni vedno kriva ženska, ampak tudi moški. Mogoče bom čez leto razmišljal dru-

radi tega, ker smo bolj poštene, mogoče tudi malo manj zgovorni, a resni, skromni, dobrasrčni, zvesti in delavni. Tisti, ki so ravno naše nasprotje, so se pri dekletih bolje obnesli. Sam si ne želim filmske ženske, ampak preprosto dekle bolj mirne narave, skromno, pošteno, takšno, ki bi ljubila življenje na deželi, me razumela, mi zaupala, kakor bi tudi jaz njej. Meni ni pomembno, kakšno postavo ima ženska, kakšne so njene obline, njen videz ali barva oči ali las, meni je pomembna njena notranjost (zaupanje, zvestoba, skromnost, ljubezen itd.). Nikoli pa tudi nisem razmišljal, da bi morala biti bogata! Deklica, ne piši tistega, kar misliš na splošno o moških! Še obstajajo pošteni ljudje. Tako tudi ne iščem 18-letnice, ki bi mi rodila otroka, saj sedaj ženske rojevajo po 25. letu, po 35. letu ali pa še pozneje. Po tvojem razmišljanju sklepam, da ima va precej skupnega.«

Fant pa v svojem pismu tudi ni mogel mimo dekletove opazke, češ da verjetno nikoli ni redno seksal.

»O, da, deklica, bilo je za moje poje kar dosti seksa,« je zapisal in na koncu navedel telefonsko številko in zabičal, da je ne smemo objaviti.

Franca D. sem obiskal na njegovem domu v vasi v moravskotopliški občini, da bi tako na kraju samem preveril, kako živi. Moram zapisati, da je res bolj mirne narave in da sploh ni »stari dečko« (ali stric), ampak je pri svojih osemindesetih še pravi fant. Končal je poklicno šolo za kmetovalce in skupaj s staršema gospodari na desethektarski kmetiji. V hlevu imajo štirinajst glav živine, od tega pet molznic. Ob stari hiši, v kateri stanujeta starša, so zgradili veliko novo.

Večina sob je tudi že opremljena z novim pohištvo (kuhinja, spalnica, sodobno urejena velika kopalnica ...), v nekaj prostorov (dnevna soba, otroška soba ...) pa bo treba pohištvo še pripeljati. Prav tako je treba še urediti fasado. Hiša ima centralno ogrevanje.

»Tu sem doma,« je povedal Franc D., ki mi je postregel s kavo, nato pa sva malo pokramljala. Vsebinska: Žen-



Franc D. je dovolil fotografiranje, vendar le na tak način, da ga vaščani ne bi takoj prepoznali. – Foto: Š. S.

ska zanj in za njegov dom. Ženska, ki bi mu rodila otroka. Ženska, ki naj bi bila po možnosti zaposlena, saj bi tako lažje opremila še preostale prostore, naredila fasado ...»

### Dobričina na kmetiji

Franc D. ni filmski lepoteč in tudi sam ne tuhta o nališpani, ampak o preprosti ženski, s katero bi si ustvaril skupen dom in družino, torej tudi naraščaj, saj je hiša resnično velika, mogoče pa je urediti še podstrešno stanovanje.

Tudi v pogovoru je dejal, da ima kar nekaj izkušenj z dekleti, le da nobena doslej ni hotela iti živeti (in delati) na kmetijo, in tako so leta tekla in nabralo se jih je osemindeset. Sam je sicer menil, da to še ni taka starost, da bi človek odnehal, zato še naprej išče družico, s katero bi sama zaživela v novi hiši, saj starša želita še naprej ostati v svoji dobri stari hiši. V sicer kratkem pogovoru, a tudi na podlagi njegovih dveh pisem sem

Franc D. mi je zaupal svojo telefonsko številko in dovolil, da jo posredujem zainteresirani.

Trenutno iščem samsko žensko in nisem hotel uzaliti nobene vdove ali ločenke z otroki, saj vem, da za razvezo ni vedno kriva ženska.

ugotovil, da je Franc D. dober človek, dobričina in želi si najti tudi žensko s takimi lastnostmi, pri tem pa je naletel na težavo: takih je menda malo ali pa so že oddane.

Franc D. mi je zaupal svojo telefonsko številko in dovolil, da jo posredujem zainteresirani ženski, ki bo poslala na Vestnik pismo s polnim naslovom. Srečen bo tudi, če bo stopila iz anonimnosti deklica, ki se je že oglašila v časopisu, »da se ob pi-jači pogovoriva in predebatirava našina pogleda o nasprotnem spolu«.

Mladičnu zaželimo srečo!

O srečnem koncu zgodbe bomo najbrž tudi še pisali. Je namreč odločen, da ne bo postal stari dečko, ampak bo sopolnico najbrž prej ali slej vendarle našel.

Če ne med Slovenkami, potem se bo popeljal ponjo kam drugam, morda v Ukrajino. Seveda pa so naša dekleta ob taki vse večji konkurenci lahko že zaskrbljena.

Štefan Sobočan

### Ljutomer: prisega Martina IX.

Društvo vinogradnikov in prijateljev vina Ljutomer je razglasilo v Ljutomerskem hotelu Jeruzalem vinsko kraljico za leto 2004 oz. Martino IX. To je postala 20-letna Mihaela Lipovec iz Radomerščaka, ki študira na Pedagoški fakulteti. Odzvala se je javnemu razpisu in je pokazala najboljšje poznavanje vinogradniško-vinarske dejavnosti na področju promoviranja vin.

V prejšnji prestolnici so vinsko kraljico pričeli izbirati že leta 1986. Prva vinska kraljica Ljutomera je bila Sonja Lipič, za njo pa so se zvrstile: Marina Rajh, Milena Cimerman, Jereja Bratuša, Mateja Štabuc (dvakrat), Andreja Županec in Ksenija Vrbnjak. – N. Š.



Kärntner Sparkasse svetuje:

## Korak pred konkurenco s krediti za podjetnike

Dobre poslovne ideje potrebujejo dobrega poslovnega partnerja oz. kapital. Na Kärntner Sparkasse se lahko vedno zanesete. Naš princip kreditiranja podjetnikov je zastavljen tako, da se vedno lahko prilagodimo finančnim okoliščinam in potrebam vašega podjetja. Ponujamo vam dolgoročne investicijske kredite z odplačilno dobo do 15 let. Naredite korak naprej v vašem poslovanju.

## Na kratko

### Trdkova

Predračun za obnovo gasilskega doma (900.000 tolarjev) je bil večji, kot so bile možnosti za plačilo, zato se je skupina krajanov odločila za prostovoljno delo. Avgustin Andrejek, Anton Fartek, Jože Kuhar, Marjan Embrišič ter David Čerpnjak in žena Marija so temeljito spremenili podobo vaško-gasilskega doma. Za material so porabili samo 300.000 tolarjev. (J. Ko.)

### Kuzma

Na literarni razpis MIK in KPŠ se je prijavilo 21 pesnikov začetnikov. Komisija je prvo nagrado prisodila Marku Bunderli, študentu drugega letnika FF iz Kuzme. Dobil je pesniško zbirko *Notranje uho oko*. Povedal je, da veliko da na pesniško svobodo, ker ga pač ne utesnjujejo okviri in forme. Čas in mladost sta njegova zavznika, zato jima vse prepušča. (J. Ko.)

## Dvesto milijonov za raziskovalno vrtino

# Vrtalni stolp sredi Benedikta

Ali je v nedrjih zemlje v Benediktu topla voda?

V Benediktu, tik ob magistralni cesti Maribor-Murska Sobota, tačas potekajo vrtalna dela v raziskovalni vrtini, s katerimi želijo ugotoviti, ali je v globinah topla ali morda celo termalna voda. Celotna investicija vrtanja in ureditve vrtine bo stala okrog 200 milijonov tolarjev; k temu bo prispevala Agencija za učinkovito rabo energije Republike Slovenije 55 milijonov tolarjev. Vrtalna in druga dela opravlja podjetje GEOTERM iz Lendave.

Čeprav stojijo za vrtino strokovnjaki, ni stoodstotne zanesljivosti, da bodo v teh globinah nalete-li na toplo vodo. Za lažjo ponazoritev nahajanja tople vode v globinah zemlje v bližnji pokrajini smo zbrali podatke o vrtinah, iz katerih že izrabljajo vodo za namene termalnih kopališč. Toplo (termalno) vodo v termalnem kopališču v Bad Radkersburgu v Avstriji pridobivajo iz globine 1978 metrov. Voda, ki prihaja na površje zemlje, pa doseže 80 stopinj Celzija. V Radencih je vrtina globoka 540 metrov; voda, ki prihaja na površje, pa ima 40 stopinj Celzija. V zdravilišču Banovci prihaja topla voda iz 1480 metrov globoke vrtine, ima pa 58 stopinj Celzija. Največ toplovodnih vrtin imajo v Termah Moravci. Tam skrbi zanje Drago Flisar, univ. dipl. inž. str., ki je povedal, da so njihove vrtine, ki dajejo toplo vodo, globoke od 1000 do 1400 m. Vrtina s 1000 metri globine daje vodo z 62 stopinjami Celzija. Tista s 1400 metri pa 72 stopinj Celzija. S primerjavo omenjenih globin vrtin bi lahko sklepali, da bi lahko bila topla voda v globinah zemlje tudi v Benediktu.

Naj povemo, da so v Benediktu leta 1975 pri slatinskem vrelcu Benediške slatine vrtali v globino 788 metrov. Na tej globini, tedaj so iskali nafto, niso nalete-li na toplo vodo, ampak so s tem vrtanjem povzročili eksplozijo tedanjega slatinskega vrelca. Drugo vrtanje je potekalo 1998. leta, ko so izvajali vrtanja treh slatinskih vrelcev (Helena, Pavla in Ana). Od treh vrtin ima najgloblja 103 metre.

Ludvik Kramberger

Blanka Sterniša  
Svetovalka za podjetja  
Poslovna enota Maribor  
Partizanska c. 13a  
Telefon: 02/238 02 44  
info@sparkasse.si



Več na [www.sparkasse.si](http://www.sparkasse.si)

**SPARKASSE**  
Moderna evropska banka

### Niso važne obline

»Moram priznati, da imaš v nekatere stvari prav, v drugih žal ne. Ne- kateri smo ostali sami predvsem za-



### Ziatoporočenca Haložan

»Leta poroko sta obhajala Marija in Franc Haložan iz Bučevca. Marija se je rodila 5. decembra 1926. leta v bližnjih Slaptincih, njen življenjski sopotnik Franc pa 6. januarja 1928. v Bučevcih, kamor se je potem priženila tudi Marija. Delala je na kmetiji, gospodinjala in skrbela za otroke. Franc pa je bil zaposlen v Avtoradgoni in leta 1988 upokojil. Imela sta skupaj pet otrok – Franc, Marija, Terezija, Janez in Maksimilijan – si je ustvarila družino.

Ziatoporočenca živita na svojem domu, in sicer skupaj z družino najmlajšega sina Maksimilijana.

»Leta se poročila 7. novembra 1953. leta v takratnem Vidmu ob Ščavnici, leta poroka pa je bila v farni cerkvi v Križevcih pri Ljutomeru, kjer je obred vodil župnik Štefan Vinkovič.

»Vidmu ob Ščavnici – okrog 75 svojcev in družinskih prijateljev – pa je bila v gostišču Ščavnikar v Spodnjih Ivanjih. – Foto: O. B.





## Najmlajši so grabljali

Otroci, ki obiskujejo vrtec v Filovcih, so pod vodstvom vzgojiteljice Marije grabljali listje in spravljali v okolici vrtca. To je bilo zanje zanimivo delo. Foto: Franc Režonja

## Intervju s kravo Berto

Krava Berta iz naših krajev je postala popularna manekenka za oglaševanje čokolade Milka.

Pred odhodom na svetovno turnejo sem opravila z njo kratek pogovor.

Iris: Dobrodošla Berta! Kako to, da si prav ti postala glavna manekenka za čokolado Milka?

Berta: Veš, da so dandanes ljudje površni. Pri barvanju ograje na pašniku so obarvali tudi mene. Nakar je sledilo slikanje za Vestnik ... Zgodbo naprej seveda poznaš.

Iris: Kako boš potovala v tujino?

Berta: Poletela bom!

Iris: Kako, prosim?!

Berta: Dobro si slišala, letela bom, saj tudi krave pijemo RED BULL (smeh)! No ja, Slovenska vlada mi je odstopila svoje najnovejše letalo. Saj sem vendar znana osebnost!

Iris: Glede na tvoje nepoznavanje tujih jezikov bi te podobni intervjuji v tujini spravili v neprijeten položaj?

Berta: Ne, kje pa, saj govorim kar nekaj jezikov. Pomagam si tudi z »mukanjem«, ki je univerzalni jezik, s katerim porušiš prav vse tabuje in meje!

Iris: Kako to, da imaš vedno tako čudovito postavo?

Berta: Veš, v preteklosti sem bila zelo debela. Ja, prav grozna! Sledilo je obdobje suše. Padavin ni in ni bilo. Prepovedano je bilo tudi zalivanje in trava ni bila več tako sočna, sploh je ni bilo. In hočeš nočeš, začneš hujšati.

Iris: Zdaj, ko si tako popularna, boš gotovo pozabila na domači kraj?

Berta: Kje pa, kljub vsemu Lendava ostaja »zakon«.

Iris: Kako se boš oddolžila svojim oboževalcem v Lendavi?

Berta: Poglej, ob vsakokratnem obisku v osnovni šoli me je kar groza, v kakšnem slabem stanju je. Odločila sem se, da bom namesto obnove šole raje zgradila tovarno čokolade. Učenci bodo zavijali čokolade. Plačilo za delo bo čokolada po izbiri. Za vsak kilogram osebne teže dobiš kilogram čokolade.

Iris: To bi bilo res čudovito. Povej mi, ali nas boš presenetila s kakšnim novim proizvodom?

Berta: V času suše sem se prehranjevala z grozdem in vmes popila tudi kakšen kozarček vina. Tako je nehote nastala nova vinska čokolada, ki je primerna tudi za otroke, saj vsebuje alkohola le v sledeh.

Iris: Si bila mogoče kje na dopustu?

Berta: Bila, bila. Taborila sem ob Bukovniškem jezeru. Na energetskih točkah sem nabirala energijo za naporno delo.

Iris: In še za konec... Tvoja želja za prihodnost?

Berta: Želim si le, da bi JUPOL še dolgo proizvajal vijolično barvo. Saj veš, da moraš biti vedno v trendu!

Iris: Zahvaljujem se ti za odgovore in ti želim uspešno svetovno turnejo.

Berta: Hvala za lepe želje in ne pozabi, čokolada Milka je »the best«!

Iris Drvarič, 7. b/8, Dvojezična OŠ I Lendava



## Male sive celice v Apačah

Oddajo oz. kviz TV Slovenija Male sive celice bi tokrat lahko poimenovali kar Velike ... Gostitelj je bila osnovna šola Apače v občini Gornja Radgona.

Domačini so resnično pokazali veliko gostoljubnosti. Ob bogatem kulturnem programu in z zelo spodbudnim nagovorom ravnatelja Toneta Rovšnika so mladi uživali v pravem prijateljskem okolju športne dvorane v Apačah.

Tekmovanja oz. kviza z naslovom Male sive celice se je udeležilo kar 37 ekip od blizu in daleč. Najprej je bilo na vrsti pisno preverjanje znanja. Najboljše štiri ekipe pa so sodelovale v finalnem delu, in to so bile: OŠ Gornja Radgona, Šalovci, Dravograd in DOŠ I Lendava. Na televizijski tekmovalni del sta se uvrstili ekipe Šalovec in Dravograda.

Prepričani ste lahko, da so bili zmagovalci prav vsi mladi, saj so posvetili pripravam na tekmovalno veliko ur seznanjanja s temami, ki jim jih vedno »zapleteno« pripravita mojstra Hederih in Škvorc.

Bojan Macuh



## Skrbijo za zdrave zobe

Da bi otroci, ki obiskujejo dvojezični vrtec v Prosenjakovcih, zvedeli kaj več o skrbi za zdrave zobe, sta vzgojiteljici Bernarda Koroša Pantovič in Tea Varga povabili v vrtec medicinsko sestro zobne ambulante iz Murske Sobotice. Skrbno so jo poslušali in se zares marsikaj naučili. Obiskali bodo tudi zobno ambulanto, da jim bodo pregledali zobe. (T. G.)

## Moji stari starši

Opisala bom babico Ireno in dedka Gezo. Oba sta že upokojena in živita v nižjem nadstropju naše hiše. Babica nam vsak dan med tednom skuha kosilo. Midva z bratom greva večkrat k njima na obisk in vsi štirje se igramo družabne igre. Dedek se včasih ne igra, ker gleda šport po televiziji.

Babica rada rešuje križanke. Pošilja jih na razne naslove. Včasih napiše tudi moje ime. Redkokdaj dobi nagrado. Zaradi reševanja križank je dobra tudi pri družabnih igrah. Rada peče tudi pecivo. Skrbi za red in čistočo. Z veseljem naredi vse, če povem »Prosim« in »Hvala«. Ker je bila po poklicu učiteljica, ima veliko materiala za šolo.

Dedek gre skoraj vsako jutro peš v mesto. Najraje pa gleda športne dogodke in karta tarok z družbo, v kateri je tudi moj oče. Po izobrazbi je diplomirani politolog. Rad nabira tudi gobe, bere knjige in se mano pošali, zato ga kličem Gózi.

Želim jima veliko zdravja, denarja, ljubezni, varnosti, prijateljstva in zadovoljstva.

Bianka Bačič, 4. a, OŠ I Murska Sobotica



## Cvenski gusarji

Jakob, Saška in Tilen S., ki obiskujejo vrtec na Cvenu, so si izmislili zgodbo o gusarju Ivo, Tina, Jakob in Saška pa pesmico o gusarju Reneju. Vsi skupaj so se vkrkali na ladjo in se podali z njima na pot.

Gusar Ivo je lovil ribe. Vlekel je in vlekel ... in iz vode izvlekel zaklad. On pa je mislil, da je ujel veliko ribo ali morsko kačo. V skrinji so bili zlatniki. Kupil si je novo ladjo, radio, novo ruto, sabljo in ribo. Ribo si je skuhal za večerjo in jo pojedel. Zapravil je vse zlatnike. V prazno skrinjo je skril pijačo in šel iskati nove zaklade. Po morju je plul z novo ladjo, stara pa ga je čakala doma.

\*\*\* Gusar Rene po morju pluje, z njim še četica gusarjev raziskuje. Rene išče zaklad, da bil bi bogat. Ko skrinjo odpre, so v njej same lizike. Gusar Rene v vrtec prihti, lizike otrokom razdeli.

Vzgojiteljica Biseka Škrinjar, Vrtec Cven



Srečni konec za ŠRC Slatina v Radencih

# Zadnji hip so se izognili rušenju objekta

Gradbeno dovoljenje tik pred zdajci



ŠRC Slatina v Radencih. Foto: J. Z.

Športno-rekreacijski center Slatina v Radencih je bil v zadnjem obdobju v nemilosti. Predvsem od tedaj, ko so se pripravili, da za svoje delovanje dobijo ustrezno doku-

mentacije in je v bistvu črna gradnja. Zato je namreč obstajala resna nevarnost, da bi ta objekt, ki je omogočal športno aktivnost in rekreacijo številnim športnikom in

občanom, v njem pa so imeli priprave tudi domači in tuji nogometaši, zaradi tega, ker niso imeli ustreznega gradbenega dovoljenja, porušili. Tako je že od avgusta 2001 po-

tekala živčna »vojna« za ohranitev radenskega športno-rekreacijskega centra. Vmes sta posegli tudi gradbena in urbanistična inšpekcija. O zadevi so poglobljeno razpravljali na letošnji spomladanski seji občinskega sveta v Radencih. Na njej so se večinoma zavzemali za legalizacijo objekta, zavedajoč se, da je le-ta še kako potreben mlajši generaciji. In ko je že kazalo, da bo prišlo do uresničitve te zahteve, se je vse skupaj še enkrat zavleklo. Toda v gradbenem inšpektoratu niso držali križem rok, ampak so izdali že četrty, zadnji sklep o dokončni izvršbi, to je rušenju na črno zgrajenega športno-rekreacijskega središča Slatina. To naj bi se zgodilo 12. novembra, pri čemer bi stroške rušenja nosil investitor, ki je vanj vložil približno 40 milijonov tolarjev.

Do tega pa vendarle ni prišlo, ker so tik pred zdajci pridobili vsa potrebna soglasja upravljalca plinovoda podjetja Geoplin, Elektra in drugih, kakor tudi sosedne igrišča z obljubo, da bodo povišali zaščitno ograjo, s čimer bi onemogočili, da bi žoga še dalje padala na tujo posest. Temu je sledila pridobitev gradbenega dovoljenja. Zdaj bo treba dobiti še uporabno dovoljenje, ki pa je zgolj formalnost. S tem so se izognili rušenju športnega objekta v Radencih.

Milan Jerše

Šahovski kotiček

## Premagal svetovnega prvaka Aljehina

Veliko zaslug za razcvet soboškega in s tem tudi pomurskega šaha v predvojnem in povojnem času ima nedvomno dr. Viljem Lippai (1909-2001). Ko se je šolskemu upravitelju v Prosenjakovcih rodil sin, rojenice še niso mogle vedeti, kakšna bo usoda mladeniča z Goričkega. Odtlej je minilo že več kot devet desetletij, danes pa lahko z gotovostjo trdimo, da je vso svojo življenjsko energijo posvetil sodniškemu poklicu in zanj najpomembnejši postranski zadevi, to je prečudoviti igri na 64 črno-belih poljih. Naš rojak dr. Viljem Lippai je preživel jesen življenja v Ljubljani, kjer je tudi pokopan.

Šah se je naučil igrati šele v tretjem razredu nižje gimnazije na Ptuj. Za kraljevsko igro ga je navdušil ruski emigrant Blumenauer. V Zagrebu, kjer je doktoriral iz prava, se je pridružil ekipi šahovske sekcije Slovenskega kluba Triglav. Tu je postal mojstrski kandidat. Po vrnitvi v Maribor, kamor so se preselili po očetovi upokojitvi, se je takoj vključil v šahovsko življenje. Vseskozi je bil šahovski prvak Maribora. Leta 1934 je bil pomočnik glavnega sodnika na mednarodnem turnirju v štajerski prestolnici. Igrali so znani velemejstri, kot so bili Spielmann, Steiner in drugi. Nato je bil za nekaj časa službeno premeščen v Postojno, kjer je postal primorski šahovski prvak. Leta 1939 se je končno vrnil v Mursko Soboto, kjer je pomagal pri poživitvi šahovskega življenja. Kot šahist je na prvi deski soboškega moštva uspešno igral proti nasprotnikom iz sosednjih madžarskih in hrvaških klubov.

Ker se je zaradi prezaposlenosti na delovnem mestu odrekal aktivnemu igranju šaha, se je vse bolj uveljavljal na šahovsko organizacijskem področju, saj je bil vrsto let priznani mednarodni šahovski sodnik in funkcionar. Med drugim je bil več kot deset let tajnik in štiri leta podpredsednik šahovske zveze Slovenije. Sodeloval je na številnih velemejstrskih turnirjih, npr. na medconskem turnirju leta 1958 v Portorožu, na turnirju kandidatov leta 1959 in mednarodnem turnirju 1961 na Bledu, na Vidmarjevem memorijalu v Ljubljani, na šahovskem festivalu v Pulju in na šahovski olimpijadi v Skopju leta 1972.

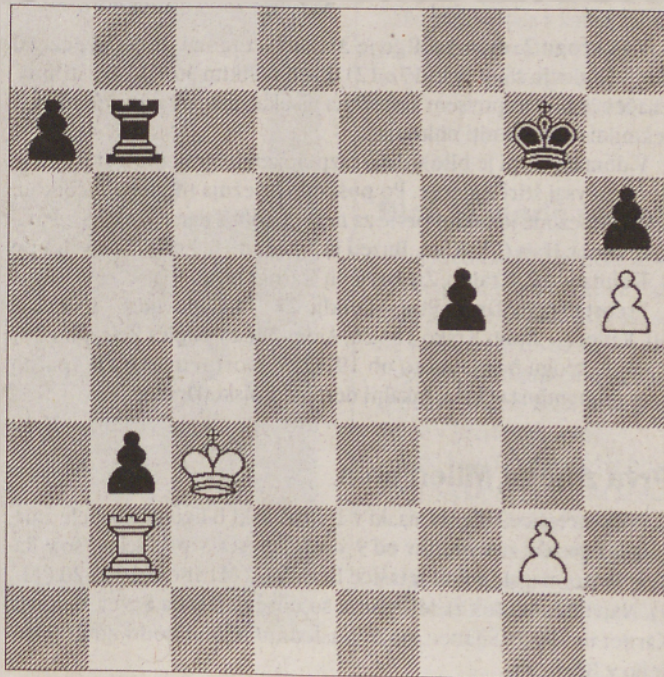
Za žrtvovano trdnjavo nezadržna prosta kmeta

Izbrali smo partijo s tedanjim svetovnim prvakom Aleksandrom Aljehinom, ki ga je na simultanki v Mariboru 5. maja 1936 uspel celo premagati. Kot zanimivost omenimo, da se je partija začela ob 20.30 prejšnjega dne, kot zadnja pa se je končala ob četrty na štirih zjutraj.

Aljehin – dr. Lippai

1. d4 d5 2. c4 c6 3. Sf3 Sf6 4. Sc3 e6 (To so osnovne poteze polslovanke, zelo moderne v današnjih časih. Zakaj polslovanke? Ker v primerjavi s »pravo slovanke« črni odigra potezo e7-e6 pred razvojem lovca po belih poljih.), 5. Lg5 (Poteza svetovnega prvaka Mihaila Botvinka, ki vodi do zelo zapletitih položajev z neenakim materialom. Druga možnost je 5. e3, to je meranska varianta.) Le7 6. e3, Sbd7 (Toda nasprotnika sta se izognila utečenim potem meranske varinate, ki je bila prvič zaigrana na turnirju v Meranu leta 1924 v partiji Gruenfeld-Rubinstein.), 7. Ld3 dc4 (Redkeje se igra 6... Lb4 ali Ld6.), 8. Lc4 0-0 9. 0-0 Te8 10. Dc2 h6 11. Lh4 Sb6 12. Lb3 Sbd5 13. Td1 Ld7 14. e4 Sc3: 15. bc3 Tc8 16. Se5 Sh5 17. Le7: De7: 18. f4 Sf6 19. f5 Tf8 20. Tde1 c5 21. De2 cd4 22. cd4 Dd6 23. Td1 De7 24. fe6 Le6: 25. d5 Ld7 26. Sd7? (Slaba poteza belega.) Sd7: 27. d6 De8 28. e5? (Še ena od slabosti v beli poziciji.) De5: 29. De5: Se5: 30. Tfe1 Sc6 31. d7 (Beli kmet na predzadnji liniji predstavlja nevarnost za črnega.) Tcd8 32. La4 g6 33. Td6 Sb8 34. Tb1 b6 35. Tbd1 Sa6 36. Lb3 Kg7 37. La4? (S to potezo je beli zamudil še en tempo.) Sc5 38. Lc6 Kg8 39. Kf2 Kg7 40. Ke3 f5 41. Kd4 Tf6 42. Ke5 Tf7 43. a4 Te7+ 44. Kf4 Se4 45. T6d4 Sc3! (Odločilna poteza, ko črni osvoji kvaliteto.) 46. T1d2 Se2+! (To je le še stvar tehnike.) 47. Te2: Te2: 48. Td6 Tc2 49. h4 Tc6! (Korektna žrtev trdnjave za lovca in pade nevarni kmet na predzadnji liniji.) 50. Tc6: Td7: 51. h5 Td4+ 52. Ke5 Te4+ 53. Kd5 Ta4: 54. Tg6+ Kh7 55. Tc6 Tg4 56. Tc7+ Tg7 (Beli ne sme zamenjati trdnjave, ker bi bila prednost črnega prevelika.) 57. Tc2 Tf7 58. Ke5 b5 59. Tb2 Tb7 60. Kd5 b4 61. Kc4 b3 62. Kc3 Kg7! 0:1 (Predaja v brezizhodni poziciji.)

Ureja: Milan Jerše, Foto: M. J.



O pričakovanih NK Križevci in Nafta

# Trenerja Maučec in Toth: Prvi bomo!

Gorički »Manchester«, kot ga popularno kličejo nogometaši Križevci, in lendavski pono. Nafta, ki v letu 2003 slavi stoletni jubilej, 100-letnico delovanja kluba, se nista izneverili pričakovanjem po končanem jesenskem delu tekmovalne v 3. SNL vzhod. Križevci so prvi s točko preden pred Nafto. Oboji odkrito napovedujejo boj za prvo mesto. Križevci pa bodo prezimili na prvem mestu zaradi prepričljive zmage v medsebojnem srečanju (1:1 za NK Križevci). Toda že v prvem spomladanskem krogu je na sporedu derbi Nafta – Križevci, tokrat v Lendavi.



Tomislav Toth



Stanko Maučec

Trenerja obeh klubov, Stanko Maučec (NK Križevci) in Tomislav Toth (NK Nafta), optimistično pričakujeta nadaljevanje in vsak ima svoje argumente na poti do zelenega cilja. Opravili smo vzporedni intervju z obema trenerjema.

**Kako ste zadovoljni z razpletom prvega dela v 3. SNL vzhod?**

**Maučec:** »Startali smo na prvo mesto in cilj v jesenskem delu tudi uresničili. Prednost je sicer majhna, a je prednost.«

**Toth:** »Že pred začetkom prvenstva smo jasno povedali, da se bomo borili za prvo mesto. Vedeli smo tudi, kdo nam bo največji konkurent. Izhodišče je dobro in sem nasploh zadovoljen z doseženim. Ekipa se še formira.«

**Kako bi ocenili najboljšo igro in največje presenečenje?**

**Maučec:** »Najbolje smo zaigrali, ko je bilo najbolj potrebno, proti Nafti! Najslabše pa je bilo v zadnjem krogu v Odrancih (0:1), ko smo doživeli edini prvenstveni poraz. Očitno so fantje prezgodaj začeli s slavljenjem.«

**Toth:** »Proti neposrednemu tekmeču za vrh Veržeju smo prikazali najboljšo jesensko partijo. Rezultat 4:0 to potrjuje. Pravi pristop in zrela, pametna igra. V zadnjem krogu smo doma sicer premagali Bakovce, a povsem razočarali. Mislim, da je bila to najslabša jesenska igra.«

**Katera moštva so pozitivna in negativna presenečenja?**

**Maučec:** »Pričakovali smo boj za prvo mesto z Nafto, toda Veržej in Tišina sta zame prijetni presenečenja. Beltinci, Čarda in Črenšovci pa so velika razočaranja.«

**Toth:** »Razlike v točkah tega sicer ne kažejo, a vodilni tandem izstopa. Nisem pričakoval tako dobrih Veržeja in Tišine, še manj pa tako slabih nastopov Beltincanov in aktualnega prvaka minule sezone Čarde.«

**Kdo se bo na koncu veselil osvojitve prvenstva?**

**Maučec:** Pomembne bodo malenkosti, zato bo odločitev tesna. Seveda bosta dobra telesna pripravljenost igralcev in večji izbor v medsebojnem srečanju sila pomembna, toda na koncu bo slavje v Križevcih!

**Toth:** »Prva tekma s Križevčani bo pomembna, ne pa odločilna, saj bo do konca še veliko srečanj. Res pa je, da je bilo spodrsiljajev vodilnih v tretjeligaški konkurenci malo. Tu so le izkušnje. Nafta, razen dobrih pokalnih nastopov, predvsem proti Muri, v letu jubileja svojim simpatizerjem ni ponudila veliko užitkov in veselja, zato se bomo še kako potrudili, da osvojimo tretjeligaško prvenstvo. Prepričan sem, da moji fantje to zmorejo!«

Franc Bobovec, foto: F. B.

## Geotim za končno zmago

V soboto so odigrali tekme 3. kola v modri in 2. kola v rdeči skupini pomursko-štajerske zimske lige. V modri skupini ni bilo večjih presenečenj, čeprav so nekaj tekem odločile podaljšane igre. Geotim je z zmago nad Triglavom napovedal, da je prvi favorit za vodilno mesto v skupini in končno zmago v ligi.

**Izidi 3. kola v modri skupini:** Geotim – Zavarovalnica Triglav 3:0 (Mihalič Potočnik – Robert Stariha 9:5, Alen Kelemen – Jožef Stariha 9:6, Potočnik/Kelemen – Stariha/Elisar 9:8 (3)), TK Radenci – Triglav 0:3, Pomurska DZU – ŠD Cven 2:1, SKP Radgona – Electrum 0:3, MTS Radenci – ŠD UJV MS 1:2. Vodi Geotim z 9 točkami pred Zav. Triglav, Electrumom Radenci in Ral-GB MS po 6 točkah.

**Izidi 2. kola v rdeči skupini:** Casino – TK Skorba 0:3, Inžineri – Ral-GB 0:3, Pol-Do-pripravljeni – Marki 3:0. Vrstni red: Mir Radgona, Rebel, TK Ljutomer in Pol-Do-pripravljeni, po 5 točkah.

M. J.



## Šah

## Sobočani peti v državi

Na državnem ekipnem prvenstvu v šahu v Celju je v konkurenci 10 najboljših ekip nastopila tudi Radenska Pomgrad iz Murske Sobote. V močni konkurenci je zasedla solidno peto mesto z 28 točkami. Zmagal je LSK Metalka Trgovina z 38 točkami pred ŽSK Maribor Lancom, 37,5, in Triglavom Krško, 31,5. Iz lige sta izpadla NKB Kovinar (21) in Celjski šahovski klub (15). Za Sobočane so nastopili: vele mojstra Zoltan Ribli in Krunoslav Hulak, mednarodni mojster Miran Zupe ter mojstri FIDE Štefan Cigan, Tomislav Gruškovnjak, Boris Kovač in Denis Gjurjan. Izkazal se je zlasti mladi Denis Gjurjan, ki je kot rezerva v 7. kolih osvojil 5 točk (71 odstotkov možnih točk), kar je najboljši rezultat na šesti deski. Le pol točke manj iz 7 partij je zbral Cigan.

Rezultati Sobočanov – 1. kolo: Celjski šahovski klub – Radenska Pomgrad 2 : 4 (Pavlovič – Ribli 0 : 1, Košanski – Hulak 0 : 1, Štuel – Zupe remi, Pešec – Gruškovnjak remi, Prislav – Cigan 0 : 1, Pinter – Kovač 0 : 1);

2. kolo: Radenska Pomgrad – ZM Branik Maribor 3,5 : 2,5 (Ribli – Palac remi, Hulak – Mikac remi, Zupe – Črepan remi, Gruškovnjak – Supančič remi, Cigan – Dizdar 1 : 0, Kovač – Simič remi);

3. kolo: Nova Gorica – Radenska Pomgrad 2 : 4 (Cvitan – Ribli remi, Borišek – Hulak 0 : 1, Grosar – Zupe remi, Srebrnič – Gruškovnjak remi, Karer – Cigan 0 : 1, Rusjan – Gjurjan remi);

4. kolo: Radenska Pomgrad – Maribor Lancom 2,5 : 3,5 (Ribli – Kožul remi, Hulak – Mihalčič remi, Zupe – Sax remi, Gruškovnjak – Mohr 0 : 1, Cigan – Barle remi, Gjurjan – Sakelšek remi);

5. kolo: Nova KBM Kovinar MB – Radenska Pomgrad 2,5 : 3,5 (Cebalo – Ribli 0 : 1, Mazi – Hulak remi, Rogulj – Zupe 1 : 0, Veličkovič – Gruškovnjak remi, Serdt – Cigan remi, Stavanja – Gjurjan 0 : 1);

6. kolo: Radenska Pomgrad – Griže 2,5 : 3,5 (Ribli – Ruck remi, Hulak – Žaja remi, Zupe – Krumpačnik remi, Gruškovnjak – Vombek 0 : 1, Cigan – Podvršnik 0 : 1, Gjurjan – Mihevc 1 : 0);

7. kolo: LSK Metalka Trgovina – Radenska Pomgrad 4 : 2 (Beljaski – Ribli remi, Pavasovič – Hulak remi, Svešnikov – Zupe 1 : 0, Farago – Gruškovnjak 1 : 0, Tratar – Cigan remi, Zorko – Gjurjan remi);

8. kolo: Radenska Pomgrad – Vrhnik 3 : 3 (Ribli – Stevič 1 : 0, Hulak – Šebenik 0 : 1, Zupe – Gostiša 0 : 1, Gruškovnjak – Justin 1 : 0, Kovač – Praznik 0 : 1, Gjurjan – Jerič 1 : 0); 9. kolo: Triglav Krško – Radenska Pomgrad 3 : 3 (Nikolić – Ribli remi, Sermek – Hulak remi, Dizdar – Zupe remi, Meštrovič – Gruškovnjak remi, Kastelic – Kovač remi, Kos – Gjurjan remi).

Milan Jerše

## Šah

## Prvo mesto deklet

V Celju je bila tudi državna ženska šahovska liga, ki pa je po kakovosti druga za super ligo, kjer so se pomerile najboljše slovenske ekipe. Kljub temu so dosegle članice ŠD Radenska Pomgrad iz Murske Sobote, za katero so nastopile Maja Hočevnar, Maja Vučko in Sara Kramar, lep uspeh.

V tej konkurenci (7 ekip) so bile namreč prve z 10 točkami. Edine rivalke so jim bile šahistke ŠK Milana Majcna, ki so zaostale le za pol točke. Medsebojni dvoboj se je končal neodločeno 1 : 1 (zmagala je Hočevnarjeva). V vseh preostalih srečanjih so Sobočanke zmagale, in sicer z 2 : 0 proti Staremu trgu ob Kolpi, Grižam in Komendi ter z 1,5 : 0,5 proti ŠD dr. Milana Vidmarja Ljubljana in Slovencu Poljčane.

Na prvi deski je dosegla najboljši rezultat Maja Hočevnar, saj je od možnih 6 osvojila 5 točk, Maja Vučko pa je bila druga na drugi deski s 4 točkami iz 5 partij.

M. J.

ŠAH – Na mednarodnem turnirju v Monoštru je sodelovalo 73 posameznikov in 12 ekip. Zmagala je ekipa Haladasa pred KISE in Desi Huber (vsi Szombathely), ekipa Murske Sobote pa je bila sedma. Med posamezniki je slavil mednarodni mojster Gabor Kovacs z 8 točkami, najboljši Slovenec pa je bil Jernej Buzeti s 5 točkami na 22. mestu. (M. J.)

## Rokomet

## Visoka zmaga

V 8. krogu 2. državne lige je Arcont Radgona doma premagal Grčo Kočevje s 34 : 23 (17 : 12). Pred velikim številu zvestih navijačev je bila to povsem zaslužena visoka zmaga, saj gostje na vsej tekmi niso vodili niti enkrat.

V domači ekipi je bilo veliko razpoloženih igralcev, šest pa jih je doseglo vsaj štiri zadetke. Po poškodbi gležnja tik pred začetkom letošnje sezone je tokrat prvič za nekaj minut zaigral Žinkovič. Strelci Arconta: Hojs 6, L. Klun, Buzeti in Petraš po 5, Zorko in Merica po 4, Kolmanko 2, Krajnc, Žinkovič in Karnet po 1.

Preostali izidi: Drava Ptuj – Cerklje 27 : 34, Radovljica – Izola 26 : 30, Radeče – Atom Krško 18 : 26, Ajdovščina – Alpes Železniki 28 : 25. V 9. krogu bo v soboto ob 19. uri v športni dvorani v Apačah zelo pomembna tekma, lokalni derbi s ptujsko Dravo.

N. K.

## Prva zmaga Mileniuma

Rokometašice Mileniuma, ki v 1. slovenski B-ligi niso uspele zmagati, igrajo zdaj za uvrstitev od 9. do 17. mesta. V prvi tekmi so v Radencih premagale rokometiške Branike iz Maribora z 21 : 20 (11 : 9). Največ zadetkov za Milenium so dosegle Lidija Sever, 6, Karla Karnet in Marija Šijanec, po 5. Naslednjo tekmo bodo igrale v nedeljo v Brežicah.

## Šah

## Hevir prvak med slepimi

Medobčinsko društvo slepih in slabovidnih Murska Sobota je v dijaškem domu vzorno pripravilo državno prvenstvo slepih in slabovidnih v pospešenem šahu. Nastopilo je 29 šahistov iz Ljubljane, Maribora, Kopra, Nove

Gorice, Kranja, Celja, Polskave in Murske Sobote.

Po 9. kolih švicarskega sistema je zmagal mojstrski kandidat Zlatko Hevir (Polskava) s 7,5 točke, drugi je bil prvokategornik Anton Janžekovič (Maribor) 7, tretji

pa mojstrski kandidat Emil Muri (Kranj) 6,5. Med tremi pomurskimi predstavniki sta Boštjan Vogrinič in Drago Potočnik zbrala po 4,5 točke in zasedla 18. oz. 19. mesto.

M. J.



Najboljši slepi šahisti. Foto: N. J.

## Košarka

## Sobočani ne popuščajo

V 6. krogu 1. B-lige je Radenska Creativ Sobota na domačem parketu premagala Banex s 97 : 91 (73 : 62, 51 : 39, 20 : 15). Strelci za Sobočane: Milič 15, Adamovič 18, Ravnikar 8, Dominko 24, Majc 18, T. Novak 14). Vrstni red: Maribor Branik, 12, Parklji Bežigrad, Loka kava TCG in Radenska Creativ Sobota, po 11 točk itd. V naslednjem kolu igrajo soboški košarkarji v Ljubljani z mladim moštvom Uniona Olimpije. V 5. krogu 3. SKL vzvod pa so Beltinci doma zabeležili prvo zmago s Šmarjem Piv. Lipnik 95 : 89 (28 : 14, 21 : 25, 21 : 29, 25 : 21). Za Beltince so dosegli največ košev Mikič, 23, Cor, 20, in Tratnjek, 14.

M. J.

## Odbojka

## Koprčanke boljše

V 8. kolu 1. SOL za ženske je ljutomerska vrsta Zavarovalnice Maribor doma izgubila z ekipo Luka Koper 0 : 3 (18 : 25, 21 : 25, 20 : 25). Domačinke so napravile preveč napak pri začetnih udarcih in zaključnih akcijah, kar so izkoristile sicer zelo solidne igralkice iz Kopra in zasluženo zmagale. LJUTOMER ZMB: Kodila, Tretinjak, Praprotnik, Vrbančič, Jozelj, Vrbanjak, Oletič, Pirher, Drvarič, Jureš, Mörec, Kadiš. Vodi NKB Maribor s 24 točkami, Ljutomerčanke, ki bodo v naslednjem krogu gostovale v Benedikt, pa so osme s 7 točkami.

Dodajmo, da so v vnaprej odigrani tekmi 9. kroga 1. SOL odbojkarji Pomurja Galexa Regala izgubili v Ljubljani z Olimpijo 1 : 3 (21 : 22, 21 : 24). V 3. DOL vzvod za moške pa so Beltinci z 0 : 3 izgubili v Poljčanah. Podobno usodo sta doživeli tudi ženski ekipi v 3. DOL vzvod Radenci in Puconci proti Partizanu Črna oz. Benedikt II.

N. Š., M. J.

## Nogomet

## Velik odziv na Ivićevo predavanje

Območno društvo nogometnih trenerjev Lendava je bilo organizator izjemno zanimivega predavanja evropsko znanega hrvaškega trenerja Tomislava Iviča iz Splita (nekdanjega trenerja Ajaxa, Anderlechta, Marseilla, Hajduka itd.).

Predavanja v hotelu Elizabeta se je udeležilo več kot 70 trenerjev, predvsem s soboškega in lendavskega območja ter iz Čakovca in Varazdina.

Navzoča sta bili tudi predsednik Športne zveze Lendava Viljem Sekereš in lendavski podžupan Stanislav Gjerkeš. Ivič je predaval tri teme, in sicer Razmere za delo v klubu ob prihodu novega trenerja, Periodizacija trenažnega procesa in Analiza prve tekme dodatnih kvalifikacij za udeležbo na EP med Hrvaško in Slovenijo.

Vsi navzoči trenerji so bili navdušeni nad izredno zanimivim predavanjem Tomislava Iviča. Za spomin so mu podarili sliko iz leta 1946, ko je takratna prvoligaška ekipa FD Nafta gostila FD Hajduk.

F. H.

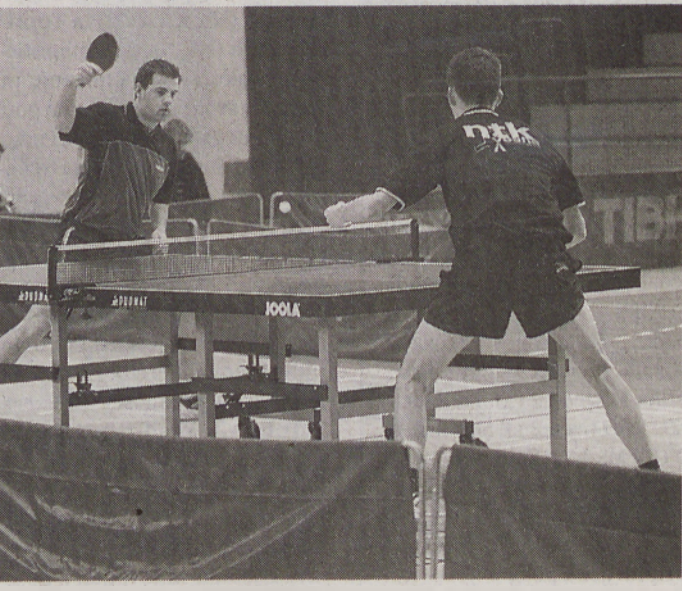
## Namizni tenis

## Spet dve zmagi Prekmurcev

Prekmurski ekipi nadaljujeta z uspehi v prvi slovenski namiznoteniški ligi, saj sta bili v 7. krogu obe uspešni. Kema Puconci je na gostovanju v Preserju premagala dobro ekipo domačinov, ki tudi računajo na visoko uvrstitev. Odlično sta spet zaigrala Horvat in Unger, prvi s tremi ter drugi z dvema zmagama. Tudi po tem krogu pa sta še vedno ostala neporažena v igri dvojice. Pucončani so tako še bolj utrdili svoje drugo mesto.

Moravske Toplice Sobota so dosegle proti najslabši ekipi v ligi maksimalno zmago in so gostom prepustili le tri sete, vsak igralec po enega. Za Sobočane je bil dvoboj le lažji trening, ker je bila raz-

lika v kvaliteti očitna. Sobočani se vzpenjajo na lestvici in so trenutno na 7. mestu. V naslednjem krogu bo v Puconcih na sporedu prekmurski derbi, kjer pa so izraziti favoriti Pucončani. Rezultati – Preseerje – Kema Puconci 3 : 6 (Jerman – Unger 0 : 3, Petrovčič – Petar 3 : 0, Nišavič – Horvat 0 : 3, Petrovčič – Unger 3 : 2, Jerman – Horvat 0 : 3, Nišavič – Petar 3 : 1, Petrovčič, Nišavič – Unger, Horvat 1 : 3, Petrovčič – Horvat 1 : 3, Nišavič – Unger 0 : 3). Moravske Toplice Sobota – Vesna 6 : 0 (Kocuvan – Kandare 3 : 1, Koščak – Vokal 3 : 0, Ropoša – Krenker 3 : 0, Koščak – Kandare 3 : 1, Kocuvan – Krenker 3 : 0, Ropoša – Vokal 3 : 1).



Z dvoboja Sobočanov z zaloško Vesno. Foto: J. Z.

## Šport od tod in tam

**Badminton** – Na mednarodnem turnirju v madžarskem Bagodu je sodelovalo 83 tekmovalcev iz Slovenije in Madžarske. Izkazali so se mladi člani BK Mladost Lendava, saj sta bila Desire Gal pri dekletih do 13 let in Luka Bukovec v isti starostni skupini druga, tretja pa sta bila Sandor in Peter Paller. (F. B.)

**Namizni tenis** – Izida 4. kola rekreativne lige puconške Keme: Diana – Markišavci 0 : 1, Ka-El Puconci – Rekreativci MS 5 : 5. Vrstni red: Jelenov hram Beznovci in Ka-El Puconci, po 5 točk, Rekreativci MS, Diana in Markišavci, po 3, Beltinci, 2, in Pong ping Črna vci, 0. (D. D.)

**Karate** – V Zalcu je bilo 3. kolo osnovnošolske karate lige za štajersko regijo. Med 150 tekmovalci so dosegli člani karate sekcije TVD Partizan Ljutomer z 11 uvrstitvami na stopničke lep uspeh. Prvi so bili David Rajter v katah ter Sara Bolkovič, David Rajter in Roman Tkalec v borbah. Druga sta bila Sara Bolkovič in Tomi Kosi, tretji pa Tomi Horvat, Matej Nemec, Gregor Kotnik, Marko Rožman in Tine Casar. (N. Š.)

**Karate** – V finalu severozahodne skupine hrvaško-slovenske lige v Virovitici z 205 tekmovalci iz 18 klubov so mladi člani Karate kluba Radenci zasedli vrsto prvih mest, in sicer Jan Jurkovič, Filip Španbauer, Simon Klemenčič, Žiga Mir, Rok Pelcl, Gregor Petek, Dominik Petko, Ales Mir in Ines Satler. (M. J.)

**Športno izpopolnjevanje** – Zelo priznani športni psiholog iz Ljubljane dr. Matej Tulek je imel v Lendavi zanimivo predavanje, ki se ga je udeležilo 45 trenerjev z lendavskega območja. Govor je bil o predmetkovalnih stanjih pri športnikih in motivaciji mladim športnikom ob sodelovanju staršev in trenerjev. (F. H.)

## Kocuvan drugi v Zagrebu

Na 11. memorialnem turnirju Antona Stipančiča v Zagrebu je v vseh kategorijah nastopilo več kot 400 igralcev in igralk iz 12 držav. V članski konkurenci je dosegel izreden uspeh Sobočan Gregor Kocuvan, ki je nepričakovano zasedel drugo mesto. V finalu je s 3 : 4 izgubil s Hrvatoma Karlovičem, ki v četrtfinalu premagal drugega Sobočana Bojana Ropošo s 4 : 2. Ropoša je bil tretji, Kocuvan pa je bil 16. pri mladincih Tomaž Roudi med osmerico, Tim Fridrih pa 16.

Na odprtem turnirju mladincev SV-regije v Puconcih je nastopilo 50 igralcev. Pomurci niso dosegli pričakovanih rezultatov, z izjemo bratov Matavž iz Radgone, saj je Luka v prvi kakovostni skupini zasedel drugo, Matic pa tretje mesto. Maček je bil 11., v drugi skupini pa je bil Kokol (Žogica) tretji, P. Icar (Kema) šesti in Nerat (Sobota) sedmi.

## Lendavčani z nizom zmag

V 4. krogu tekmovalcev 2. državni ligi je vodilna ekipa NTK IM-KO Lendava v pomurskem območju premagala drugo ekipo NTK Moravske Toplice Sobota s 6 : 2. Trikrat je zmagal Ignjatovič, enkrat Plohl, Zafošnik in dvakrat Ignjatovič/Plohl. Pri nasprotnikih sta zmagala Roudi in Fridrih.



## Liga Si.mobil Gorica prevzela vodstvo

Izidi 17. kroga: Koper SL – Mura 1 : 1 (1 : 1), Ljubljana – Maribor PL 2 : 1 (1 : 0), Kupa Drava – KD Olimpija 3 : 4 (2 : 3), Domžale – Gorica 0 : 1 (0 : 0), Primorje – CMC Publikum 2 : 2 (1 : 1), Šmartno – Dravograd 2 : 1 (1 : 0).

|           |    |   |   |    |    |    |    |
|-----------|----|---|---|----|----|----|----|
| Gorica    | 17 | 9 | 5 | 3  | 40 | 19 | 32 |
| Koper     | 17 | 9 | 5 | 3  | 21 | 9  | 32 |
| Primorje  | 17 | 7 | 8 | 2  | 35 | 15 | 29 |
| Olimpija  | 17 | 8 | 5 | 4  | 30 | 21 | 29 |
| Maribor   | 17 | 8 | 5 | 4  | 21 | 20 | 29 |
| Mura      | 17 | 7 | 4 | 6  | 32 | 35 | 25 |
| Publikum  | 17 | 7 | 3 | 7  | 34 | 27 | 24 |
| Šmartno   | 17 | 6 | 6 | 5  | 25 | 22 | 24 |
| Domžale   | 17 | 6 | 2 | 9  | 21 | 35 | 20 |
| Dravograd | 17 | 3 | 4 | 10 | 18 | 37 | 13 |
| Drava     | 17 | 2 | 5 | 10 | 19 | 32 | 11 |
| Ljubljana | 17 | 2 | 4 | 11 | 14 | 38 | 10 |

18. kroga (zadnjega jesenskega): KD Olimpija – Koper SL (petek), Mura – Primorje (sobota ob 13.30), Publikum – Šmartno, Gorica – Drava, Dravograd – Ljubljana, Maribor – Domžale (v nedeljo).

## Tragikomedija igralcev Mure in sodnika Ihana

# Suban: »Prvič po treh letih sem vpil na igralca«

## Nešportno provociranje koprške publike

V prvem polčasu sta ekipi pokazali še kar lepo igro. Koprčani so po začetnem pritisku povedli, Mura pa je izenačila po nespametni potezi Poljška, ki je ugovarjal sodniku, potem ko je koprski vratar že ubranil strel. Obilinović je izvajal prosti strel in žogo od vratnice poslal v mrežo. To je bil njegov deveti in verjetno zadnji gol v Murinem dresu.

Drugi polčas je bil še najbolj podoben kaosu, le nogometu ne. Najprej je sodnik Gregor Ihan podelil drugi rumeni karton Sulejmanoviču za prekršek na sredini igrišča, ki je bil enak milijon prekrškom iz slovenske lige. Tu je Muro prav gotovo oškodoval. Naslednji drugi karton si je prislužil Kapič, ki je po nedosojenem prekršku pomahal publiku. Tu pa je treba dodati, da ima za vse tri izključitve prste vmes tudi koprsko občinstvo, ki je že od začetka provociralo Murine igralce in predvsem »Koprčane« v črno-belem dresu ter predsednika

Subana obkledalo z žaljivkami. Pravzaprav se je vse začelo s tem, ko je vrgel nekdo s tribune trenerju Miklavču za hrbet dve močni petardi. Ostri protesti Miklavča so bili upravičeni, in če ne bo domači klub kaznovan vsaj z denarno kaznijo, je brez pomena, da imamo disciplinsko komisijo pri Nogometni zvezi Slovenije.

Obilinović v nervozi tekme ni spredel, da ga je trener Miklavč z menjavo hotel obvarovati drugega rumenega kartona, ki bi ga najverjetneje dobil, in je ob odhodu z igrišča čisto ponorel. Slek si je dres in ga vrgel na tla, brcnil fizioterapevto torbo s plastenkami in se še znesel nad kotno zastavo, med tem besom pa mu je sodnik pokazal še drugi karton. (Je spor trenerja in igralca interna zadeva ali ne? Zakaj kartona ni dobil Van Nistelrooy ob isti reakciji v nizozemski reprezentanci? Kakorkoli že, Obija v Murski Soboti najverjetneje ne bomo več videli, saj so ga

Koper : Mura 1 : 1 (1 : 1).

Strelca: 1 : 0 Vitagliano (10), 1 : 1 Obilinović (22).

1800 gledalcev, sodnik Ihan (Ljubljana).

Rdeči kartoni: Sulejmanović (57), Kapič (58), Obilinović (67).

Rumeni kartoni: Poljšak, Božičič, Jakomin (Koper); Kapič, Sulejmanović, Obilinović, Pejčovič (Mura).

Koper: Hasič, Gunjač, Ščulac, Poljšak, Hadžič, Marič (Kremenovič), Božič (Kuzmanović), Vitagliano, Božičič (Štromajer), Trenevski, Jakomin. Mura: Pejčovič, Fridl, Sulejmanović, Kokol, Rakovič, Obilinović (Tisnikar), Mesarič, Cifer, Peršič, Kapič, Mejač (Ipavec).

pri Muri med zimskim odmorom tako ali tako nameravali prodati. Zanj se zanimajo menedžerji iz Nemčije, Bolgarije, Francije ... (Schalke, Levski, Lille ...) Kdo bo prišel namesto njega? Že dalj časa vsi omenjajo napadalca Maribora Damirja Pekića, pojavile pa so se tudi govorice, da naj bi Muro spomlad okrepil temnopolti reprezentant Senegala, ki je igral tudi na svetovnem prvenstvu v Koreji in na Japonskem. Imel naj bi že blizu 50 nastopov za izbrano vrsto. Je mogoče, da prihaja v Mursko Sobotu kakšen Henri Camara ali Moussa N'Diaye?

Kakorkoli že, Mura se je z devetimi igralci brez težav zoperstavila številčnejši ekipi Kopra, za kar ima največ zaslug trener Miklavč, ki je pametno in pogumno postavil ekipo po sistemu 4 - 3 - 1. Tisto, kar je bilo »vroče«, pa je pobral Pejčovič. Več kot zaslužena točka Mure, ki bi v polni sestavi v Kopru verjetno iztržila zmago.

### Izjave po tekmi:

Georg Suban, predsednik Mure: »Zelo sem zadovoljen s to točko. Mura je z devetimi igralci pokazala toliko, da bi si zaslužila štiri točke, ne samo eno. Če se bodo fantje tako borili tudi spomladi, sem prepričan, da bomo v igri za naslov prvaka. Ne morem pa biti zadovoljen z disciplino posameznih igralcev. Sulejmanović je bil prestrogo izključen, Obilinović in Kapič pa sta reagirala nešportno. Prav gotovo bosta kaznovana in moram priznati, da sem prvič po treh letih v slovenski ligi spet vpil na kakega igralca. Igralcev s takšno nediscipli-

no v klubu ne potrebujemo. Obilinoviča ne bo težko prodati, saj ga lovi pol Evrope.«

Almir Sulejmanović, igralec Mure: »Prvi prekršek je bil res za rumeni karton in je bil posledica moje napake, zato mi ni preostalo drugega. Moj drugi prekršek se zdelač ni bil za rumeni karton, zato menim, da me je sodnik prestrogo izključil. Moram čestitati in se zahvaliti fantom, da so z devetimi igralci zdržali in ubranili točko.«

Nihad Pejčovič, vratar Mure: »Naša igralca sta naredila nespametno potezo, s katero sta škodila klubu. Sam sem dobil rumeni karton takrat, ko sem šel po drugo žogo, saj mi pobiralci žog prve niso hoteli dati. Vendar je to na srečo šele moj tretji rumeni karton.«

T. K.

**NOGOMET** - Na regijskem prvenstvu osnovnih šol v nogometu za starejše učence, ki je bilo v telovadnici OŠ III v Murski Soboti, je zmagala OŠ Bogojna pred OŠ III Murska Sobotna in OŠ II Murska Sobotna. Na pomursko prvenstvo sta se uvrstili prvi dve ekipi. Pri starejših učencih pa je zmagala OŠ III Murska Sobotna pred OŠ Beltinci, ki bosta igrali na regijskem prvenstvu, sledita OŠ Bakovci in OŠ Bogojna. (M. S.)

**NOGOMET** - Na stadionu v Zalaegerszegu so se trenerji domačega prvoligaša z vrstniki iz Lendave razšli z neodločenim izidom 10:10. Strelci za Lendavčane: Tratnjek 3, Lebar in Rob po 2, Novak, Koveš in Kohek. (F. H.)

## Mali nogomet

# Vnovični poraz

Moštvo Bioterme M. Nedelja, ki nastopa v 2. SMNL vzhod, je v 7. krogu doživelo še en poraz, tokrat doma. V ljubomirski športni dvorani so izgubili z ekipo Bakara s 4 : 7. Strelci za BMN: Žerdin, Novak, Jaušovec in Doščar. Še preostali izidi: Slov. gorice – Sevnica 3 : 4, Tomaž – Cerkevnik gost. Anton 5 : 2, Panda MB – Red bat 3 : 5. V 8. krogu igrajo Bioterme M. Nedelja v gosteh s Pizzerio Vinska trta.

|             |   | N. Š. |   |
|-------------|---|-------|---|
| Tomaž       | 6 | 5     | 0 |
| Sevnica     | 6 | 5     | 0 |
| Red bat     | 6 | 5     | 0 |
| Cerkvenjak  | 7 | 2     | 2 |
| Bioterme    | 7 | 2     | 1 |
| S. gorice   | 6 | 2     | 0 |
| Bakara      | 5 | 2     | 0 |
| Panda       | 6 | 1     | 1 |
| Vinska trta | 5 | 0     | 2 |

### 1. mladinska liga

|                                                                                                                                                                                           |    |    |   |    |    |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|---|----|----|----|----|
| 15. krog: Šmartno – Mura 0 : 0, Izola – Triglav 0 : 4, Olimpija – Publikum 1 : 1, Primorje – Maribor 2 : 0, Dravograd – Koper 0 : 1, Factor – Slovan 0 : 0, Rudar Velenje – Gorica 0 : 0. |    |    |   |    |    |    |    |
| Koper                                                                                                                                                                                     | 15 | 11 | 2 | 2  | 38 | 15 | 35 |
| Gorica                                                                                                                                                                                    | 15 | 9  | 3 | 3  | 42 | 19 | 30 |
| Maribor                                                                                                                                                                                   | 15 | 7  | 7 | 1  | 29 | 9  | 28 |
| Mura                                                                                                                                                                                      | 15 | 7  | 4 | 4  | 23 | 16 | 25 |
| Primorje                                                                                                                                                                                  | 14 | 7  | 3 | 4  | 25 | 15 | 24 |
| Rudar                                                                                                                                                                                     | 15 | 6  | 4 | 5  | 26 | 19 | 22 |
| Dravograd                                                                                                                                                                                 | 15 | 6  | 3 | 6  | 31 | 26 | 21 |
| Publikum                                                                                                                                                                                  | 15 | 5  | 6 | 4  | 25 | 25 | 21 |
| Factor                                                                                                                                                                                    | 15 | 4  | 5 | 6  | 18 | 35 | 17 |
| Triglav                                                                                                                                                                                   | 15 | 4  | 4 | 7  | 22 | 24 | 16 |
| Olimpija                                                                                                                                                                                  | 15 | 4  | 4 | 7  | 15 | 22 | 16 |
| Slovan                                                                                                                                                                                    | 14 | 4  | 4 | 6  | 15 | 24 | 16 |
| Šmartno                                                                                                                                                                                   | 15 | 1  | 6 | 8  | 10 | 31 | 9  |
| Izola                                                                                                                                                                                     | 15 | 1  | 1 | 13 | 12 | 51 | 4  |

### 1. kadetska liga

|                                                                                                                                                                                  |    |    |   |    |    |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|---|----|----|----|----|
| 5. krog: Šmartno – Mura 0 : 4, Izola – Triglav 2 : 0, Olimpija – Publikum 1 : 1, Primorje – Maribor 1 : 2, Dravograd – Koper 2 : 2, Rudar – Gorica 0 : 3, Factor – Slovan 1 : 0. |    |    |   |    |    |    |    |
| Mura                                                                                                                                                                             | 15 | 11 | 0 | 4  | 28 | 18 | 33 |
| Maribor                                                                                                                                                                          | 15 | 10 | 2 | 3  | 53 | 19 | 32 |
| Koper                                                                                                                                                                            | 15 | 9  | 2 | 4  | 35 | 20 | 29 |
| Rudar                                                                                                                                                                            | 15 | 9  | 2 | 4  | 36 | 23 | 29 |
| Factor                                                                                                                                                                           | 15 | 8  | 4 | 3  | 28 | 10 | 28 |
| Publikum                                                                                                                                                                         | 15 | 8  | 1 | 6  | 25 | 16 | 25 |
| Olimpija                                                                                                                                                                         | 15 | 7  | 2 | 6  | 27 | 21 | 23 |
| Gorica                                                                                                                                                                           | 15 | 6  | 3 | 6  | 26 | 22 | 21 |
| Triglav                                                                                                                                                                          | 15 | 5  | 2 | 8  | 19 | 19 | 17 |
| Primorje                                                                                                                                                                         | 14 | 5  | 1 | 8  | 22 | 23 | 16 |
| Slovan                                                                                                                                                                           | 14 | 4  | 4 | 6  | 20 | 21 | 16 |
| Dravograd                                                                                                                                                                        | 15 | 4  | 3 | 8  | 19 | 29 | 15 |
| Izola                                                                                                                                                                            | 15 | 4  | 1 | 10 | 12 | 31 | 13 |
| Šmartno                                                                                                                                                                          | 15 | 0  | 1 | 14 | 4  | 82 | 1  |

## Judo

# Smola Maj Uršič

Od 21. do 23. novembra je bilo v Sarajevu evropsko mladinsko prvenstvo v judu. Sodelovalo je kar 330 udeležencev iz 39 držav. Med njimi je bila tudi Maja Uršič iz Murske Sobote, sicer judoistka celjskega Sankakuja, ki pa se je že pred odhodom na to veliko tekmovanje poškodovala. Tako je žal ostala v kategoriji do 63 kg praznih rok, saj jo je uvodni poraz z Madžarko Birgito Szabo, ki je pozneje osvojila bronasto odličje, oddaljil od boja za medalje.

### Blaž Mlinarič sedmi

Na mednarodnem prvenstvu Francije v Strasbourgu je član Judo kluba Lendava Blaž Mlinarič v kategoriji do 81 kg zasedel 7. mesto, član judo kluba KBV Lendava Andrej Brda pa je izpadel že v predtekmovanju. Judo klub Lendava je bil prireditelj 8. ekipnega pokala Lendave za mlajše dečke. Sodelovale so 4 ekipe, končno zmago pa je slavila ekipa Impola iz Slovenske Bistrice pred judo klubom Lendava.

M. J., F. B.

# Fundak novi direktor Mure

Tisto, kar se je govorilo pred dobrim mesecem, se je kljub takratnemu razburjenju ljudi pri Muri (se bodo znali za to opravičiti?)

izkazalo za resnično. Dosedanji tehnični direktor slovenske reprezentance, Mariborčan Željko Fundak, je že postal direktor nogo-

metnega kluba Mura, kjer je zamenjal Laciya Orbana, ki pa ostaja v klubu. Fundak si je že ogledal tekmo v Kopru, in čeprav je zahteval, da je tam le zasebno, ga je predsednik Suban takoj »izdal« in povedal, da so pogodbo z Muro podpisali že v nedeljo.

»Posamezni igralci so se obnašali nedisciplinirano v ključnih trenutkih, ko poteka boj za uvrstitev med prvih šest. Nad svojim ravnanjem bi se morali zamisliti, zato bo moja prva naloga, da bom s posamezniki opravil resne pogovore in v prihodnje tudi ukrepal. Mura kot klub in kot ekipa si česa takega ne sme dovoliti. Mislim, da bo tega kmalu konec,« so kar ostre besede Željka Fundaka.

T. K., foto: S. H.



Laciya Orban in Željko Fundak

## Strelstvo Turk presenetil

SD Katja Sveti Tomaž in SD Ljutomer Mesto sta pripravila v okviru priznanja 50-letnice delovanja v dvorani osnovne šole pri Svetem Tomažu drugi krog državnega tekmovanja v streljanju z zračno puško pištolo. Rezultati - zračna puška, 1. liga, posamezno: 1. Rajmond Debevec (SD Olimpija) 597 krogov, 2. Zdenka Stolnik (SD Olimpija) 594, 3. Miroslav Turk (SD Ljutomer Mesto) 593, 4. Drago Pertoci (SD Kolomana Flisarja Tišina) 592, 5. Robi Markoja (SD Štefana Kovača Turnišče) 591, 6. Maja Dular (SD Pomurka MI) 589, 9. Rajko Robnik (SD Ljutomer Mesto) 588, 10. Gorazd Kocbek (SD Janka Jurkoviča) 587. ekipno: 1. SD Olimpija 1779 krogov, 2. SD Kolomana Flisarja Tišina 1761 (Drago Pertoci 592, Dušan Žiško 586, Branko Bukovec 583), 3. SD Janka Jurkoviča Sveti Jurij ob Ščavnici 1754 (Gorazd Kocbek 587, Primas Lampl 585, Izidor Hreščak 582), 5. SD Ljutomer Mesto 1750, 6. SD Pomurka MI 1749, 8. SD Štefana Kovača Turnišče 1747; 2. liga sezone, posamezno: 1. Katja Dadič (SD Slovenske Konjice) 587, 2. Vesna Draškovič (SD Štefana Kovača Turnišče) 585, 3. Leon Zelko (SD Kolomana Flisarja Tišina) 585, 5. Ernst Huber 583, 9. Milan Svetec (oba SD Radgona Arcont) 577; ekipno: SD Juteks Zalec 1738 krogov, 2. SD Štefana Kovača Turnišče 1732 (Vesna Draškovič 585, Igor Makari 575, Gorazd Maučec 572), 3. SD Radgona Arcont 1730 (Ernst Huber 583, Milan Svetec 577, Marjan Kalin 570), 6. SD Kolomana Flisarja Tišina 1705, 9. SD Jezero Dobrovnik 1685; zračna puška, 1. liga, posamezno: 1. Boštjan Simonič (SD Kidričevo) 575, 2. Simon Simonič (SD Kidričevo) 573, 3. Srečko Vinko (SD Trzin) 568, 9. Jozsef Hajdu (SSK Coal Petišovci) 560; ekipno: 1. SD Kidričevo 1694, 2. SD Jursinci 1683, 3. SD Dušan Poženel 1678, 7. SD Coal Petišovci 1651; 2. liga, posamezno: 1. Damjan Sajovič (SD Dušan Poženel) 566, 2. Robert Šimenko (SD Pomurje) 560, 3. Andreja Blažič (SD Trzin II) 554; ekipno: 1. SD Dušan Poženel 1667, 2. SD Lotrič Železniki 1620, 3. SD Grosuplje 1616. N. Š.

### SD Strelec in Terplan

3. krog regijske lige s serijsko zračno puško: Osek – Cankova I 1009, 2. krog: 1045, Gančani – Bakovci 1076 : 1101, Strelec – Radgona I 1017 : 1027, Gederovci – SCT-TKO 1057 : 1018, Cankova II – Alija Kardoša 985 : 991, Sebeborci – Domajinci 1067 : 1031. Vrstni red: SD Strelec Ančič 9 točk (3278 krogov), SD Bakovci 9 (3264), SD Sebeborci 9 (3211), SD Gederovci 9 (3166), SD Gančani 7 (3233) itd. Posamezno: SD Strelec (Strelec) 1110, Goran Maučec (Bakovci) 1099, Robi Conala (Sebeborci) 1098, Boštjan Grof (Sebeborci) 1098, Milan Hari (Gančani) 1096 itd. M. J.

## Kegljanje

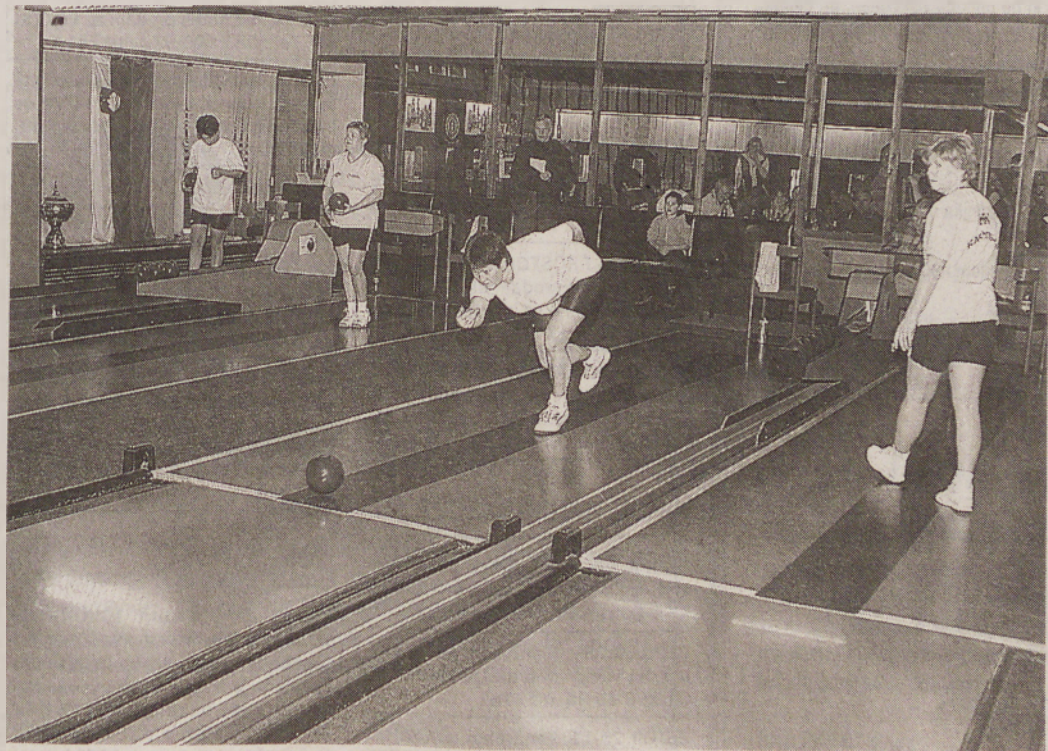
# Premagali vodilnega

V 9. krogu 1. slovenske B-lige za moške je ekipa Radenske zabeležila nadvse pomembno zmago v igri z vodilnim Kočevjem. Rezultat je bil 6 : 2 (3409 : 3350). Zmagali so: Šebjanič, 557, Emeršič, 582, Harc, 561, in Kuzma, 590. Nastopila sta še Kovačič, 578, in Borovič, 541 kegljev.

Vrstni red: Kočevje 14, Hidro

in Radenska po 13 itd.

V 9. krogu 2. slovenske lige vzhod za moške pa je Nafta na gostovanju v Krškem doživela neprijeten poraz s 3 : 5 (3202 : 3258). Zmagali so: Felšo, 566, Peric, 544, in Žalik, 566. Nastopili so še Radakovič, 510, L. Horvat, 514, in J. Horvat, 502. Vodi Konstruktor s 17 točkami, Nafta pa je četrti z 9 točkami.



Kegljačice Radenske boljše od Lendavčank. Foto: N. J.

## V pomurskem derbiju zmagala Radenska

V derbiju 2. slovenske lige vzhod za ženske pa je Radenska v 7. krogu doma premagala lendavsko Nafto s 6 : 2 (2907 : 2820). Za Radensko so zmagale: Kavčič, 497, Divjak, 460, Rojnik, 504, in Hojnik, 504, za Nafto pa Stanič, 488, in Sapač, 511.

V vodstvu je še naprej Korotan z 12 točkami pred Impolom, 10, Nafta je doslej zbrala 5, Radenska pa 4 točke.

M. J., F. B.



Piše: Katica Mladenović, prof. ped.-soc.

# Učenje kot proces komuniciranja

Za učitelja, ki zna konstruktivistično zasnovati pouk, je značilno, da:

- ustvarja izizzvalno učno okolje skozi socialna pogajanja in interakcijo ter deljeno odgovornost;
- je avtonomen, zato si upa iz učnega načrta kaj izpustiti in učno uro izkoristiti za pogovor, spodbude, obljube, smeh;
- dijake uči vztrajati in ugotavljati, kdaj se spleča vztrajati; uči jih tudi potrpežljivosti in zna pohvaliti;
- zna spodbuditi dijaka, naj najde čim več možnosti, mnenj, alternativ, pozitivnih kritik, ustvarjalnih različic, tako pa aktivira dijake in tudi sebe;
- dvosmerno komunikacijo prepleta z nebesedno komunikacijo (drža telesa, prostorski premiki, obrazna mimika, predvsem stiki z očmi, pogled, gibi rok, glas – hitrost, intonacija, ritem, tempo, barva);
- menjava govorne sloge (obotavljiv, širokousten, enoličen, pridigarski, okoren, odsekan, statističen, čustven, pogovorni slog, slog ogorčenja) glede na zmožnosti, voljnost, čas, ki je na voljo, predznanje dijakov, število dijakov, glede na snov ter svoje in dijakovo razpoloženje;
- se zaveda, da je treba napisati učno pripravo, vendar ne tega, o čemer bo on govoril, temveč to, kaj bodo delali dijaki (kako bodo samostojno razčlenjevali, interpretirali besedila, samostojne sestavke, dispozicije, iskali glavne misli, povezovali pojme znotraj predmetov in med njimi ...);
- učno uro izvede v petih etapah: uvod, obravnava snovi, urjenje, ponavljanje, ocenjevanje (neposredna interakcija, sestavljenka, recipročno spraševanje, poučevanje, načrtovano sodelovanje, kognitivno vajenstvo);
- obvlada komunikacijo, ki poteka po različnih kanalih (vizualni, avditivni, kinestetični) – torej raznovrstno predstavitev vsebin, situacijsko učenje;
- se sicer odloči, da bosta imela osrednje mesto frontalni pouk in metoda razlaganja, torej izbere spoznavno funkcijo govora, obvezno pa naj bi prešel na socialno funkcijo (brainstorming, buzz group, konkretni primeri, intervju, skupinska diskusija, snežena kepa, nedokončani stavki, igranje vlog, projektno delo ...);
- navaja na zložno, kritično, aktivno, odbiralno in interpretativno poslušanje;
- se zaveda, da lahko pride tudi do težav pri dvosmerni komunikaciji, tako pri njem kot pri dijakih (pri njem zato, ker je morda preveč strokoven, nejasen, bistven ali nebistven, dolgovzen, površen, sekanten, moreč pri vodenju ure, pri dijakih pa zato, ker ne razumejo snovi, informacij je preveč, nimajo interesa, so nemirni, misli jim uhajajo), vendar zna dober učitelj te težave rešiti na konstruktiven način;
- zna vzpostaviti demokratičen odnos, včasih pa uporabi tudi avtokratični in anarhični vzgojni slog;
- si prizadeva za izboljšanje komunikacije med učenci, zato uporabi različne oblike in metode dela in sodelovalnega učenja.

(Se nadaljuje)

Občina Kuzma objavlja na podlagi sklepa  
Občinskega sveta Občine Kuzma

## JAVNI RAZPIS

### z zbiranjem ponudb za prodajo stanovanja

1. Predmet prodaje je stanovanje v stanovanjskem objektu Kuzma 19b:
  - stanovanje 6/1 površine 59,98 m<sup>2</sup>, izhodiščna cena je 6.598.000 SIT.
2. Stanovanje se proda po sistemu videno-kupljeno, kasnejše reklamacije ne bodo upoštevane.
3. Podpis pogodbe in plačilo kupnine: kupec (najugodnejši ponudnik) po podpisu prodajne pogodbe plača kupnino v 8 dneh na transakcijski račun Občine Kuzma št.: 01256-0100011902.
4. Vse davčne dajatve in stroške v zvezi s prenosom lastništva plača kupec.
5. Če najugodnejši ponudnik v roku, ki je določen v 3. točki, ne plača kupnine v dogovorjenem roku, ima prodajalec pravico odstopiti od pogodbe oziroma razdreti že sklenjeno pogodbo brez dodatnega roka za izpolnitev.
6. Premoženje preide v lastništvo kupca šele takrat, ko je kupnina plačana v celoti.
7. Pisna ponudba mora obvezno vsebovati: naziv kupca in njegov točen naslov, opis stanovanjskih razmer ponudnika in ponujeni znesek. Ponudniki morajo ponudbi priložiti:
  - pravne osebe: izpisek iz registra pravnih oseb in pooblastilo za zastopanje pravne osebe,
  - fizične osebe: fotokopije potrdila o državljanstvu RS, davčne številke in osebne izkaznice.
8. Prednost pri prodaji bo imel ponudnik, ki bo ponudil višjo ceno, pri čemer prodajalec ni dolžan skleniti pogodbe o prodaji nepremičnine z najugodnejšim oziroma katerikoli ponudnikom.
9. Ponudbe pod izhodiščno ceno ne bodo upoštevane.
10. Upoštevali bomo ponudbe, ki bodo prispele v 15 dneh po objavi razpisa na naslov: Občina Kuzma, Kuzma 24, 9263 Kuzma, s pripisom Ponudba za nakup stanovanja – ne odpiraj.
11. Ponudniki bodo o izbiri najugodnejšega ponudnika obveščeni v 8 dneh po izbiri.
12. Dodatne informacije v zvezi s prodajo in ogledom nepremičnine dobite na upravi Občine Kuzma, tel. št. 02 555 80 16.

Občina Kuzma

## OBČINSKA UPRAVA OBČINE MORAVSKE TOPLICE

### vabi občane na javno obravnavo

o osnutku sprememb in dopolnitev ureditvenih načrtov v zdraviliškem kompleksu Moravskih Toplic  
Javna obravnavo bo v sredo, 17. decembra 2003, ob 15. uri v sejni sobi Občine Moravske Toplice v Moravskih Toplicah, Kranjčeva ul. 3.  
Osnutek sprememb in dopolnitev ureditvenih načrtov v zdraviliškem kompleksu Moravskih Toplic je javno razglašen in na ogled v prostorih sejne sobe Občine Moravske Toplice v Moravskih Toplicah, Kranjčeva ul. 3.

VLJUDNO VABLJENI!



Solza žalosti  
z lica ne izgine,  
ko človek premine  
in za sabo pusti  
le lepe spomine

## V SPOMIN

28. novembra bo minilo leto žalosti od takrat, ko nas je tragično v 23. letu zapustil dragi sin, brat in fant

## Matevž Hajdinjak - Tuli

iz Černetavcev

Iskrena hvala vsem, ki se z lepo mislijo ustavijo ob grobu, prinašajo cvetje in prižigajo sveče.

Žalujemo: mama, ata, sestra Sandra in draga Polonca

KOMPLETNE POGREBNE STORITVE, VZDRŽEVANJE POKOPALIŠČ IN ZELENIC, BREZPLAČNI PREVOZI KRŠT NA DOM, BREZPLAČNI PREVOZI DO 25 KM. PLAČILO TUDI NA VEČ OBROKOV BREZ OBRESTI.

**DAMIR BANFI** s. p., VEŠČICA 17,  
TEL.: (02) 52 48 060, FAX: (02) 52 51 170, 9000 MURSKA SOBOTA

Nagrobni spomeniki, tlaki, stopnice, okenske police, kamnite mize, pulti, vaze in drugi izdelki iz granita in marmorja.  
Tel.: 02/542 10 24, faks: 02/542 20 24, GSM: 031 876 949  
KEB - kamnoseštvo Erjavec, Marjan Erjavec, s. p.  
Ribiška pot 1a, 9231 Beltinci

KOMPLETNE POGREBNE STORITVE  
UREJANJE POKOPALIŠČ IN ZELENIC  
Brezplačni prevozi opreme na dom, brezplačni prevozi do 40 km, plačilo na več obrokov brez obresti.  
**Vladimir Hozjan s. p. Šulinci 87/a**  
Tel.: (02) 55 69 046, GSM: 041 712 586

**KOMUNALA** Javno podjetje, d. o. o.  
Kopališka ul. 2, Murska Sobota  
D. E. POGREBNIŠTVO  
telefon: 02/521 37 00

KOMPLETNE POGREBNE STORITVE:  
UGODNA PRODAJA POGREBNE OPREME  
BREZPLAČNI PREVOZI DO 30 km.  
PRODAJA VENCEV IN DRUGEGA CVETJA

UREDITEV DOKUMENTOV  
OBJAVA OSMRTNIC V JAVNIH MEDIJAH  
UREJANJE ZELENIC  
PLAČILO NA VEČ OBROKOV BREZ OBRESTI

24-URNA DEŽURNA SLUŽBA, GSM: 041/631 443

## motorna vozila

JUGO 55, letnik 1992, mulčar, 1,5 m širine, in svinjo prodam. Tel.: 544 12 49 ali 041 340 599. m17778

PEUGEOT 405 i, luxe, R 5 Campus, oba registrirana, prodam. Tel.: 041 744 717. m17784

MERCEDES benz, letnik 1999, odlično ohranjen, kovinske barve, prodam. Tel.: 041 402 800. m17786

OPEL KADETT C, vozen, z vlečno kljuko, letnik 1976, prodam. Tel.: 551 10 69. m17787

## živali

SVINJO ZA ZAKOL in zajce za zakol ali nadaljnjo rejo prodam. Kupšinci 17. m17753

BELE PIŠČANCE, težke od 2,5 kg naprej, vam po najnižji možni ceni dostavim na dom. Tel.: 031 781 558. m17776

## posesti

V BELTINCIH prodamo novo pritlično hišo (100 m<sup>2</sup>) na parceli 9,65 ara. Tel.: 041 705 067. m17363

LASTNIŠKO STANOVANJE, 54 m<sup>2</sup>, menjajo za garsonjero v Lendavi. Tel.: 031 762 954. m17761

HIŠO NA KRAJINI 50a prodajo. Tel.: 02 546 21 40. m17765

POSLOVNI PROSTOR v Černetavcih (trgovina, bar) prodam ali zamenjam za nepremičnino oz. premičnino. Tel.: 534 81 08. m17773

DVOSOBNO STANOVANJE, 54 m<sup>2</sup>, s 3-mesečnim predplačilom oddam nekadilcem. Tel.: 041 373 121. m17783

## kmet. mehanizacija

OKOPALNIK za sladkorno peso, 6-vrstni, malo rabljen, prodam. Tel.: 578 87 84. m17760

CEPILEC DRV, hidravlični ali na sveder, ter vitel, 4 in 5 ton, prodam. Tel.: 01 366 63 96. m17762

ZETOR 25-11, generalno obnovljen, prodajo. Tel.: 02 587 15 36. m17775

DVOBRAZDNI OBRAČALNI PLUG prodajo ali menjajo za živino. Tel.: 031 802 934. m17770

VILE ZA OKROGLE BALE (2 bali) in planirno desko za ravnanje zemlje prodam. Tel.: 041 596 234. m17774

TRAKTOR FENDT 4 x 4, 100 KM, mogoča menjava za lažjega 4 x 4, prodam. Kupim prekužno prikolico, 5 t. Tel.: 031 603 404 ali 07 346 60 40. m17780

TRAKTOR STEYR, 4 x 4, cisterno 5000 l, pocinkano, balirko za kocke in večjo količino slame v balah prodam. Tel.: 041 560 199. m17782

TRAKTOR STAYR 50 KM in ZETOR 55 - 45, 4 x 4 ter rotobrano, 3 m, prodam. Tel.: 040 656 671. m17785

## kmetijski pridelki

JEDILNI KROMPIR prodam. Tel.: 041 952 754. m17748

## razno

ZELENO SEDEŽNO GARNITURO, trošed, dvosed, fotelj prodam za 60.000 SIT. Tel.: 031 506 923. m17414

Preključem veljavnost spričevala OŠ Šalovci, izdanega v šol. l. 1974/75 na ime Aleksander Janko, Šalovci 93. m17756

PRODAMO PEČ STADLER 35, rezervoar za olje, 1900 l, gorilnik Weisputt, ugodno. Tel.: 041 478 692 ali 523 15 78, po 16. uri. m17767

PEČ ZA CENTRALNO KURJAVO NA TRDA GORIVA in svinjo za zakol, 130 kg, prodam. Tel.: 525 10 75. m17768

PRODAMO IN DOSTAVIMO REZAN LES, deske, bruna in opaže. Tel.: 041 451 677, 041 459 090, Trgovinske storitve M&M, Marko Pahernik, s. p., Dravinjska c. 62, Poljčane. m17789

## delo

ZAPOSIM VOZNIKA TOVORNEGA VOZILA. Zahtevana stopnja šolske izobrazbe IV, 1 leto delovnih izkušenj. Žaželeno je znanje madžarskega jezika. Javiti se po tel.: 041 716 544, Dejan Gaberšek, s. p., Glavna ul. 32, D. Lakoš, p. Lendava. m17781

## V SPOMIN

našima ljubljenima

## Mariji Dervarič

iz Kruplivnika

in

## Jelki Šarotar

iz Murske Sobote

Ob 10. obletnici njune smrti z neizmerno ljubeznijo, ki nikoli ne umre.

Vsi njuni



V naša srca si se zapisal, čas ne bo te več izbrisal, in čeprav spokojno spiš, z nami kakor prej živiš.

## V SPOMIN

27. novembra mineva sedem let žalosti od takrat, ko nas je zapustil naš najdražji

## Bojan Bedek

iz Gradišča 71a

Najlepša hvala vsem, ki ga nosite v lepem spominu in mu prižigate sveče.

Tvoji najdražji



## ZAHVALA

Sporočamo žalostno vest, da nas je v 83. letu zapustila naša draga mama, omama, prababica, sestra in tašča

## Marija Marič

iz Rogošovec

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, sodelavcem in znancem, ki ste jo v tako velikem številu pospremili na zadnji pot. Hvala za darovane vence, sveče in izrečeno sožalje.

Lepa hvala g. dekanu za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, pogrebništvu Banfi in pljučnemu oddelku v Rakičanu.

Žalujemo vsi njeni



Srce je omagalo, dih je zastal, spomin nate bo vedno ostal.

## ZAHVALA

V 83. letu starosti nas je zapustil dragi oče, dedek, brat, boter in tasta

## Viktor Marič

iz Rogošovec 53

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem, ki so ga pospremili na njegovi zadnji poti, izrekli sožalje, darovali vence, sveče, za svete maše in dobrodelne namene.

Hvala osebju internega oddelka, gospodu dekanu za lep pogrebni obred, pevcem, sodelavcem Pomurke, vsem gasilcem in govornikom ter pogrebništvu Banfi.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

Žalujemo vsi njegovi





*Bili so dnevi sreče,  
bila so leta radosti,  
ostalo je srce boleče,  
trenutki tihe žalosti*

#### ZAHVALA

Mnogo prezgodaj nas je v 53. letu zapustil  
ljubljeni mož, oče, tast, dedek brat in stric

### Slavko Stajanko

s Cankove 47

V globoki žalosti se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom in prijateljem, ki ste nam v najtežjih trenutkih stali ob strani. Hvala govornikom, vsem, ki ste darovali cvetje, sveče, vence, za dobrodelne namene, za svete maše, za ustna in pisna sožalja in ga pospremili na njegovi prerani zadnji poti.

Iskrena hvala podjetju Komunala iz M. Sobote, podjetju Živila - Svet mode Blagovnica v M. Soboti.

Hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete pesmi in pogrebništvu Banfi.

*Globoko žalujemo vsi,  
ki smo ga imeli radi*



*Kogar imaš rad, nikoli ne umre,  
le daleč je ...*

#### V SPOMIN

26. novembra minevata dve leti žalosti  
od takrat, ko nas je zapustil dragi

### Aladar Čahuk

Iz Križevca 43 v Prekmurju

*Z ljubeznijo in hvaležnostjo  
se te spominjajo  
vsi tvoji najdražji*



*In pride dan,  
ko se končajo zadnje upajoče sanje ...*

#### ZAHVALA

S strahom pričakovana, nesprejemljiva  
in vendar tako neizbežna smrt je  
posegla v našo družino.

V 74. letu starosti nas je zapustil naš  
dragi mož, oče, opapa in tast

### Aleksander Kozar

Iz Cvetkove ulice 40 v Murski Soboti

Ob boleči izgubi se najtopleje zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem za darovano cvetje, sveče, sv. maše in dobrodelne namene. Iskrena hvala gospodu dr. Alojzu Horvatu in gospe Heleni za dolgoletno bedenje nad njegovim zdravjem. Prav tako prisrčna hvala gospodu dr. Trčku in zdravstvenemu osebju SB M. Sobota za lajšanje njegovih poslednjih bolečin. Hvala gospodu župniku za opravljen pogrebni obred, govornici Združenja borcev gospe Meolic za tople besede slovesa, hvala njegovi nadvse ljubi godbi na pihala za odigrane melodije in Tišino, pevcem za odpete žalostinke, pogrebništvu Komunala in vsem, ki ste nam v težkih trenutkih stali ob strani. Vsem še enkrat - prisrčna hvala!

*Njegovi najdražji*



*Kogar imaš rad,  
nikoli ne umre,  
le daleč je ...*

#### ZAHVALA

V 91. letu nas je zapustil naš dragi oče,  
dedek in pradedek

### Jožef Horvat

iz Fillovec 117

Ob boleči izgubi izrekamo iskreno zahvalo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti, darovali cvetje in sveče ter za svete maše, nam pa izrekli sožalja. Iskrena hvala g. župniku dr. Stanislavu Zveru za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, g. Francu Berdenu za besede slovesa, pogrebništvu Ferenčak ter sodelavcem Cestnega podjetja M. Sobota in sodelavcem Mesne industrije Pomurka iz Murske Sobote.

*Žalujemo njegovi najdražji*



*Le pomni, človek, to skrivnost,  
čez Golgošo gre pot v radost.*

#### ZAHVALA

Po težki in dolgotrajni bolezni je  
pripravljena na srečanje z Gospodom,  
na dan sv. Leopolda, mirno zaspala  
moja draga žena, naša dobra sestra,  
svakinja in teta

### Rozika Peršuh

iz M. Sobote  
Lendavska 50

S tem spoznanjem, da smo se morali od nje posloviti, nam ostaja  
spomin na njena dobra dela in skromnost.

Iskreno se zahvaljujemo zdravnikom in osebju Splošne bolnice v Rakičanu, zdravnikom Onkološkega oddelka v Ljubljani, posebej pa se zahvaljujemo njenemu osebnemu zdravniku dr. Aladiču za dolgoletno zdravljenje.

Prisrčna hvala vsem duhovnikom za spremstvo na zadnji poti, g. škofu Smeju za poslovilno pismo, g. župniku za ganljive besede slovesa ter za slovesno daritev sv. maše. Hvala g. kaplanu za vsakodnevne obiske na domu in podeljene zakramente.

Hvala g. Petru in cerkvenemu pevskeemu zboru za ganljivo petje in govornici sestri Bernardki Gerič.

Iskrena hvala g. Rozini in g. Katici ter njihovim skupinam, ki so v času bolezni molile zanjo, jo obiskovale in sočustvovali z nami.

Posebna hvala prijateljici Marinki,  
ki ji je v težkih urah stala ob strani.

Zahvaljujemo se tudi vsem dobrim sosedom,  
ki so nam bili v neprecenljivo pomoč.

Hvala pogrebništvu Banfi za opravljene pogrebne storitve.

Vsem sorodnikom, prijateljem, nekdanjim sodelavcem, znancem in vsem, ki ste se v tako velikem številu udeležili pogreba - iskrena hvala.

Hvala tudi vsem, ki ste darovali cvetje in vence, sveče, za sv. maše ali za cerkev ter nam izrazili pisna in ustna sožalja.

M. Sobota, 15. 11. 2003

*Žalujemo: mož Pepi, sestre Milika, Jolanka in Gizela,  
svakinji, nečakinji in nečak z družinami*



*Prišla bo v igred v novem cvetju,  
odmeval ga bo v ptičjem petju,  
a ti, prijatelj, spal boš pod zemljo,  
nebo nad nami, več te ne bo.*

#### ZAHVALA

V 56. letu nas je zapustil  
dragi mož, oče, sin, tast, dedi, brat in stric

### Jožef Balažic

iz Gomilice 93

Z veliko bolečino v srcih se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem, ki ste draga pokojnika pospremili na njegovi zadnji poti.

Zahvaljujemo se vsem darovalcem vencev, cvetja, sveč, za darovane svete maše in druge dobrodelne namene ter vsem, ki ste nam izrekli ustna in pisna sožalja.

Prisrčna hvala vsem, ki ste nam v najtežjih trenutkih lajšali bolečino. Hvala tudi vsem, ki ste draga pokojnika spodbujali, mu vlivali pogum in moči za premagovanje bolezni. Prisrčna hvala župniku g. Alojzu Ratniku za opravljen pogrebni obred, pevcem za čutno odpete žalostinke, govornikom ge. Mileni Mertik in g. Jožetu Tkalcu, pogrebništvu Ferenčak in osebju internega oddelka - intenzivne nege bolnišnice v Rakičanu za lajšanje bolečin.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Žalujemo vsi tvoji najdražji, ki te imamo netzmerno radi  
in te bomo vedno pogrešali*



*Prazen dom je in dvorišče,  
naše oko zaman te išče,  
ni več tvojega smehljaja,  
le trud in delo tvojih  
pridnih rok ostaja.*

#### ZAHVALA

V 85. letu nas je zapustil dragi oče,  
dedek, brat in tast

### Rudolf Žohar

iz Doliča 31

Z bolečino v srcih se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in znancem, ki so ga pospremili na njegovi zadnji poti, darovali za cvetje, sveče in za svete maše, ter izrečeno sožalje. Hvala g. patru za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, godbeniku za odigrano Tišino, gasilem in pogrebništvu Majc.

*Žalujemo vsi njegovi*



#### ZAHVALA

V soboto, 15. novembra 2003,  
smo na pokopališču v Krogu položili  
k večnemu počitku našo drago  
mamo, staro mamo, sestro, teto,  
strino in botro

### Marijo - Mariško Zrim

roj. Vogrinčič

Ob težki in boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom iz Kroga in Ribč, prijateljem in znancem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti, nam izrekli prijazne besede sočutja ter darovali cvetje, sveče in za svete maše.

Iskrena hvala osebju doma starejših občanov v Rakičanu, osebju pljučnega oddelka bolnišnice v Rakičanu, duhovnikom za pogrebni obred in darovano sveto mašo, pevcem žalostink, govornici - predstavnici KS Krog za izrečene besede slovesa in pogrebništvu Banfi.

Hvala Vam, ki ste občutili našo stisko in ste sočustvovali z nami.

*Tvoji najdražji  
Ljubljana - Ribče, Avstralija*



*Pomlad srčno zaželeno,  
kje je tvoj obetan cvet?  
Kam, o kam so se iztekle  
nade mladih let?*

#### V SPOMIN

Boleč je spomin na 26. november  
2001, ko si nas tragično in nepričako-  
vano za vedno zapustil, dragi sin, brat  
in stric

### Andrej Štefanec

Iz Krištanec

Iskrena hvala vsem, ki se z lepo mislijo spomnite nanj,  
postojite ob njegovem grobu, prižigate sveče  
in prinašate cvetje.

*Tvoji najdražji*



*Naša hišica sameva,  
usa otožna, tiha se nam zdi,  
ko ljubih staršev v njej več ni.  
Ostali so le spomini in sledovi  
vajinih pridnih rok, zato pot  
nas vodi tja, kjer rožice cvetijo  
in sveče vama v spomin gorijo.*

#### V SPOMIN

očetu

### Janezu Vrečiču

iz Vidonec 74

ter mami



### Mariji Vrečič

Hvala vsem, ki postojite ob grobu  
s prižgano svečo ali cvetjem.

*Pogrešamo vaju - vajini najdražji*



*Boleče in žalostno leto je naokrog,  
odkar si zavedno zapustil naš  
družinski krog.  
Zaman vedno in pousod te  
iščejo naše oči,  
spoznanje, da te več med nami ni,  
nas vsak dan bolj boli.*

#### V SPOMIN

### Ignac Kustec

iz Lendavskih Goric 210

Dragi naš mož, očim, tast, brat, dedek in pradedek - tvoja  
prijaznost in dobroti nikdar pozabljeni ne bosta.  
Iskrena hvala vsem, ki ga ohranjate v lepem spominu, hvala za  
vsak cvet in prižgano svečo.

*Zelo te pogrešamo:  
tvoji najdražji*



# Naj vaš denar ne miruje!

## Varčujt €

Bank Austria Creditanstalt vam ponuja ugodna varčevanja v evrih, s katerimi boste dolgoročno oplemenitili svoje prihranke. Strokovno usposobljeni bančni svetovalec vam bo pomagal izbrati tisto obliko varčevanja, ki bo po meri vaših potreb in finančnih zmožnosti.

[www.ba-ca.si](http://www.ba-ca.si)

PE Murska Sobota, tel.: 02 53 41 440

**Bank Austria**  
**Creditanstalt**

Slovenija

Članica skupine HVB Group

**NUMERO UNO**  
**Robert Kukovec, s. p., Mlinska ul. 22, 2000 Maribor**

**KREDITI!**  
Do 6 let za vse zaposlene in upokoјence (01,09). Možnost obremenitve dohodka prek tretjine. Stari kredit ni ovira.  
Tel.: 03/353 48 26, GSM: 041 750 560

**ARCONT**  
velika izbira  
oken, vrat in zimskih vratov  
kvalitetna garažna vrata vseh vrst  
po ugodnih cenah

Prodaja in montaža:  
**SMG**  
Robert KOZAR s. p.  
Hercogovščak 19/c  
9250 Gornja Radgona  
tel.: 02 563 10 46  
GSM: 041 539 204

**PREVOZNIŠTVO IN VULKANIZERSTVO**  
Martinec Marjan, s. p.,  
Zvezna ul. 3, Rakičan  
9000 Murska Sobota  
Tel., faks: 02 535 17 26, GSM: 041 402 880

### UGODNI KREDITI DO 6 LET

Za vse zaposlene in upokoјence! Možnost obremenitve OD prek 1/3, stari kredit ni ovira.

VIVA, posredništvo, Matej Prapotnik, s. p.,  
Pivkova ul. 19, 2250 Ptuj.

Tel. 02/77 10 955, GSM: 041 32 59 23

**MEDIAFIN, d. o. o., Ljubljana**  
Trgovina in finančne storitve

UGODNA GOTOVINSKA POSOJILA  
do 300.000,00 SIT na 12 OBROKOV  
UGODNA HIPOTEKARNA  
POSOJILA do 20 LET  
PE LENDAVA:  
031 797 715, 031 589 448

**POMURSKO DRUŠTVO ZA BOJ PROTI RAKU**  
Murska Sobota, Ul. arh. Novaka 2b  
zbira prostovoljne prispevke občanov in organizacij na račun  
pri Ljubljanski banki: 02340-0019232476  
ZA DAROVANA SREDSTVA SE ZAHVALJUJEMO!

**na internetu:**  
**www.p-inf.si**

## BETONARNA PETELIN d.o.o.

**PE G. RADGONA PE PUCONCI**  
tel.: 02/56 43 060 tel.: 02/54 59 590

**BETON IN** Pisarna tel.: 02/22 96 570  
**BETONSKI IZDELKI POSEBNI JESENSKI POPUSTI**

**"VRATKO" d. o. o.**  
GARAŽNA VRATA • INDUSTRIJSKA VRATA  
DVORIŠČNA VRATA • ZAPORNICE  
DALJINSKI POGONI

M. Sobota, Ul. Mikloša Kuzmiča 13 tel.: 02/53 51 133  
Maribor, Dupleška c.10 tel.: 02/ 480 0 141

**FISA nepremičnine, d. o. o.,**  
Lendavska ulica 8, 9000  
Murska Sobota.

Tel.: 02/522 35 33  
GSM 051 311 805  
[www.fisa.si](http://www.fisa.si)

**Prodaja se**

- hiša, 160 m<sup>2</sup> v Tropovcih, stara 27 let, na parceli, veliki 24,8 a, cena 16.000.000,00 SIT.
- hiša, 80 m<sup>2</sup>, v Čentibbi, stara 45 let, na parceli, veliki 6,5 a, prenovljena, cena 7.800.000,00 SIT.
- zazidljiva parcela, 776 m<sup>2</sup>, v Ižakovcih, na lepi mirni lokaciji, cena 900.000,00 SIT.

**TERME LENDAVA**  
Kopanje s kosiom le za 1900 tolarjev  
Obiščite naš savna center ter fitnes studio!  
Ob petkih in sobotah nočno kopanje do 23. ure

**KUPON**  
1. nagrada: vikend paket v hotelu Jelovica Bled • 2. nagrada: sezonska vstopnica za kopanje v Termah Lendava • 3. nagrada: 10 vstopnic za kopanje  
Žrebanje 26. decembra 2003. Kupone pošljite na naslov: Terme Lendava, Marketing, Lendava.

**VESELI DECEMBER**  
**PRAVI KRAJ ZA PRAZNOVANJA**  
**VSAK PETEK IN SOBOTO ŽIVA GLASBA**  
Rezervacije na tel.: 031 525 899

**PENZION SEVER**  
MORAVSKE TOPLICE

**VEDEŽEVANJE, SVETOVANJE**  
**090 42 84**

**PREROKOVANJE ONIKS**  
Novečiča za vsebnost obisk ali predpovedi - 01/430 51 13  
SKUPINA NAJBOLJŠIH PREROKOVANCEV

**44-73** 186,55 SIT/min  
**71-73** 126,05 SIT/0,5 min  
**41-73** 126,05 SIT/0,5 min

**KURILNO OLJE, PREMOG**  
Ugodne cene in možnosti plačila!

KURIMO - PREVOZ, Jakšič Bojan, s. p.,  
Gornja Bistrica 51, tel.: 57 88 200

**NOVO NA STAREM MESTU!**  
**GOTOVINSKA POSOJILA**  
po najnižji obrestni meri -  
pokličite in preverite  
tel.: 02/22-82 335  
Garancija: pokojnina, plača, kartice...  
Mensa d.o.o., Cankarjeva 21, Maribor

**telefon otrok in mladosnikov**  
**080 1234**  
**M**  
1000 - 3745  
BREZPLAČEN KUC - VSAK DAN OD 12<sup>00</sup> DO 20<sup>00</sup>

**glasujte za Boba leta 2003**

1. Dr. Zlatko Dežman, sodnik: "Ni hujše krivice od prepozne resnice."
2. Zlatko Zajc, pisatelj in pesnik: "Tik preden bomo umrli, bomo ugotovili, da sploh nismo živeli, ker nismo imeli časa živeti."
3. Dr. Mladen Dolar, filozof: "Kupijo vas lahko za en sam tolar. Če na ceni piše 9999 SIT, si mislite: en kosček pa semo jim le izmahnili."
4. Tomaž Domicelj, glasbenik: "Kar ješ in piješ, to pojoš. Mi pijemo vino in pivo, jemo zrezke in klobase in takšna je naša glasba."
5. Dr. Tine Stanovnik, profesor: "Veliko premoženje se (praviloma) ne ustvarja z delom. Ustvarja se tako, da je pravi človek ob pravem trenutku na pravem mestu."
6. Borut Pahor, predsednik državnega zbora: "Če želimo zavarovati socialno stabilnost in interese socialno šibkejših, ne smemo ustvarjati predrage države, ker bo prav njih pokopala pod sabo."
7. Dr. Darja Zaviršek, socialna antropologinja: "Vsak človek je enkrat odgovoren za svoj obraz."
8. Vlado Kreslin, glasbenik: "Besed 'megla' in 'pes' (s polglasnikom) tako ali tako niti mi, Prekmurci, niti vi, Stajerci, moremo reči. Če bi rekli, bi bilo naše bistvo do konca užaljeno."
9. Borut Jarc, nogometni trener: "Naša bočna igralca v devetdesetih minutih ne moreta niti enkrat preigrati moje stare mame, kaj šele koga drugega."
10. Polde Bibič, igralec: "Temu, kar imamo danes, ne morem reči demokracija, temu pravim domogoljufija."

Izpolnjeno glasovalnico pošljite do 20. decembra na naslov: ČZP Večer, 2504 Maribor.  
Glasovalnica:  
Ime in priimek: \_\_\_\_\_  
Naslov: \_\_\_\_\_  
Pošta: \_\_\_\_\_  
Med 10 izbranimi izjavami glasujem za (ime in priimek avtorja): \_\_\_\_\_

Glasujte preko SMS - pošljite številko izbrane izjave in ime na 051 30 50 30 (Primer: Večer 1 Janez)

**VEČER**

Dodatne podatke lahko najdete ČZP Večer d. d. uporabi pri izvedbi glasbe leta 2003 in v namenu nagradne igre.



# Spored na radiu Murski val

UKV, 94,6 MHz in 105,7 MHz, SV 648 KHz

**PETEK, 28. november** – dežurna novinarka Vida Toš – 05.00 Vedro v novo jutro – 07.40 Mariborsko pismo, Asja Matjaž – 08.15 Aktualni pogovor – 09.00 Poročila – 09.10 TV As – 09.15 Relax – 09.45 Kultura in šport ob koncu tedna – 10.00 Poročila – 11.00 Poročila – 11.15 Zamurjenci, kabaret Dušana Radiča, Džoužija, Berte in Marka – 12.00 Poročila BBC – 12.05 Obvestila – 12.30 Od petka do petka – 13.00 Poročila – 13.15 1. oseba ednine – 13.20 Predstavljamo vam, nova glasba – 14.00 Poročila – 14.05 Obvestila – 14.30 Rmskih 60 minut – 15.30 Dogodki in odmevi – 17.00 Osrednja poročila – 17.20 Obvestila – 17.40 Mali oglasi – 17.30 Murski val nagruje – 18.00 Alboom – 18.30 Glasbene želje – 19.00 Mladi val – glasba za mlade, vaša razmišljanja – 20.00 Ugasni televizor, Bojan Peček – 24.00 SNOPI

**SOBOTA, 29. november** – dežurna novinarka Silva Eory – 05.00 Dobro jutro! – 8.30 Mali oglasi – 09.15 Biba buba baja, vrtec na lanževem vrhu – 10.00 Poročila – 10.05 Obvestila – 10.30 Potepanje – 11.00 Poročila – 11.15 Potepajte se z nami – 11.45 Metrop, propagandna oddaja – 12.00 Poročila BBC – 12.05 Obvestila – 12.30 Nagrada tedenskega sponzorja – 13.00 Poročila – 13.15 1. oseba ednine – 14.00 Poročila – 14.05 Obvestila – 14.15 Oddaja tedna: Lajos Benke, 45 let Nepusaga – 15.30 Dogodki in odmevi – 17.00 Osrednja poročila – 17.30 Murski val nagruje – 17.40 Mali oglasi – 19.15 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi – 20.00 Slovenija, od kdaj spote tvoje? Bojan Rajk – 24.00 SNOPI, z Murskega vala

**NEDELJA, 30. november** – 05.00 Vedro v nedeljno jutro – 07.30 Panonski odmevi, oddaja o poročilih Slovincih (Silva Eory) – 08.00 Misel in čas, delovna misel pomurskih duhovnikov – 08.30 Zamurjenci – 09.00 Izbor pesmi tedna – 09.30 Srečanje na Murskem valu – 10.25 Obvestila –



Radio Murski val – 94,6 Mhz in 105,7 Mhz

## LESTVICA NARODNOZABAVNE GLASBE, GLASBA NAŠEGA SRCA

1. Pravljica življenja – Štrk
2. Brez signala – Dinamika
3. Moj dragi dom – Ans. Franca Miheliča
4. Martin dela vin' – Založniki
5. Zlata nit življenja – Pogum

### PREDLOGA:

- 1. Ljubezen je sreča – Trio Mavrica
- 2. Le so mi verjemi – Ans. Rosa

## LESTVICA OBMURSKE ZABAVNE GLASBE

1. Haste gandža zelena – D'Kwaschen Retashy
2. Naj zapojem pesem – Halicanum
3. Laž – Gnila jajca
4. Smarnica, bograč, gibanica – Pištek
5. Gremo f toplice – Ans. Štrk

### PREDLOGA:

- 1. Skuza – Halgato band
- 2. Prekmurka – Langa

Nagrado glasbene založbe Mandarina iz Ljubljane prejme Branka Kosí, Postružnikova 1, Ljutomer.

Polnjene kupone pošljite do ponedeljka, 1. decembra 2003, na naslov: Murski val, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota, za glasbene lestvice.

## Kupon št. 48 - glasujem za skladbo

GLASBA NAŠEGA SRCA:

LESTVICA OBMURSKE ZABAVNE GLASBE:

me in primlek  
tar naslov:

**10.30 Nedeljska kuhinja: dr. Janez Potočnik, minister za evropske zadeve** [www.murski-val.com](http://www.murski-val.com), gumb Kontakt v živo in 537 17 10



– 12.30 Poročila – 12.35 Obvestila – 13.00 Minute za kmetovalce (Silva Eory) – 13.30, Mura: Primorje, prenos nogometa (Tonček Gider) – 16.00 Čestitke in Na narodni farmi – 19.00 Poročila – 20.00 Furjanekov Činč – 24.00 SNOPI, z Murskega vala

**PONEDELJEK, 1. december** – dežurna novinarka Silva Eory – 05.00 Vedro v dobro jutro (Irma Benko in Boštjan Rous), – 07.40 Pismo iz Porabja, Marjana Sukič – 09.15 Ponedeljkova tema in internetna anketa – 10.00 Poročila – 10.05 Obvestila – 10.30 Mali oglasi – 11.00 Poročila – 11.15 Oaj kak san zlufto, bo zima minila med šestimi? – 12.00 Poročila BBC – 12.05 Obvestila – 12.30 Anketa – 13.00 Poročila – 13.15 1. oseba ednine – 14.00 Poročila – 14.15 Za zdravje – 15.30 Dogodki in odmevi – 17.00 Osrednja poročila – 17.20 Obvestila – 17.30 Murski val nagruje – 17.40 Mali oglasi – 18.00 MV DUR – 19.00 Poročila – 19.15 Krpanke, oddaja o kulturi – 20.00 Kak je indak fajn bilou, Milan Zrinski in dragocenosti iz skrinj naših babic – 21.05 Nadaljevanje večerne oddaje – 24.00 SNOPI



**TOREK, 2. december** – dežurna novinarka Nataša Brulc Šiftar – 05.00 Vedro v dobro jutro! (Vida in Bojan) – 07.40 Ljubljansko pismo Aleša Kardelja – 10.00 Poročila – 10.05 Obvestila – 10.10 Specialiteta tedna – 11.00 Poročila – 11.15 Kratki stik – 11.30 Mali oglasi – 12.00 Poročila BBC – 12.05 Obvestila – 12.30 Potrošniški nasvet, Andrej Cimer – 13.00 Poročila – 13.15 1. oseba ednine – 14.00 Poročila – 14.15 Sedem veličastnih, lestvica domače zabavne glasbe, pogovori z najboljšimi – 15.30 Dogodki in odmevi – 17.00 Osrednja poročila – 17.20 Obvestila – 17.30 Murski val nagruje – 17.40 Mali oglasi – 18.00 Srebrne niti, oddaja za upokoence (Nevenka Emri, Anica Kološa, Bojan Rajk) – 19.00 Poročila – 19.15 Eti ta je muzika – 20.00 Jukeboks, domača glasbena scena skozi naočnike Boštjana Rousa – 24.00 SNOPI

**SREDA, 3. december** – dežurni novinar Marjan Dora – 05.00 Vedro v dobro jutro, Peurača, Radič – 07.40 Peter Potočnik iz Beograda – 08.15 Veterinarski nasvet – 08.45 Džoužijevo pismo – 09.15 Izzivi Duška Radiča – 10.00 Poročila – 10.05 Obvestila – 10.30 Mali oglasi – 11.00 Poročila – 11.15 Trn v peti, ostro z Natašo Brulc Šiftar, pritožbe, mnenja, prošnje poslušalcev – 12.00 Poročila BBC – 12.05 Obvestila – 12.15 Putra – 12.30 Intervju – 13.00 Poročila – 13.15 1. oseba ednine – 14.00 Poročila – 14.15 Hop-top, lestvica tuje zabavne glasbe – 15.30 Dogodki in odmevi – 17.00 Osrednja poročila – 17.20 Obvestila – 17.30 Murski val nagruje – 17.40 Mali oglasi – 18.00 Biba buba baja, obiskujemo pomurske vrtece! – 19.00 Poročila – 19.15 Panonski odmevi, ponovitev – 20.00 Mursko-morski val, mediteranska glasba, nagradne igre, Simona Špindler – 24.00 SNOPI

**ČETRTEK, 4. december** – 05.00 Lepo jutro v družbi Nataše Brulc Šiftar in Dejana Fujsa – 07.40 Zagrebško pismo Branka Šomna – 09.15 Kuharski nasvet Branka Časarja – 10.00 Poročila – 10.05 Obvestila – 10.30 Mali oglasi – 11.00 Poročila – 11.15 Reportaža tedna – 11.45 Šport za vse – 12.00 Poročila BBC – 12.05 Obvestila – 13.00 Poročila – 13.15 1. oseba ednine – 14.00 Poročila – 14.15 Domača plošča, lestvica – 15.30 Dogodki in odmevi – 17.00 Osrednja poročila – 17.20 Obvestila – 18.00 Mali radio – 19.00 Poročila – 19.15 Bilo je nekoč (Milan Zrinski) – 20.00 Geza se zeza, glasbene želje, nagrade ... – 24.00 SNOPI

## Delimo vstopnice za kino

En del zgodbe v filmu Italijanska misija se dogaja v Bentekah, našo nagrado pa prejme Marta Škerlak, Staneta Rozmana 12, 9000 Murska Sobota. Čestitamo! Naše naslednje nagrado vprašanje pa se glasi:

Katero je največje italijansko mesto?

Kupon št. 48 - odgovore pošljite do torka, 2. decembra, na naš naslov: Vestnik, Ulica arh. Novaka 13, 9000 Murska Sobota ali po e-pošti: [tomo.koles@p-inf.si](mailto:tomo.koles@p-inf.si)

## Koledar kulturnih prireditev

### GLEDALIŠČE

#### MURSKA SOBOTA

V ponedeljek, 1. decembra, ob 17. uri bo v grajski dvorani lutkovna predstava za predšolske otroke Skrita pravljica avtorja Lenarta Zajca v izvedbi lutkovnega gledališča Jože Pengov iz Ljubljane.

### OTVORITEV

#### MARTJANCI

V soboto, 29. novembra, ob 11. uri bo v središču vasi otvoritev razstave domačih božično - adventnih izdelkov. Pripravlja turistično društvo Martin!

### KONCERT

#### MURSKA SOBOTA

– V soboto, 29. novembra, ob 21. uri bo v MIKK-u znova Mali veliki MIKK-ov oder, kjer bodo nastopile skupine Stigma, WD-40, The Chosen, Žuti menje in Thunderstorm.

– V soboto, 29. novembra, ob 20. uri bosta nastopili v prireditvenem centru Mešič skupini Magazin in Gnila jajca.

### LITERATURA

#### VELIKA POLANA

V petek, 28. novembra, ob 19. uri bo v OŠ predstavitev romana Zarja upanja Karoline Kolmančič in zbirke dramskih besedil Povejmo in se nasmejmo, ki je izšla pri Edicijah revije Separatio. Predstavitev knjig in pogovor z avtorico bosta vodila Robert Titan - Felix in Ludvik Sočič, v kulturnem programu pa bodo nastopili učenci osnovne šole.

## Lepe želje ...

Rojstni dan praznujejo: Anita Belec, Irena Serec in Dušan Barber. Želimo jim vse naj ..., posebej pa veliko ljubezni, sreče in zdravja – člani ŠD Šulinci.

V knjigi življenja bo obrnil petdeseti list Branko Novak - Bratec iz Tropovec. Zdravje, srečo, prijateljstvo ... mu želimo – dnevni bar Gool in njegovi sotrpini.

## POMURSKO DRUŠTVO ZA BOJ PROTI RAKU

### MURSKA SOBOTA, ARH. NOVAKA 2B

zbira prostovoljne prispevke občanov in organizacij na račun pri Ljubljanski banki:

02340-0019232476

ZA DAROVANA SREDSTVA SE ZAHVALJUJEMO!

Vse informacije lahko dobite po tel.: 031 438 342

## Kino

### Murska Sobota

Četrtek, 27. novembra: ob 18.00 ameriška komedija Ameriška pita: Poroka, ob 20.00 srbska ljubzenska drama Zona Zamfirova

Petek, 28. novembra: ob 18.00 in 20.00 Ameriška pita: Poroka

Sobota, 29. novembra: ob 18.00 in 20.00 Ameriška pita: Poroka

Nedelja, 30. novembra: ob 18.00 in 20.00 Ameriška pita: Poroka

Sreda, 3. decembra: ob 18.00 in 20.00 ameriška najstniška komedija Plonkarji

### Ljutomer

Sobota, 29. novembra: ob 19.30 ameriški akcijski film Podli fantje 2

Nedelja, 30. novembra: ob 17.30 slovenska mladinska komedija Na planicah, ob 19.30 Podli fantje 2

### Gornja Radgona

Petek, 28. novembra: ob 18.30 ameriška fantazijska pustolovščina Družba pravih gospodov, ob 20.30 britanska drama Krvava nedelja

Nedelja, 30. novembra: ob 17.30 Družba pravih gospodov, ob 19.30 Krvava nedelja

## Koledar kulturnih prireditev

### DOGODEK

#### GRAD

V soboto, 29. novembra, ob 10. uri se bo pri Gradu začelo Andrejevo senje s predstavitvijo pesniških del Štefke Bohar Moja oaza in izdelkov iz gline Cvetke Juhnov Indašnja gračka gospoda ter nastopom noneta Lyndwa in ljudskih pevcev od Grada.

#### SV. JURJ

V nedeljo, 30. novembra, ob 18. uri bo pred novo osnovno šolo predbožično srečanje s kulturnim programom.

#### MORAVSKE TOPLICE

V petek, 28. novembra, in v soboto, 29. novembra, bo v hotelu Ajda ustanovitveni charter Rotary cluba Martjanci.

### FILM

#### LEDAVA

V soboto, 29. novembra, ob 18. uri bodo v kinodvorani vrteli zgodovinsko dramo Telitalať. V nedeljo, 23. novembra, ob 18. uri bo na sporedu madžarska komedija Teso.

### PREDAVANJE

#### MURSKA SOBOTA

– V četrtek, 27. novembra, ob 16. uri bo v likovni učilnici OŠ I likovna delavnica, ki jo vodi Mirko Rajnar.

– V četrtek, 27. novembra, ob 19. uri bo v MIKK-u potopisno predavanje Šrilanka avtorja Mihe Pirherja.

– V petek, 28. novembra, ob 18. uri bo v Glasbeni šoli prvi sestanek za vse tiste, ki želijo sodelovati v Soboškem harmonikarskem orkestru.

– V soboto, 29. novembra, ob 10. uri bo v MIKK-u literarna delavnica MIKK-ov literarni ugriz, ki jo vodi Robert Titan - Felix, v zaklonišču za trgovino Park pa glasbena delavnica Govoreči bobni, ki jo vodi Miran Celeč.

### RAZSTAVE

#### MURSKA SOBOTA

– V Pokrajinskem muzeju je na ogled stalna muzejska razstava.

– V prostorih kluba PAC si lahko ogledate razstavo del 9. slikarske kolonije Primoža Trubarja.

– V Galeriji je do sobote, 29. novembra, na ogled Adventna razstava sekcije cvetličarjev in vrtnarjev ter sekcije domače in umetne obrti.

– V MIKK-u je na ogled razstava stripov Matjaža Bertoncija.

– V trgovini Mass v BTC-ju je do konca novembra na ogled fotografska razstava Miniature članov Fotokluba Murska Sobota.

– V razstavišču Pokrajinskega muzeja je do 19. decembra na ogled razstava o vodi Modro zlato. Gre za skupni projekt Pokrajinskega muzeja iz Murske Sobote in Frankische Schweiz museuma iz Tüchersfelda v Nemčiji. V razstavnem prostoru je do 6. decembra na ogled še razstava Vpetost in pojavnost reke Mure v likovni tvornosti 20. stoletja.

– V vitrini podjetja Fer-Ing, d. o. o., v Slovenski ulici si lahko ogledate razstavo umetniških lončarskih izdelkov in izdelkov domače obrti avtorja Franca Zelka iz Pečarovec.

– V izložbi blagovnice Živila so na ogled skulpture Lojzeta Veberica iz Murske Sobote.

– V lokalu Art Caffé si lahko ogledate razstavo fotografij Matjaža Kačičnika.

#### LEDAVA

– V sinagogi je na ogled stalna razstava Zgodovina dolnjelendavskih Židov, v stopniščnem delu pa stalna zbirka Zapuščina dr. Aleksandra Schwarza. Na ogled je tudi razstava slik Jakova Bararona z naslovom Haggadah - Pesach.

– V prostorih lendavskega gradu je do 31. decembra na ogled razstava del 31. mednarodne likovne kolonije Lendava.

#### LJUTOMER

– V galeriji Anteja Trstenjaka je na ogled razstava Od Škofje Loke do Prlekije udeležencev mednarodne likovne kolonije Leskovića 2002.

– V hotelu Jeruzalem si lahko do konca leta ogledate dela z likovne kolonije Jesen v Globoki.

#### MORAVSKE TOPLICE

V galeriji hotela Ajda je do 30. novembra na ogled razstava članov društva Likos: Karla Kosednarja, Vlada Sagadina, Jožeta Špilaka, Ernesta Bransbergerja in Antona Bertalanica.

#### LAUFELD/POTRNA

V Pavlovi hiši je do 9. decembra na ogled razstava Our House Is A House That Moves, kjer sodeluje štirinajst umetnikov iz ZDA, Islandije, Turčije, Albanije, Kosova, Velike Britanije, Francije, Švice in Slovenije.

#### PUCONCI

V občinski zgradbi so na ogled dela slikarjev amaterjev iz hrvaškega Zaboka.

#### RADENCI

V hotelu Radin in slaščičarni Tamara si lahko ogledate dela slikarja Adolfa Pena iz Murske Sobote.



## VESTNIKOV KOLEDAR

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| 27. november, četrtek,   | VIRGIL  |
| 28. november, petek,     | JAKOB   |
| 29. november, sobota,    | RADIVOJ |
| 30. november, nedelja,   | ANDREJ  |
| 1. december, ponedeljek, | MARIJAN |
| 2. december, torek,      | BLANKA  |
| 3. december, sredo,      | FRANC   |

1. decembra bo sonce vzšlo ob 7. uri in 24 minut, zašlo pa ob 16. uri in 18 minut.  
Dan bo tako že krajši od 9 ur. 30. novembra ob 18. uri in 17 minut bo na nebu nastopil prvi krajec.

Menjalniški tečaji za tolar  
Banke Slovenije 26. novembra 2003

| država   | ozn. val. | šifra | enota | nakupni  | srednji  | prodajni |
|----------|-----------|-------|-------|----------|----------|----------|
| EMU      | EUR       | 978   | 1     | 235,4289 | 236,1373 | 236,8457 |
| Hrvaška  | HRK       | 191   | 1     | 30,7288  | 30,8213  | 30,9138  |
| Madž.    | HUF       | 348   | 1     | 0,8992   | 0,9019   | 0,9046   |
| Švica    | CHF       | 756   | 1     | 151,4597 | 151,9154 | 152,3711 |
| V. Brit. | GBP       | 826   | 1     | 339,1859 | 340,2065 | 341,2271 |
| ZDA      | USD       | 840   | 1     | 199,8547 | 200,4561 | 201,0575 |

## Finančna točka

Lendavska ulica 22, Murska Sobota  
tel.: 02 530 37 19, 02 530 37 17



Svetovanje in informacije o posebnih  
vzajemnih skladih KD

Zaupanje ima ime.  
Vzajemni sklad KD.  
www.kd-group.si

## Opaženo delo domačih muzealcev

## Ireni Šavel arheološko priznanje

Včeraj so na Ptujju podelili nagrade in priznanja Slovenskega arheološkega društva

Letos so jih podelili osmič, da z njimi opozorijo na stroko, na delo kolegov, instituta in fakultete. Med dobitniki priznanj je tudi arheologinja Irena Šavel iz Pokrajinskega muzeja Murska Sobota.

Priznanje je prejela skupaj s kolegom dr. Janezom Dularjem in Snežo Tecco Hvala za knjigo Bronastodobno naselje Oloris pri Dolnjem Lakošu. Knjiga je izšla leta 2000 v sodelovanju z Inštitutom za arheologijo pri ZRC SAZU v Ljubljani kot peti zvezek v zbirki Opera Instituti Archaeologici Sloveniae. Publikacija je bila napisana na podlagi petletnih izkopavanj in znanj te prve bronastodobne naselbine, ki so jo našli v Sloveniji. Zaradi obsega in zanimivosti naselbine je izkopavanjem sledil mednarodni simpozij v Lendavi, leta 1990 pa so Oloris postavili kot stalno zbirko v muzeju. »To priznanje mi zelo veliko pomeni,« je povedala Šavlova, »še posebno zato, ker ga dobiš od poklicnih kolegov.« S tem je poglavje Oloris končano. Prizadevali pa si bodo, da bi vsako pomembnejše odkritje v naši pokrajini predstavili na podoben način, od izkopanin, strokovnega srečanja do publikacije in morda še česa. Tudi to priznanje kaže na izjemno delo muzealcev Pokrajinskega muzeja Murska Sobota, saj vsako leto vsaj kdo od njih prejme strokovno nagrado ali priznanje za svoje delo.

A. N. R. R.

## NAROČAM VESTNIK za najmanj eno leto (do preklica):

ime  
in priimek:

kraj:

ulica:

poštna številka:

davčna številka:

datum:

Naročnino želim plačevati (obkroži):

a) po položnici - letno

b) po položnici - polletno

c) po položnici - trimesečno

Pozornost  
novemu  
naročniku:



majica

Ob naročilu dobite  
časopis do konca leta  
brezplačno.

V dvoje  
je lepše

V pomladi  
življenja sri  
sva združila,  
zdaj stopava srečna v zakon-  
ski stan.

Dvajsetega septembra sta se poročila šestindvajsetletni Jože Cener, oblikovalec kovin, iz Murske Sobotne in dvajsetletna Maja Zavec, pomočnica konfekcionarja, iz Bakovec. Poroka je bila na matičnem uradu v Murski Soboti, nato pa še obred v župnijski cerkvi sv. Nikolaja. Maja je povedala, da sta se spoznala pred štiri leti; dve leti pa sta minili, odkar živita v skupnem gospodinjstvu z njenima staršema (in zdaj Jožetovima tastom in taščo) Marijo in Stankom. Pri hiši je tudi njen brat Stanko, ki obiskuje srednjo živilsko šolo v Mariboru. Po poroki je bila seveda gostija, in sicer v Majcanovem gostišču v Rankovcih, kamor sta povabila 85 svatov. Te je zabaval Trio Prekmurci. Jože in Maja, ki si je dala k svojemu pripisati še možev pri-



mek Cener, imata dvajsetmesečnega sina Timoteja, ki ga imajo vsi, ki so pri hiši, nadvse radi. Vsi pa se tudi že veselijo dojenčka, ki ga bo Maja povila sredi prihodnjega meseca. Nekaj tednov po-

tem bodo imeli krstitev. Timoteja pa so dali krstiti, še preden sta se zelo mlada mamica in očka, ki je nekoliko starejši, poročila. No, pa srečno, mlada družina! Š. S.

## Dvojčki so med nami (3.)

Bernarda in Karmen:  
vedno skupajImata tudi  
prijateljice

Med tistimi, ki so vključeni v slovensko društvo Dvojček, katerega sedež je v Zgornji Velki – med ljudmi bolj znani Mariji Snežni – sta tudi dvojčici iz slovenskogoriške vasi Savci.

Glede na to, da sem svoj obisk najavil, so me Majcnovi lepo sprejeli, četudi nisem prišel ob dogovorjeni uri, ampak šele, ko se je že stemnilo. Brž ko sem zavil na dvorišče, sem v oknu zagledal deklici, ki sta mahali v pozdrav.

Starša Boris, ki je trenutno na čakalju na delo, in Nada, ki je gospodinja, sta povedala, da imata tri otroke – sina Silvestra, ki se je rodil 28. oktobra 1992. leta, in enojajčni hčerki, rojeni 24. marca 1996. leta. Najprej je prišla na svet Karmen, nekaj minut zanjo pa še Bernarda.

Seveda sem ogovoril tudi dvojčici, ki sta maloprej prišli iz šole od Svetega Tomaža. Povedali sta, da jima je razredničarka učiteljica Pepca Kupčič in da se dobro učita. Hodita namreč v drugi razred devetletke. Tako kot doma, ko sta skoraj vedno skupaj, sta skupaj na poti v šolo, kamor ju (in brata Silvestra) vozi mamica, pa tudi v raz-



Zakonca Nada in Boris s sinom Silvestrom in hčerkicama – dvojčicama Bernarda in Karmen. – Foto: Š. S.

redu skupaj sedita. Skupaj delata domače naloge, obiskujeta verouk ... in seveda skupaj oziroma hkrati praznujeta rojstni dan. Enako sta oblečeni, obuti in včasih svetlolasi lepotički celo domači težko »ločijo«, katera je katera.

To, da sta vedno skupaj, pa ne pomeni, da ne bi imeli prijateljic. Omenili sta tri: Nastjo, Leo in Tino. Radi pa prijateljčeta tudi z domačim računalnikom, čeprav je glavni pri njem brat Silvester.

Š. S.

## VANĀK V VICI

## Knjiglice

Na kmetih so snemali oddajo za otroke. Pa so rekli kmetu, naj pove, kakšen je njegov tipični delovni dan!

»O. K.! No, jaz zjutraj zgodaj vstanem, spijem šilce žganja in grem v hlev.«

»STOP STOP STOP! To je oddaja za otroke, ne morete reči, da spijete šilček. Recite raje, da preberete eno knjigico!«

»O. K.! Zjutraj zelo zgodaj vstanem, si odrežem kajlo domačega kruha pa ... pa preberem knjigico. Potem grem v štalo krave pomolst pa me tam na polički čaka še ena kratka ... knjigica! Potem malo poležavam, potem je itak kosilo, po katerem preberem eno knjigico. Popoldne pride Lojz pa greva na polje pa skup prebera še en roman. Potem pa pride še Štef pomagat. Na koncu pa gremo v knjižnico

in tam beremo, beremo, beremo, dokler nas knjižničarka ven ne »rukne« in potem gremo kar k Štefu v klet, kjer ima tiskarno!«

## Gradbišče

Arhitekt pride na gradbišče, vznemirjeni delavci begajo sem ter tja.

»Kaj se dogaja?«

Najbližji odgovori: »Odri so se podrli!«

»Ali ste obvestili delovodjo?«

»Še ne.«

»Kaj še čakate, storite to takoj!«

»Saj ga že odkopavamo.«

## Temperame3nt

Kako si se imela v Južni Ameriki?

»Ne vprašaj, ves teden sem bila v postelji z gastritisom!«

»Oh, ti južnjaki so pa temperamentni!«

Spoštovani bralci, vabimo vas k sodelovanju. Šale, katerim ste se najbolj nasmejali, pošljite na dopisnicah s pripisom: VESTNIK, »Vanekovi vici«, Ulica arh. Novaka 13, 9000 M. Sobota. Vsak teden bomo objavljeno šalo nagradili.



V Dolnjem Lakošu se je zgodilo množično prečkanje ceste na prehodu za pešce. Potem ko so državljani pričakovali obisk na visoki ravni – prihod poslancev Džubana in Pucka, ki naj bi se pripeljala z džipom oldtajmerjem – so prejeli opravilo in osebne pozdrave, ki so jim in vročali varuhi reda in miru osebno. Na pozdravne listke bodo krajanji morali odgovoriti. Odgovarjati bodo morali s piščalnimi nalogi pri postnih običajih.

\*\*\*

Po prihodu novega direktorja v tešanovske grede – Dojana Berdena, sicer lastnika BB-tradinga, ki naj bi se ukvarjal tudi z lizingom pri čisti naravi – se je fitosanitarno stanje paradižnika močno popravilo. Popravilo se bo tudi stanje pri čisti naravi, ki naj bi končno začela polirati silhueto v Prosenjakovcih.

\*\*\*

Jeno Sapač je po kolektivni energetski in ljudski terapiji v Rogaški Slatini spet začel potovati do Ljubljane in nazaj.

\*\*\*

Znano je, da je bil poseben tovalni kovček za poravnavo v Murski Soboti predan. Ni pa znano, ali so posel zaslužili uradni varuhi ali so pomagali Cecilni fantje iz importa.

\*\*\*

V času zaprtih vrat soboške knjižnice je menda steklo vrta solz, ker so ljudje ostali brez duhovne hrane.

\*\*\*

Soboška akademija znanosti in umetnosti je spet ouprla vrata.

\*\*\*

Prijateljske obmejne občine so se potrudile in poslane iskrene čestitke ob uspešno izvedenih volitvah v Lepi nasli. V znak za dovoljstva ob zmogostavju HDZ-ja in Jelačica – Lube se pripravljajo kulturna srečanja in zakuske na mejni reki Muri.

\*\*\*

V Ljutomeru so že pripravili ponudbo, za koliko denarja bodo Razkrižju čistili Ščavnico.

\*\*\*

Pri soboški Muri je zdaj jasno, da bodo igrali v evroligi. S prihodom novega direktorja je to nujno, saj edino ta vrsta, kako se v evropskem nogometu služi denar. Kako se bo porabljal, pa se bo še videlo.

\*\*\*

Kot kaže, bomo tudi Pomurci dobili cestninsko postajo. V Križevcih pri Ljutomeru že razmišljajo, da bodo zaobeli pobirati cestnino vsem krajanom so sednjih občin, ki bodo prevozili njihov kataster do avtoceste. Nad to potezo bodo verjetno najbolj navdušeni v Veržetu.

\*\*\*

Na Darsu bodo dali za maslo, tako močno si namreč želijo, da bi bila letošnja zima še na prejšnjem topla in suha. To je edina pot, da se razpoka na asfaltu avtoceste pri mostu na Muri ne bo povečevala. Po drugi strani pa bodo le tako ugodne vremenske razmere potrdile glino kot idealen gradbeni material za gradnjo avtocest.

BESEDA NI KONJ